

**BEST DEAL TRAVEL INC.**  
 #120 13740 72A Ave Surrey BC  
 YOU CAN CONTACT US AT WHATSAPP ALSO **PARDEEP SANDHU**  
**778-895-5422**

**ROYAL TOUCH HOMES** "DREAMS TO REALTY"  
 -CONTRACTING -CUSTOM HOMES -LICENSED BUILDER -FRAMING  
 ਲੋਅਰਮੇਨਲੈਂਡ-ਫਰੇਜ਼ਰ ਵੈਲੀ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਸੁਪਨਿਆਂ ਦਾ ਘਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**JASVIR S. SANGHA: 778-847-9128 BUILDER**

**Sidhu Homeopathic Clinic**  
  
**Dr. Malkit Singh Sidhu** D.H.M.S. (Hons.)  
**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu** D.H.M.S. (Ph.)  
 ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
**Ph: 604-446-3154** NO SIDE EFFECTS  
 #109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

**ਪੰਜਾਬ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਗਾਰਡੀਅਨ**  
**PUNJAB GUARDIAN**  
 B.C. Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish  
 ALBERTA Edmonton, Calgary  
 ONTARIO Ottawa, Brampton, Toronto  
 QUEBEC Montreal  
 USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood  
**Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 31, Issue No. 01, Ending Date: Jan 05, 2023**

**IDEAL UP FITTERS**  
 ...It's arranged.  
 BC based Truck and Van Up fitting Company  
 We provide quality Vans & Specialty Vehicles upfitting that provides custom specialty vehicle upfit services to a wide variety of trades and industries.  
 \* ਬੋਲਡਾ \* ਲਾਈਟਿੰਗ \* ਕੰਪਰੈਸਰਜ਼ \* ਵਾਲ ਲਾਈਟਿੰਗ ਕਿੱਟ & ਫਲੋਰ \* ਕੰਪਰੈਸਰਜ਼ \* ਪਾਵਰ ਇਨਵਰਟਰ \* ਸੋਫਟੀ ਪਾਰਟੀਬਲ \* ਸੀਟ ਕਵਰ \* ਡਰਾਅਰ ਸਿਸਟਮ \* ਐਸੀਸਰੀ \* ਲੈਡਰ ਹੈਕਸ \* ਕਸਟਮ ਕੈਬਨਿਟਸ \* ਵਰਕ ਬੈਚ  
**WWW.IDEALUPFITTERS.COM**  
**PH: 604-599-0096**  
 #7-12468-82Ave Surrey, BC, V3W 3E9

**The Mortgage Centre**  
 ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਹੀ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
 ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਲੋਨ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲੋਨ  
 • Purchases with 5% Down Payment  
 • Refinance & Renewals at Best Rates  
 • Self-employment - Special Programs  
 • Second Mortgage & Equity Loans (No Income Verification)  
 • Private financing - Easy Approvals  
 • Low Income & Bad Credit Financing  
**Satnam Saroya**  
 Mortgage Specialist  
**604.760.9172**  
 # 384-8148 128 St, Surrey (Payal Buss. Centre)

**ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਪਹਿਲੀ ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਮਨਾਏਗੀ ਜਥੇਦਾਰ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਦਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜਾ**

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ: ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ 1 ਜਨਵਰੀ 2024 ਨੂੰ ਜਥੇਦਾਰ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਭਾਰਤ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਨੂੰ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ: ਜੈਸ਼ਕਰ  
 ਗਾਂਧੀਨਗਰ: ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਐੱਸ. ਜੈਸ਼ਕਰ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਮੰਦਰ ਦੀਆਂ ਕੰਧਾਂ 'ਤੇ ਭਾਰਤ ਵਿਰੋਧੀ ਨਾਅਰੇ ਲਿਖਣ 'ਤੇ ਚਿੰਤਾ ਜ਼ਾਹਰ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਟੜਪੰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਵੱਖਵਾਦੀ ਤਾਕਤਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੀ ਜਗ੍ਹਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਉਹ ਇੱਥੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਰਕਸ਼ਾ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀ ਤੀਜੀ ਕਨਵੋਕੇਸ਼ਨ ਮੌਕੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, 'ਮੈਂ ਖ਼ਬਰ ਦੇਖੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹੋ, ਅਸੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਤ ਹਾਂ। ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਟੜਪੰਥੀ ਅਤੇ ਵੱਖਵਾਦੀ ਤਾਕਤਾਂ ਨੂੰ ਜਗ੍ਹਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ।

ਦਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਜਥੇਦਾਰ ਕਾਉਂਕੇ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਗਮ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਐਡਵੋਕੇਟ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਥੇਦਾਰ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਭੇਟ ਕਰਨ ਲਈ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਗਮ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ 1984 ਦੀ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਅਤੇ ਇਸ ਮਗਰੋਂ ਸਿੱਖਾਂ 'ਤੇ ਇੱਕ ਦਹਾਕਾ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਰਕਾਰੀ ਅਤਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਕੌਮ ਕਦੇ ਵੀ ਭੁਲਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ। ਇਸੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਜਥੇਦਾਰ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਦਾ ਕਤਲ ਸਿੱਖ ਵਿਰੋਧੀ ਕਰੂਰ ਕਾਰੇ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਕਤਲ ਬਾਰੇ ਮੌਜੂਦਾ ਸਮੇਂ



ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ ਰਿਪੋਰਟ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਸਰਕਾਰੀ ਤਸੱਦਦ ਨੂੰ ਬੇਪਰਦ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਐਡਵੋਕੇਟ ਧਾਮੀ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਜਥੇਦਾਰ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ 30 ਦਸੰਬਰ 2023 ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਅਰੰਭ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਜਿਸਦਾ ਭੋਗ 1 ਜਨਵਰੀ 2024 ਨੂੰ ਪਵੇਗਾ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਜਥੇਦਾਰ ਕਾਉਂਕੇ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਦੇਣ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਇਸ ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ।

**ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ**  
 ਦੇ ਲਈ ਵਿਜ਼ਟਰ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ  
 "ਬੈਂਕ ਮੋਰਟਗੇਜ਼ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬੈਂਕ ਮੋਰਟਗੇਜ਼ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਰਜਨਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਲਈ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।"  
 • ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਟਰੈਵਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਡੈੱਟਲ ਤੇ ਸੇਡੀਕਲ ਪਲੈਨ • ਆਰ ਈ ਐੱਸ ਪੀ, ਆਰ ਆਰ ਐੱਸ ਪੀ  
 • ਮਨੀ-ਬੈਕ ਟਰਮ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਕ੍ਰਿਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਪਰੋਵਿਜ਼ ਤੇ ਬਾਹਰ ਕਵਰੇਜ਼ • ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਆਬਿਲਿਟੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਟੈਕਸੀ ਤੇ ਟਰੇਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਵਾਸਤੇ  
**ਜਸਵੀਰ ਗਰੇਵਾਲ**  
**778 317 6262**  
 ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ ਕਰਵਾਉਣਾ, ਆਪਣੇ ਭਰੋਸੇ ਨੂੰ ਪੱਕਿਆਂ ਕਰਨਾ ਹੈ

**BASANT SWEETS & RESTAURANT**  
 ਮੰਦਰ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਗਮ, ਫੰਕਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਡਿਸਕਾਊਂਟ  
 100 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਸਿਰਫ \$1999 ਵਿਚ  
 ਚਨਾ ਭਟੂਰਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰੀ ਕੁਲਚਾ \$4.99  
**Tiffin \$195/month**  
**TAKE OUT-DINE IN & CATERING**  
**ਫੋਨ: 604-595-3535**  
 #402-8148 128 St. Surrey (Payal Business Centre)

**Universal Auto Collision Ltd.**  
 We Moved To New Location  
**27441-FRASER HWY. ALDERGROVE, BC**  
 • ICBC Claims  
 • Private Claims  
 • Free Courtesy Cars  
 • Auto Glass Replacement  
 • Free Estimates  
 • ਆਈ. ਸੀ. ਬੀ. ਕਲੇਮਜ਼  
 • ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਲੇਮਜ਼  
 • ਫਰੀ ਕਰਟਸੀ ਕਾਰ  
 • ਆਟੋ ਗਲਾਸ ਰਿਪਲੇਸਮੈਂਟ  
 • ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ  
**Ph. 604-596-2800**  
**Fax: 604-596-3800**  
 Satisfaction Guarantee

**Colorful Painting Ltd**  
 ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ/ਵਪਾਰ 'ਤੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਰੰਗ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  
**Commercial & Residential Interior & Exterior**  
**Ph: 604-897-2526**

**TRANSWORLD TRAVEL**  
 ਗੋਰਾ ਸਿੰਘ ਮਰਨੀ ਲਾਉ, ਸਸਤੀ ਟਿਕਟ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਹੀ ਬਣਵਾਉ  
 ਇੰਡੀਆ ਲਈ ਸਸਤੀਆਂ ਸਿੱਧੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਲਈ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**Air Canada Direct YVR to Delhi**  
**604-852-2204**  
 Easy Mortgage Approvals

**Sukhvir Singh Dheria**  
 Manager, Mobile Mortgage Specialist  
**778-982-0888**  
 sukhvir.dheria@td.com

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE**  
 ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ  
**24** ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ  
**ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ**  
**Punjab Travels**  
 #204-2642 Ceder Park Place Abbotsford  
**604-825-2222**

**ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜ਼ਿਊਲਰਜ਼ ਲਿ:**  
 24k & 22k Gold Jewelry  
 Lucky Stones  
 Gemstones  
 40% OFF  
 Seiko & Citizen Watches  
**ABBOTSFORD LOCATION**  
 #103 - 2752 Allwood St. Abbotsford, BC V2T 3R7  
**604-864-6066 | 604-853-5259**

**SIDHU TRAVEL LTD.**  
 ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਲਈ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਟਿਕਟਾਂ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:  
**Rani Sidhu (Manager)**  
**Ph: 604-504-3400**  
 Email: sidhustravel13@gmail.com  
**BESTWAY Foreign Exchange Ltd.**  
 www.bestwayforexchange.com  
**Sony Sidhu (Zira)**  
**Ph: 778-246-2500**  
**604-592-2676**  
 Unit 109, 12830-80 Ave York Centre Surrey

**ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ**  
 ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਤੇ ਪੁਰਾਣੀ ਕੰਪਨੀ ਜੈਸ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਬਿਨਾ ਤਜਰਬੇ ਤੋਂ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।  
 ਤਨਖਾਹ \$15-\$30 ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ  
 6 ਦਿਨ ਕੰਮ, 10 ਘੰਟੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ  
**Ph: 604-209-2722**

**ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਮਾਹਿਰ**  
**MORTGAGE ALLIANCE**  
**Avineet Kalsey**  
 Mortgage Consultant  
**604.763.3000**  
 • ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ • ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ • ਕੌਂਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ • ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ  
 akalsey@mortgagealliance.com  
 MortgageAlliance.com/AvineetKalsey  
 #1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford, BC V2T 2Y3  
 #205 - 12033 92A Ave. Surrey, BC V3V 4B8  
 Corp Office: 310-130 Brew St. Port Moody, BC V3H 0E3

**LIFE • DISABILITY • CRITICAL INSURANCE**  
 • LIFE INSURANCE  
 • DISABILITY INSURANCE  
 • MORTGAGE INSURANCE  
 • CRITICAL ILLNESS INSURANCE  
 • TRAVEL & VISITOR INSURANCE  
 • CHILDREN RESP  
 • ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
 • ਡਿਸਏਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
 • ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
 • ਕ੍ਰਿਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
 • ਟਰੈਵਲ ਅਤੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
 • ਚਿਲਡਰਨ ਆਰ ਈ ਐੱਸ ਪੀ  
**SUPER VISA INSURANCE**  
**ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ Jagmeet Singh**  
 Insurance Advisor  
**604.750.4848**  
 jagmeet@punjabinsurance.ca  
**#301-8128-128th St., Surrey, B.C.**

**Acupuncture: Instant Pain Relief & Natural Healing**  
 Back Pain, Sciatica, Arthritis, Shoulder /Neck & More  
**\$60/Ses. Direct billing ICBC & Health Benefits**  
**Ph: 778-317-2366**  
 Add: 15159-81Ave, Surrey, BC  
 www.greennatureacupuncture.com  
 Discount for Seniors

Open 7 Days a Week  
8.30 am to 9.00 pm

SPECIAL OFFERS: 29 DEC 4 JAN

Daily Specials on  



ਧਨੀਆ  
Cilantro  
**69¢** each

ਆਵੋਕਾਡੋ  
Avocado  
**99¢** each

ਹਰੇ ਪਿਆਜ਼  
Green Onion  
**69¢** each



HAPPY NEW YEAR

ਪਾਲਕ  
Spinach  
**\$1.49** /each

ਸ਼ਿਮਲਾ ਮਿਰਚ  
Green Pepper  
**\$1.99** /lb

ਬ੍ਰੋਕਲੀ  
Broccoli  
**\$1.99** /lb

ਲਾਲ ਬੀ ਸੀ ਸੇਬ  
Red Delicious BC Apple  
**99¢** /lb

ਗਲਾ ਬੀ ਸੀ ਸੇਬ  
Gala BC Apple  
**99¢** /lb

ਸਰੋਂ ਦਾ ਤੇਲ  
Gagan Mustard Oil  
250ml  
**\$1.49** each

ਜੰਬੋ ਬੈਂਗਣ  
Eggplant Jumbo  
**\$1.99** each

ਸਰੋਂ ਦਾ ਸਾਗ  
Sohna Saron Da Saag  
**\$3.99** each

ਮੈਂਗੋ ਜੂਸ  
ITN Mango Juice  
1.5Ltr  
**\$2.99** each

ਅਨਾਰ  
Pomegranate  
**\$2.99** each

ਮੇਰੀ ਚਾਹ  
Meri Chai Tea Bags  
216Bags  
**\$5.49** each

ਐਸੋਟਿਡ ਰੱਸ  
Aap Ki Pasand Assorted Rusk  
600g  
**\$3.99** each

ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਚਾਵਲ  
Parliament Basmati Rice  
8 lb  
**\$7.99** each

ਹੀਰ ਖੰਡ  
Heer Sugar White/Brown  
8 lb  
**\$7.99** each

ਆਈ ਟੀ ਐਨ ਚਾਵਲ  
ITN Basmati Super Long Rice  
8 lb  
**\$9.99** each

ਕ੍ਰਾਊਨ ਤੇਲ  
Crown Sunflower Oil  
3 ltr  
**\$12.99** each

AMA Products at **lowest Price**

- Disposable 7" Spoons: 20pcs **\$1.29** each
- 7" Round Plates: 40pcs **\$3.99** each
- 9 oz paper cups: 50pcs **\$3.99** each
- 6 Compartment cornstarch trays: 40pcs **\$9.99** each

#9546-9548 Scott Town Plaza 96 Ave Scott Road Surrey  
# 09-10 12830 96 Ave. Surrey BC | Tel: 604 930 7742  
# 103-104 14320 64 Ave. Surrey BC | Tel: 604 593 6323

\*while supply last

# ੴ

# ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਨਵਾਂ ਸਾਲ ਮੁਬਾਰਕ



## IMMIGRATION CONSULTANT **CANRISE IMMIGRATION**

SERVICING CLIENTS SINCE 2011

- WORK PERMIT
- SUPER VISA
- CITIZENSHIP APPLICATION
- EXPRESS ENTRY / NANNY
- BCPNP • LMIA
- FAMILY SPONSORSHIP
- VISITOR VISA

**CANRISE IMMIGRATION**



# 778-565-1717

WWW.CANRISEIMMIGRATION.COM

8028-128 St. # 223 ,Surrey BC

LITTLE INDIA PLAZA



**RANJEET SINGH SOHI**



# SHAHEED BHAI MEWA SINGH FIRE SAFETY SEARCH RESCUE SOCIETY



ਆਪ ਜੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਸਮਿਨਰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਮੇਵਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਪਹਿਚਾਨ ਨੂੰ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵਿੱਚ ਅਮਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਫਾਇਰ ਟਰੱਕ ਖਰੀਦਿਆ ਜਾਣਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਆਪ ਜੀ ਇਸ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਆਪਣੀ ਮਾਇਆ ਸਫਲ ਕਰਕੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਮੇਵਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਪਹਿਚਾਨ ਨੂੰ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਆਮ ਵਸਨੀਕਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣੋ ਜੀ।

**We have to buy A Fire Truck for Shaheed Bhai Mewa Singh Fire Safety Search Rescue Society. So please donate as much as possible !**



+1 604 712 9879 (SUKHI)

## ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਮੇਵਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਯਾਦ ਵਿੱਚ

ਸਵ. ਭਾਈ ਭਰਪੁਰ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਦੇ ਸਪੁੱਤਰ ਭਾਈ ਤੇਜਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸੇਖੋਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਨਿਊ ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਕਰਵਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

### ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ

- ਅਰੰਭਤਾ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ : 12 ਜਨਵਰੀ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.00 ਵਜੇ
  - ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ : 14 ਜਨਵਰੀ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.00 ਵਜੇ
- ਉਪਰੰਤ ਦੁਪਹਿਰ 12.30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦੀਵਾਨ ਸਜਨਗੇ।

ਆਪ ਜੀ ਨੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ ਦਰਸ਼ਨ ਦੇਣ ਦੀ ਕਿਰਪਾਲਤਾ ਕਰਨੀ ਜੀ।

from late Bhai Bharpur Singh ji Sekhon, Bhai Tejvinder Singh Sekhon family

### In the Yearly Sweet Memory of Shaheed Bhai Mewa Singh ji

- Commencement of Siri Akhand Path Sahib : 12 Jan. 2024 (Fri) at 9.00 a.m.
- Conclusion of Siri Akhand Path Sahib : 14th Jan. 2024 (Sun) at 9.00 a.m.

Program will be performed upto 12.30 a.m.

at Gurdwara Sahib Sukh Sagar, 347 wood street, New Westminster BC V3M 5K6

From Sekhon Noteries : 604 503 1313, 604 503 5013

# DAY TODAY

**WHOLESALE CASH & CARRY**

[www.daytodaywholesale.ca](http://www.daytodaywholesale.ca)



daytodaycashandcarry

**Always Fresh. Always Great Prices**



#104 7843 128 Street Surrey PH:604.503.8787

31877 South Fraser way  
Unit 103 Abbotsford, BC

7843 128 Street, Surrey  
1196 182 Ave Delta.

6339 200 St #500, Langley, BC V2Y 1A2  
7337 120 St #100, Delta, BC V4C 1C7

1196 1 6169 Fraser Street,  
Vancouver82 Ave Delta.

Unit 7/ 50 Burnside Rd W, Victoria,  
BC V9A 1B5 victoria

# ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਮੀਡੀਏ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ

ਸ਼੍ਰੀਨਗਰ: ਭਾਰਤ 27 ਅਕਤੂਬਰ 1947 ਤੋਂ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਬਸਤੀ ਮੰਨ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਉਸ ਨੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਇੱਛਾ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਆਪਣੀ ਫੌਜ ਨੂੰ ਸ਼੍ਰੀਨਗਰ ਵਿੱਚ ਉਤਾਰਿਆ ਅਤੇ ਖੇਤਰ ਉੱਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ। ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਮੀਡੀਆ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇੱਕ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਫੌਜੀ ਨੀਤੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦਾ ਬਸਤੀਕਰਨ ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸਵੈਮ ਸੇਵਕ ਸੰਘ (ਆਰਐਸਐਸ) ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ (ਭਾਜਪਾ) ਦਾ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਸੁਪਨਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਸੱਤ ਦਹਾਕਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਰਾਜਕੀ ਅੱਤਵਾਦ



ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹਨ ਕਿਉਂਕਿ ਭਾਰਤ ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਦੇਣ ਲਈ ਸਰਕਾਰੀ ਨੀਤੀ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਜੋਂ ਰਾਜਕੀ ਅੱਤਵਾਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮੌਦੀ ਸ਼ਾਸਨ ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ

ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਦਬਾਉਣ ਲਈ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜ਼ੁਲਮ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਮੌਦੀ ਦੇ ਸੱਤਾ ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ ਅੱਤਵਾਦ ਦੀ ਨਵੀਂ ਲਹਿਰ ਚੱਲ ਪਈ ਹੈ।

ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੀ ਹਿੰਦੂਤਵ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਚ 05 ਅਗਸਤ, 2019 ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਰਾਜਕੀ ਅੱਤਵਾਦ ਨੂੰ ਤੇਜ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਕਈ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿਰੋਧੀ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਬੇਰਹਿਮ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕਸ਼ਮੀਰ ਹੀ ਨਹੀਂ ਪੂਰੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਬਸਤੀਵਾਦ ਲਈ ਰਾਹ ਪੱਧਰਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਚੋਣ ਸੀਮਾਵਾਂ ਨੂੰ ਮੁੜ ਖਿੱਚ ਕੇ, ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਧਾਰਾ 370 ਅਤੇ 35ਏ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ ਹਿੰਦੂਤਵ ਦੀ ਖਤਰਨਾਕ ਖੇਡ ਯੋਜਨਾ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਸ਼ਾਸਨ ਇਜ਼ਰਾਈਲ ਦੇ ਫਲਸਤੀਨ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ੇ ਦੀ ਤਰਜ਼ 'ਤੇ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ ਬਸਤੀਵਾਦੀ ਬਸਤੀਆਂ ਬਣਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਧਾਰਾ 370 ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਕੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਨੂੰ ਬਸਤੀਵਾਦੀ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਰੁਕਾਵਟ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦਰਜਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਨੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲਿਆ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰਾਜ ਦੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ, ਜ਼ਮੀਨਾਂ ਅਤੇ

ਬੰਦੋਬਸਤ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਦੇ ਮਤਿਆਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਕੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੀ ਜਨਸੰਖਿਆ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਿਆ। ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ, ਜੋ ਕਿ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੁਆਰਾ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਵਿਵਾਦਤ ਖੇਤਰ ਹੈ, ਭਾਰਤ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਖੁਲ੍ਹਾ ਕੇ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਭਾਰਤ ਨੇ ਆਪਣੇ 10 ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਫੌਜੀ ਅਤੇ ਅਰਧ ਸੈਨਿਕ ਬਲਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਵਿਵਾਦਿਤ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਪੱਥਰ ਯੁੱਗ ਦੀ ਬਸਤੀ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮੌਲਿਕ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਖੋਹ ਕੇ ਗੁਲਾਮ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।

ਭਾਰਤੀ ਅਧਿਕਾਰੀ ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ ਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਵਾਲੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਨੂੰ ਸੀਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਭਾਈਚਾਰੇ, ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ, ਇਸਲਾਮਿਕ ਸਹਿਯੋਗ ਸੰਗਠਨ, ਯੂਰਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵ ਦੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਕਸ਼ਮੀਰ 'ਤੇ ਰਸਲ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਦੀਆਂ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ ਘੋਰ ਅਨਿਆਂ ਲਈ ਜਵਾਬਦੇਹ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਦੱਖਣੀ ਏਸ਼ੀਆ ਵਿੱਚ ਸਥਾਈ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦਾ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਰਸਤਾ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੇ ਸੰਬੰਧਤ ਮਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਸਵੈ-ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅਟੁੱਟ ਅਧਿਕਾਰ ਦੇਣਾ ਹੈ।

## ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਹੱਲ ਰਾਇ ਸ਼ੁਮਾਰੀ ਦੱਸਿਆ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ: ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਘਟਨਾਕ੍ਰਮ ਵਿੱਚ, ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਆਗੂ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੇ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਨੂੰ ਇੱਕ "ਵਿਵਾਦਤ" ਇਲਾਕਾ ਦੱਸਿਆ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀਪੂਰਨ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸੁਲਝਾਉਣ ਲਈ ਰਾਏਸ਼ੁਮਾਰੀ ਹੀ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਰਸਤਾ ਹੈ। ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ, ਜੋ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਨੇ ਇੱਕ ਵੀਡੀਓ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਪੁੰਡ ਅਤੇ ਰਾਜੋਰੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹਾਲ ਹੀ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ "ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਭਾਰਤ ਦੀ ਹਿੰਸਾ ਦਾ ਨਤੀਜਾ" ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਮੈਂ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਘੁਲਾਟੀਆਂ ਨੂੰ ਕਸ਼ਮੀਰ ਰਾਏਸ਼ੁਮਾਰੀ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ 'ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ' (ਐਸਐਫਜੇ) ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਬੰਧ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦੇਣ ਲਈ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਰਾਏਸ਼ੁਮਾਰੀ ਕਰਵਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਵਰਣਨਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਹਿੰਦੂਤਵ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਮੌਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਉਸ 'ਤੇ ਹੱਤਿਆ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਨੂੰ ਨਾਕਾਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।



## ਯੇਚੁਰੀ ਨੇ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦੇ ਉਦਘਾਟਨੀ ਸਮਾਰੋਹ ਦਾ ਸੱਦਾ ਠੁਕਰਾਇਆ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਸੀਪੀਐਮ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਸੀਤਾਰਾਮ ਯੇਚੁਰੀ ਨੇ ਅਯੁੱਧਿਆ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦੇ ਉਦਘਾਟਨੀ ਸਮਾਰੋਹ ਲਈ ਮਿਲਿਆ ਸੱਦਾ ਠੁਕਰਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਇਸ 'ਤੇ ਕਿਹਾ, 'ਧਰਮ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਚੋਣ ਹੈ। ਸਾਡੀ ਨੀਤੀ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਹੈ, ਤੇ ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਮੁਤਾਬਕ ਚੱਲਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਧਰਮ ਕਿਸੇ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਚੋਣ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਿਆਸੀ ਲਾਭ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਕਾਮਰੇਡ ਸੀਤਾਰਾਮ ਯੇਚੁਰੀ ਸੱਦਾ ਮਿਲਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸਮਾਰੋਹ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਜਾਣਗੇ।



# BADH

26 YEARS EXPERIENCE IN ACCOUNTING

## Accounting Services

- \* Tax Forms Fill up \* Accounting
- \* Payroll \* Business Income Tax
- \* Personal Income Tax \* Bookkeeping
- \* T4 & Workers Compensation Forms

# 604-325-8370

Fax: 604-325-6654

# 1393 - 20800 - WESTMINSTER HWY, RICHMOND, BC

**Jasbir Singh Badh**

## Charlesworth

insurance services ltd.

**Servicing the following insurance needs:**

• Homeowners	• Condo	• Cargo
• Tenants	• RV's	• Liability
• Farms	• Business	• Auto
• Travel	• Contractors	• Private Auto
• Life	• Disability	• Marriage Licence Issuer

**"For Fast, Friendly and Reliable Service!"**

**Phone:**  
**604-852-2565**  
Fax: 852-2996

**OPEN 7 DAYS A WEEK**

MON, TUE, WED 8:30 AM - 8 PM  
THUR, FRI 8:30 AM - 9 PM  
SATURDAY 9 AM - 6 PM  
SUN & HOLIDAYS 10 AM - 5 PM

1A-32465 South Fraser Way, Abbotsford, BC V2T 1X4

# KOHALY PRINTING

Tel:604.594.2324 Fax:604.594.2361

Unit 210-12837-76th Ave, Surrey, B.C V3W2V3

www.kohalyprinting.com Email: info@kohalyprinting.com

**ਵਿਆਹ ਦੇ ਕਾਰਡ**

## Best Rates

## ਵਿਆਹ ਦੇ ਕਾਰਡ

Letterheads, Business Cards, Envelops, Invoices, Flyers, Folding, Stitching, Numbering, Rubbers Stamps, Receipt Books, Brochures, All kinds of Signs and Decals

ਲੈਟਰਹੈੱਡ, ਬਿਜਨਸ ਕਾਰਡ, ਲਫਾਫੇ, ਇਨਵੋਇਸਿਸ, ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ, ਫੋਲਡਿੰਗ, ਸਟਿਚਿੰਗ, ਨੰਬਰਿੰਗ, ਰਬਰ ਸਟੈਂਪਸ, ਰਸੀਦ ਬੁੱਕ, ਬਰਾਉਚਰਜ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਈਨ ਤੇ ਡੈਕਲ

**ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਅਤੇ ਘੱਟ ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

# ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਨੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਜਥੇਦਾਰ ਕਾਉਂਕੇ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਕਤਲ ਦਾ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ (ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਚੌਹਾਨ)-ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਜਥੇਦਾਰ ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਦੇ ਕਤਲ ਜਾਂ ਲਾਪਤਾ ਹੋਣ ਦੀ ਪੁਲੀਸ ਰਿਪੋਰਟ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅੱਜ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਭੇਜ ਕੇ ਇਸ ਦੀ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪੱਖ ਤੋਂ ਘੋਖ ਕਰਦਿਆਂ ਢੁਕਵੀਂ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਅਤੇ ਕਾਤਲਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਕਤਲ ਦਾ ਮੁਕਦਮਾ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਬੀਤੇ ਦਿਨ ਪੰਜਾਬ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਗਠਨ ਦੇ ਆਗੂ ਐਡਵੋਕੇਟ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਵਿਖੇ ਸੌਂਪੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਹ ਜਾਂਚ ਰਿਪੋਰਟ 1998 ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਵਧੀਕ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਜਨਰਲ ਬੀਪੀ ਤਿਵਾੜੀ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ

ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸੌਂਪੀ ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ 25 ਸਾਲ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਫਾਈਲਾਂ ਵਿੱਚ ਦਫਨ ਰਹੀ। ਇਸ 'ਤੇ ਕੋਈ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਹੁਣ ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਜਨਤਕ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਦਸੰਬਰ 1992 ਅਤੇ 93 ਵਿੱਚ ਪੁਲੀਸ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਹੋਇਆ। ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਦਸੰਬਰ 1992 ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੰਡ ਤੋਂ ਪੁਲੀਸ ਥਾਣੇ ਲੈ ਕੇ ਗਈ ਸੀ ਪਰ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਅਤਾ-ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਪੁਲੀਸ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਅੱਜ ਵੀ ਭਾਈ ਕਾਉਂਕੇ ਫਰਾਰ ਹਨ। ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਰਕੁਨ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਵਿਖੇ ਸੌਂਪਣ ਮਗਰੋਂ ਜਥੇਦਾਰ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਢੁਕਵੀਂ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ। ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕਾਰਕੁਨ ਨੇ ਇਸ ਨਾਲ ਜੋੜੀ ਆਪਣੀ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਸਪਸ਼ਟ

ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਭਾਈ ਕਾਉਂਕੇ ਨੂੰ ਪੁਲੀਸ ਤਸੱਦਦ ਦੌਰਾਨ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਲਾਸ਼ ਨੂੰ ਖੁਦ ਬੁਰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਅੱਜ ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਗਈ ਹੈ ਤੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਪੱਤਰ ਭੇਜ ਕੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਘੋਖ ਕਰਨ ਅਤੇ ਢੁਕਵੀਂ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਾਤਲਾਂ ਖਿਲਾਫ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਆਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਈ

ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਦਾ ਕਤਲ 90 ਵੇ ਦੇ ਦਹਾਕੇ ਦੌਰਾਨ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਮੁਖੀ ਕੇਪੀਐੱਸ ਗਿੱਲ ਰਾਹੀਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੀ ਬੇਹੱਦ ਘਿਨਾਉਣੀ ਮਿਸਾਲ ਹੈ, ਜੋ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਭਾਈ ਕਾਉਂਕੇ ਦੇ ਕਾਤਲਾਂ ਨੂੰ ਬੇਪਰਦਾ ਕਰਕੇ ਮਿਸਾਲੀ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਮਿਲਣੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ।

## ਸਿੱਖ ਗੁਰੂਆਂ ਨੇ ਭਾਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਣ ਨਾਲ ਜਿਉਣਾ ਸਿਖਾਇਆ: ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਗੁਰੂਆਂ ਨੇ ਭਾਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਣ ਨਾਲ ਜਿਉਣਾ ਸਿਖਾਇਆ। ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਦੇ ਛੋਟੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦੀ ਯਾਦ 'ਚ ਕਰਵਾਏ 'ਵੀਰ ਬਾਲ ਦਿਵਸ' ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ 'ਚ ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਦੇ ਬਲਿਦਾਨ ਨੂੰ ਨਾ ਸਿਰਫ ਭਾਰਤ 'ਚ ਬਲਕਿ ਅਮਰੀਕਾ, ਆਸਟਰੇਲੀਆ ਅਤੇ ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਜਿਹੇ ਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਦੁਨੀਆ ਭਰ 'ਚ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ ਮੌਕੇ ਧਾਰਮਿਕ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਖੁਲਾਫ ਅੰਦੋਲਨ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ। ਵੀਰ ਬਾਲ ਦਿਵਸ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਦੇ ਛੋਟੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਬਾਬਾ ਜੋਰਾਵਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਫਤਹਿ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦਿਵਸ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਮਨਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਵੀ ਸੰਬੋਧਨ ਕੀਤਾ। ਪੀਐਮ ਮੋਦੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸੰਬੋਧਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਕਰਨ ਲਈ ਦ੍ਰਿੜ ਹਾਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਉਨ੍ਹਾਂ

ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਲੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵੀਰ ਬਾਲ ਦਿਵਸ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਨਵਾਂ ਅਧਿਆਇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਵੀਰ ਬਾਲ ਦਿਵਸ' ਦੇਸ਼ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੱਦ ਤੱਕ ਜਾਣ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ 26 ਦਸੰਬਰ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਨੇ 26 ਦਸੰਬਰ ਨੂੰ ਵੀਰ ਬਾਲ ਦਿਵਸ ਵਜੋਂ ਮਨਾਇਆ ਤਾਂ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿੱਚ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਦੀ ਬਹਾਦਰੀ ਦੀਆਂ ਗਾਥਾਵਾਂ ਬੜੇ ਭਾਵੁਕ ਹੋ ਕੇ ਸੁਣੀਆਂ। ਵੀਰ ਬਾਲ ਦਿਵਸ ਭਾਰਤੀਆਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਲਈ ਕੁਝ ਵੀ ਕਰਨ ਦੇ ਦ੍ਰਿੜ ਇਰਾਦੇ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਹੈ। ਇਹ ਦਿਨ ਸਾਨੂੰ ਯਾਦ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਹਾਦਰੀ ਦੀ ਸਿਖਰ 'ਤੇ ਉਮਰ ਮਾਇਨੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦੀ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਾਰੋਂ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਦੀ ਬੇਮਿਸਾਲ ਹਿੰਮਤ ਅਤੇ ਸ਼ਹਾਦਤ ਅੱਜ ਵੀ ਭਾਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਤਾਕਤ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਅੱਜ ਮੈਂ ਬਾਬਾ ਮੋਤੀ ਲਾਲ ਮਹਿਰਾ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਅਤੇ ਦੀਵਾਨ ਟੋਡਰ ਮੱਲ ਦੀ ਭਗਤੀ ਨੂੰ ਵੀ ਯਾਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਚਮਕੌਰ ਅਤੇ ਸਰਹਿੰਦ ਦੀ ਲੜਾਈ 'ਚ ਜੋ ਕੁਝ ਹੋਇਆ, ਉਹ ਅੱਜ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ। ਇਹ ਇਤਿਹਾਸ ਬੇਮਿਸਾਲ ਹੈ। ਇਸ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਭੁੱਲਾ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ। ਇਸ ਨੂੰ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਪੀੜ੍ਹੀਆਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਦਿਵਾਉਂਦੇ ਰਹਿਣਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਅਨਿਆਂ ਅਤੇ ਅਤਿਆਚਾਰ ਦਾ ਘੋਰ ਹਨੇਰਾ ਸੀ, ਉਦੋਂ ਵੀ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਨੇ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਪਲ ਭਰ ਲਈ ਹਾਵੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੱਤਾ। ਪੀਐਮ ਮੋਦੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸੰਬੋਧਨ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਵੀ ਵੀਰ ਬਾਲ ਦਿਵਸ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

# THANDI AUTO CARE CENTRE LTD

WE DO REPAIR OF ALL MAKES & MODELS

- General Repairs
- Transmission- Brakes
- Tune Ups - Mufflers
- Electrical Problems
- We also do Diesel Repairs



ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਡੇਮੇਜਟਿਕ ਅਤੇ ਇਨਪੋਟੀਡ ਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਵੈਨਾਂ ਦੀ ਰੀਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**Bhupinder Singh Thandi**  
Certified Auto Mechanic  
**604.503.0713**  
Fax:604.503.0712  
Harp\_t@hotmail.com

#106-12465 82 Ave , Surrey BC

## CANRISE IMMIGRATION

www.canriseimmigration.com

**778-565-1717**

**SPOUSAL SPONSORSHIP ਸਪਾਊਜ਼ਲ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ**

ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣਾ ਪੇਪਰ ਵਰਕ ਪੂਰਾ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

### BCPNP ਬੀ ਸੀ ਪੀ ਐਨ ਪੀ

- New BCPNP program is Open. Get FREE Assessment.
- To bring your relatives or friends in your business contact us.
- Students on Open Work Permit can apply in this program.

ਨਵਾਂ ਬੀ ਸੀ ਪੀ ਐਨ ਪੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਰੀ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਲਵੋ। ਆਪਣੇ ਬਿਜਨਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜਾਂ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

- LMIA / Work Permit
- PARENTS & GRANDPARENTS SPONSORSHIP
- SPOUSAL SPONSORSHIP (MARRIAGE CASES)
- BCPNP
- In Home Caregivers (Nanny)
- SUPER VISA FOR PARENTS
- Student Visa

### OUR SERVICES:

- Visitors Visa / Skilled Workers
- Temporary Workers
- Quebec Immigration
- Family Sponsorship
- Provincial Nominees
- Canadian Experience Class

- Business / Entrepreneurs / Investor Immigration
- Extension Of Temporary Visa
- Restoration Of Status
- Refugee Claims
- Citizenship Application
- Immigration & Investment Programs For Farmers / Businessmen

- ਐਲ ਐਮ ਆਈ ਏ / ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਅਤੇ ਗਰੈਂਡ ਪੈਰੈਂਟਸ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ / ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਾ
- ਸਪਾਊਜ਼ਲ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ (ਵਿਆਹ ਦੇ ਕੇਸ)
- ਬੀ. ਸੀ. ਪੀ. ਐਨ. ਪੀ.
- ਆਪਣੇ ਬਿਜਨਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਨੂੰ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਬੁਲਾ ਸਕਦੇ ਹੋ
- ਇਨ-ਹੋਮ ਕੇਅਰਗਿਵਰਜ (ਨੈਨੀ)
- ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ਾ

## UNI GLOBAL IMMIGRATION

Consulting Services Ltd.

Your Dream.....Our Passion

For all your Immigration Related Needs:

- ▶▶ Express Entry (PR)
- ▶▶ FSW, FST
- ▶▶ Canadian Experience Class
- ▶▶ LMIA & Work Permit
- ▶▶ PNP
- ▶▶ Spousal (Marriage) Sponsorship
- ▶▶ Business (Investor) Visa
- ▶▶ Study Visa
- ▶▶ Care-giver (Nanny)
- ▶▶ Visitor Visa
- ▶▶ Super Visa
- ▶▶ Citizenship Application
- ▶▶ Refusal Cases
- ▶▶ IEC

We also help employers in hiring temporary foreign workers (TFW). We help employers in each and every step of acquiring Temporary Foreign Workers

**Tel. : 604-338-4975**  
**778-323-3141**

#12387-75 Avenue Surrey, BC V3W 2S7

E-mail: contactuniglobal@gmail.com



**Ranjeet S. Sohi**  
Registered Canadian Immigration Consultant  
ICRC Membership # R422751  
#223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)

# ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਡਾ. ਅੰਬੇਦਕਰ ਨੇ ਮਨੁੱਸਮਿਤੀ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਸਾੜਿਆ ਸੀ?


25 ਦਸੰਬਰ ਬਹੁਜਨਾਂ ਲਈ “ਮਨੁੱਸਮਿਤੀ ਦਹਨ ਦਿਵਸ” ਵਜੋਂ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਦਿਨ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ “ਸਮਾਨਤਾ ਦਿਵਸ” ਵਜੋਂ ਵੀ ਮਨਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅੱਜ ਦੇ ਦਿਨ 1927 ਵਿੱਚ, “ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ” ਦੇ ਮਹਾਨ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੇ ਮੌਕੇ ‘ਤੇ, ਡਾ. ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਭੀਮ ਰਾਓ ਅੰਬੇਡਕਰ ਨੇ ਖੁੱਲ੍ਹੇਆਮ ਮਨੁੱਸਮਿਤੀ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਹ ਬ੍ਰਾਹਮਣਵਾਦ ਵਿਰੁੱਧ ਦਲਿਤਾਂ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਵਿੱਚ ਇਹ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਘਟਨਾ ਸੀ। ਅੰਬੇਡਕਰ ਦੇ ਮਨੁੱਸਮਿਤੀ ਨੂੰ ਸਾੜਨ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਅਸਫਲ ਕਰਨ ਲਈ ਉੱਚ ਜਾਤੀਆਂ ਨੇ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਲਈ ਕੋਈ ਜਗ੍ਹਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ, ਪਰ ਫਤੋ ਖਾਨ ਨਾਮ ਦੇ ਇੱਕ ਮੁਸਲਮਾਨ ਨੇ ਇਸ ਕੰਮ ਲਈ ਆਪਣੀ ਨਿੱਜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਉਪਲਬਧ ਕਰਵਾਈ ਸੀ। ਉਚ ਜਾਤੀਆਂ ਨੇ ਅੰਦੋਲਨਕਾਰੀਆਂ ਉਪਰ ਸਥਾਨਕ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲੈਣ ‘ਤੇ ਵੀ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਇਸ ਲਈ ਸਾਰਾ ਸਮਾਨ ਬਾਹਰੋਂ ਲਿਆਉਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਅੰਦੋਲਨ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਵਲੰਟੀਅਰਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜ ਗੱਲਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਚੁੱਕੀ ਪਈ:-



ਮਨੁੱਸਮਿਤੀ ਦਹਿਣ ਸਥਲ ਅਫ਼ਤਾਹ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣਵਾਦ ਨੂੰ ਦਫਨ ਕਰ ਦਿਓ। 25 ਦਸੰਬਰ 1927 ਨੂੰ ਰਾਤ 9 ਵਜੇ ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ, ਸਹਸਰਬੁੱਧੇ ਅਤੇ ਹੋਰ 6 ਦਲਿਤ ਸਾਧੂਆਂ ਵੱਲੋਂ ਮਨੁੱਸਮਿਤੀ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸਕ ਭਾਸ਼ਣ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਉਸ ਭਾਸ਼ਣ ਦੇ ਮੁੱਖ ਨੁਕਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਸਨ:- “ਸਾਨੂੰ ਸਮਝਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਛੱਪੜ ਦਾ ਪਾਣੀ ਪੀਣ ਤੋਂ ਕਿਉਂ ਰੋਕਿਆ ਗਿਆ ਹੈ।” ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਚਤੁਰਵਰਣ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸਾਡਾ ਸੰਘਰਸ਼ ਚਤੁਰਵਰਣ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਬਰਾਬਰੀ ਲਈ ਸਾਡੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਕਦਮ ਹੈ। ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਤੁਲਨਾ 24 ਜਨਵਰੀ, 1789 ਦੀ ਉਸ ਮੀਟਿੰਗ ਨਾਲ ਕੀਤੀ, ਜਦੋਂ ਲੂਈ ਸੋਲੂਵੇ ਨੇ ਫਰਾਂਸ ਦੇ ਜਨਤਕ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਬੁਲਾਈ ਸੀ। ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਰਾਜੇ ਅਤੇ ਰਾਣੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ, ਉੱਚ ਵਰਗ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ ਵੀ ਗਿਆ। ਬਾਕੀ ਭੱਜ ਗਏ ਅਤੇ ਅਮੀਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਜ਼ਬਤ ਕਰ ਲਈ ਗਈ, ਜਿਸ ਨਾਲ 15 ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਲੰਮੀ ਘਰੇਲੂ ਜੰਗ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ। ਲੋਕ ਇਸ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕੇ ਹਨ। ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਫਰਾਂਸੀਸੀ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਬਾਰੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਦੱਸਿਆ। ਇਹ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਨਾ ਸਿਰਫ ਫਰਾਂਸ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਸੀ, ਇਸ ਨੇ ਪੂਰੇ ਯੂਰਪ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਕ੍ਰਾਂਤੀ ਲਿਆ ਦਿੱਤੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡਾ ਉਦੇਸ਼ ਸਿਰਫ ਛੂਤ-ਛਾਤ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਇਸ ਦੀ ਜੜ੍ਹ ਤੋਂ ਚਤੁਰਵਰਣ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਪੈਟੀਸ਼ੀਅਨਾਂ ਨੇ ਧਰਮ ਦੇ ਨਾਂ ‘ਤੇ ਪਲੇਬੀਅਨਾਂ ਨੂੰ ਮੁਰਬ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਛੂਤ-ਛਾਤ ਦਾ ਮੁੱਖ

ਕਾਰਨ ਅੰਤਰ-ਜਾਤੀ ਵਿਆਹਾਂ ‘ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਾਨੂੰ ਤੋੜਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਉੱਚ ਜਾਤੀਆਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਹ ਇਸ “ਸਮਾਜਿਕ ਕ੍ਰਾਂਤੀ” ਨੂੰ ਸਾਂਤਮਈ ਢੰਗ ਨਾਲ ਹੋਣ ਦੇਣ, ਜਾਤੀਵਾਦ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਧਰਮ ਗ੍ਰੰਥਾਂ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਦੇ ਸਿਧਾਂਤ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ। ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਚਾਰ ਮਤੇ ਪਾਸ ਕੀਤੇ


ਗਏ ਅਤੇ ਬਰਾਬਰਤਾ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉੱਪਰ ਦੱਸੇ ਅਨੁਸਾਰ ਮਨੁੱਸਮਿਤੀ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਬ੍ਰਾਹਮਣਵਾਦੀ ਮੀਡੀਆ ਵਿੱਚ ਇਸ ਦਾ ਤਿੱਖਾ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਹੋਇਆ। ਇੱਕ ਅਖਬਾਰ ਨੇ ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ “ਭੀਮ ਅਸੂਰ” ਕਿਹਾ। ਡਾ: ਅੰਬੇਡਕਰ ਨੇ ਕਈ ਲੇਖਾਂ ਵਿੱਚ ਮਨੁੱਸਮਿਤੀ



## ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ

ਕਾਰ, ਟਰੱਕ/ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ  
ਟੈਕਸੀ ਜਾਂ ਏਅਰ ਬਰੇਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ  
ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- ਲੋਡੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ, ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਕਾਰ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਨਾ ਗੇਅਰਾਂ ਤੋਂ ਕਲਾਸ 1 ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ
- ਜੇ ਟਰੱਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਜਾਂ ਘੱਟ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਬੁੱਕ ਦੇਖ ਕੇ ਘਬਰਾ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਡਰੋ ਨਾ, ਹੁਣੇ ਫੋਨ ਕਰੋ



WE DO:

- \*CITIZENSHIP CLASSES
- \*NATIONAL SAFETY CODE (NSC) CLASSES

ਅਸੀਂ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ, ਨੈਸ਼ਨਲ ਸੇਫਟੀ ਕੋਡ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

## A to Z DRIVING SCHOOL

Lucky: 604-614-5365

Unit 15 - 8388 128 St., Surrey

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਗੁਰਸਾਗਰ ਮਸਤੂਆਣਾ ਸਾਹਿਬ

11267-125A St, Surrey, BC

## ਇਸ ਹਫਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

- \*27 ਦਸੰਬਰ ਸੰਤ ਬਾਬਾ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਬਰਸੀ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲੇ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਦੀਦਾਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ, ਭੋਗ 29 ਦਸੰਬਰ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।
- \*29 ਦਸੰਬਰ ਨੂੰ ਭਾਈ ਗੁਰਜੰਟ ਸਿੰਘ ਤੇ ਪਵਿੱਤਰ ਕੌਰ ਖੱਟੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਭੋਗ 31 ਦਸੰਬਰ ਨੂੰ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।
- \*30 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ ਵੈਸਟ ਕੋਸਟ ਆਟੋ ਸੇਲਜ ਕੰਪਨੀ ਤੇ ਵਿਜੇ ਸਿੰਘ ਮਾਨ, ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ, ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਆਰੰਭਤਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*30 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਲੰਗਰ, ਕੀਰਤਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਰਮਨਜੋਤ ਕੌਰ ਰੰਗੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*31 ਦਸੰਬਰ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਖਟੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*31 ਦਸੰਬਰ ਪਾਠ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ, ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਗੁਰਪ੍ਰੇਮ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*31 ਦਸੰਬਰ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਦੀਵਾਨ ਰਾਤ 12.15 ਵਜੇ ਤੱਕ ਸਜਣਗੇ, ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਦੀ ਆਮਦ ਤੇ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*1 ਜਨਵਰੀ ਵੈਸਟ ਕੋਸਟ ਸੇਲਜ ਕੰਪਨੀ ਵੱਲੋਂ ਰਖਾਏ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।
- \*2 ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ \*2 ਜਨਵਰੀ ਆਰੰਭ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*4 ਜਨਵਰੀ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
- \*4 ਜਨਵਰੀ ਆਰੰਭ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਭਾਈ ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਭਾਰਜ ਅਤੇ ਅਵਤਾਰ ਕੌਰ ਭਾਰਜ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

ਨੋਟ: 1 ਦਸੰਬਰ ਤੋਂ 4 ਫਰਵਰੀ ਤੱਕ ਰੋਜਾਨਾ ਸਿਮਰਨ ਬਾਬਾ ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਰੇ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਰਸੀਲਾ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮ 5.30 ਤੋਂ 6.30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਰਿਆ ਕਰਨਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕਥਾ ਭਾਈ ਜਸਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਖੜਗ ਸ਼ਾਮ 6.30 ਤੋਂ 7.15 ਵਜੇ ਤੱਕ ਰੋਜਾਨਾ ਕਰਨਗੇ। 27 ਦਸੰਬਰ ਤੋਂ 4 ਫਰਵਰੀ ਤੱਕ ਸੰਤ ਬਾਬਾ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਮਸਤੂਆਣੇ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਬਰਸੀ ਤੇ ਜਾਪ ਹੋਣਗੇ। 27 ਦਸੰਬਰ ਤੋਂ 4 ਫਰਵਰੀ ਤੱਕ ਨਿਰੰਤਰ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਚੱਲਣਗੇ। ਸੰਗਤਾਂ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਲਾਹੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੇ ਜੀ।



## ਰੋਜਾਨਾ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਵੇਰੇ

- 5 ਵਜੇ ਸਵੇਰੇ: ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼
- 5:15-6:15 ਵਜੇ ਤੱਕ : ਪੰਜ ਬਾਣੀਆਂ ਦੇ ਨਿਤਨੇਮੇ
- 6.30 -8 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਆਸਾ ਜੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦੇ ਕੀਰਤਨ
- 8-8:30 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਕਥਾ ਹੁਕਮਨਾਮਾ
- 8:30-10 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਸਮਾਪਤੀ

ਸ਼ਾਮ

- 6-6.30 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਪਾਠ ਸੇਦਰ
- 6:30 -8 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਸਮਾਪਤੀ

ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ

ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਰਸੀਲਾ

ਕਥਾਵਾਚਕ

ਭਾਈ ਜਸਵੀਰ ਸਿੰਘ ਖੜਗ

ਤਬਲਾ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

604-413-7171

ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਤਬਲਾ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਸੰਥਿਆ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹਨ

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁਕਿੰਗ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ: ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ: 604-413-7171

ਗਿ. ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਹਿਸੰਮਪੁਰ: 778-713-5121    ਗਿ. ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ: 604-719-2007



# ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀਆਂ ਆਮ ਚੋਣਾਂ 'ਚ ਪਹਿਲੀ ਹਿੰਦੂ ਮਹਿਲਾ ਉਮੀਦਵਾਰ ਡਾ. ਸਵੀਰਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼



ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ)-ਪਾਕਿਸਤਾਨ 'ਚ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਦੀਆਂ ਤਿਆਰੀਆਂ ਜ਼ੋਰਾਂ 'ਤੇ ਹਨ। ਚੋਣਾਂ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਕਾਂ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ 'ਚ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਉਤਸੁਕਤਾ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਚੋਣਾਂ ਕਦੋਂ ਹੋਣਗੀਆਂ ਪਰ ਤਾਰੀਕਾਂ ਦੇ ਐਲਾਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਗੱਲ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਹੁਣ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀਆਂ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਇੱਕ ਨਵੇਂ ਕਾਰਨ ਨਾਲ ਸੁਰਖੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੁਰਖੀਆਂ 'ਚ ਆਉਣ ਦਾ ਕਾਰਨ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਰਾਜਨੀਤੀ 'ਚ ਹਿੰਦੂ ਔਰਤ ਦੀ ਐਂਟਰੀ ਹੈ।

ਇਹ ਹਿੰਦੂ ਮਹਿਲਾ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਪੀਪਲਜ਼ ਪਾਰਟੀ (ਪੀਪੀਪੀ) ਵੱਲੋਂ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹੈ, ਜੋ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਅਗਲੇ ਸਾਲ 8 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ 16ਵੀਂ ਨੈਸ਼ਨਲ ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਲਈ ਆਮ ਚੋਣਾਂ ਹੋਣੀਆਂ ਹਨ। ਉਹ ਵਰਤਮਾਨ ਵਿੱਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਪੀਪਲਜ਼ ਪਾਰਟੀ (ਪੀਪੀਪੀ) ਦੀ ਮਹਿਲਾ ਵਿੰਗ ਦੀ

ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ-ਹਿੰਦੂ ਡਾਕਟਰ ਸਵੀਰਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਨੇ ਡਾਨ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ “ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨਾ ਮੇਰੇ ਖੂਨ ਵਿੱਚ ਹੈ” ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਦੀ ਡਾਕਟਰੀ ਪਿਛੋਕੜ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ

ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਵਿਧਾਇਕ ਬਣਨ ਦਾ ਸੁਪਨਾ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਅਤੇ ਲਾਚਾਰੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜੋ ਉਸ ਨੇ ਇੱਕ ਡਾਕਟਰ ਵਜੋਂ ਸਰਕਾਰੀ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਭਵ ਕੀਤਾ ਸੀ।

ਨੂੰ ਸਾੜਨ ਨੂੰ ਜਾਇਜ਼ ਠਹਿਰਾਇਆ। ਉਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਮਜ਼ਾਕ ਉਡਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ “ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮਨੁੱਖੀ ਨਹੀਂ ਪੜ੍ਹੀ” ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਦਲਿਤਾਂ 'ਤੇ ਹੋ ਰਹੇ ਅੱਤਿਆਚਾਰਾਂ ਵੱਲ ਦਿਵਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਲੋਕ ਮਨੁੱਖ ਸਮਿਤੀ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਜੋ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਅਮਲ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤੁਸੀਂ ਫਿਰ ਇਸ ਨੂੰ ਮਹੱਤਵ ਕਿਉਂ ਦਿੰਦੇ ਹੋ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਹ ਪੁਰਾਣੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਫਿਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਸਾੜਨ 'ਤੇ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਕਿਉਂ ਹੈ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ “ਜੇ ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਸਮਿਤੀ ਨੂੰ ਸਾੜ ਕੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣਵਾਦ ਖਤਮ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਛੱਡਣਾ ਪਵੇਗਾ।” ਅਖੀਰ ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਛੱਡ ਕੇ ਬੁੱਧ ਧਰਮ ਦਾ ਰਾਹ ਅਪਨਾਉਣਾ ਪਿਆ।

-ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਬਲਵਿੰਦਰ ਪਾਲ ਸਿੰਘ

## ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ

- CANADIAN VISA & SUPER VISA\***
- SPOUSAL SPONSORSHIP\***
- STUDY- WORK PERMIT & LMIA\***
- CIC REFUSAL APPEAL CASES\***
- PR & CITIZENSHIP APPLICATION\***
- INDIAN VISA-NAME CHANGE APPLICATION**
- PCC-OCI-RTI APPLICATIONS**
- IELTS & ENGLISH SPEAKING**

\*Services provided by Registered Canadian Immigration Consultant

- \* Settlement Services For New Immigrants
- \* Social Insurance Number-Medical Service Plan
- \* Child Care Benefit Application



Call : **778-869-1097**

By Appointment Only

#202-12677-80 AVE SURREY

## GOLDEN STAR PAINTING

ਸਾਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

ਨਵੇਂ/ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਜਾਂ ਵਪਾਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਪੇਂਟ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Free Estimate

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ

ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ: 604-897-5750

## SUPER SANDHU

ਕਲਾਸ 4 ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਾਨੂੰ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਅਤੇ ਸਰੀਂ ਤੋਂ ਬੇਰੀ ਪਿੱਕਰਾਂ, ਕੈਨਰੀ, ਨਰਸਰੀ ਗਰੇਡਿੰਗ ਲਾਇਨ ਅਤੇ ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Gary Varing: 604-807-3910 | Charlie Sandhu: 604-864-7711

## Harmanpreet Kaur

*Punjabi Singer*

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ ਜਾਗੋ, ਮਾਈਆਂ, ਘੋੜੀਆਂ, ਸੁਹਾਗ, ਪੰਜਾਬੀ ਮੇਲਾ, ਸ਼ੋਅ ਆਦਿ ਦੀ ਬੁਕਿੰਗ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



Winner of Awaaz Punjabi Voice of Punjab India Got Talent BEST IN PUNJAB FOLK SONGS

Ph: 236-881-1276

Email: meriawaaz.music@gmail.com

YouTube harmanpreetofficial

# ਫਰਾਂਸ 'ਚ ਮਨੁੱਖੀ ਤਸਕਰੀ ਦੇ ਦੋਸ਼ 'ਚ 300 ਭਾਰਤੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ

ਫਰਾਂਸ: ਫਰਾਂਸ ਦੇ ਚਾਰ ਜੱਜਾਂ ਨੇ ਮਨੁੱਖੀ ਤਸਕਰੀ ਦੇ ਦੋਸ਼ 'ਚ ਪੈਰਿਸ ਨੇੜੇ ਹਿਰਾਸਤ 'ਚ ਲਏ ਜਹਾਜ਼ 'ਚ ਸਫਰ ਕਰ ਰਹੇ 300 ਤੋਂ ਵੱਧ ਭਾਰਤੀਆਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਨਿਕਾਰਾਗੁਆ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਏਅਰਬੱਸ ਅ340 ਨੂੰ ਪੈਰਿਸ ਤੋਂ 150 ਕਿਲੋਮੀਟਰ (95 ਮੀਲ) ਪੂਰਬ ਵੱਲ ਵੈਟਰੀ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ 'ਤੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਤੋਂ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਦੁਬਈ ਤੋਂ ਇਕ ਅਗਿਆਤ ਸੂਚਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਰਿਫਿਊਲ ਭਰਨ ਲਈ ਪਹੁੰਚਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਿ ਇਹ ਮਨੁੱਖੀ ਤਸਕਰੀ ਦੇ ਸੰਭਾਵੀ ਪੀੜਤਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਸਰਕਾਰੀ ਵਕੀਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਾਂਚਕਰਤਾਵਾਂ ਨੇ ਯਾਤਰੀਆਂ ਅਤੇ ਫਲਾਈਟ ਦੇ ਅਮਲੇ ਦੀ ਪਛਾਣ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਦੀਆਂ "ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਤੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ" ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਮਾਰਨੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਨਾਗਰਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਮੁਖੀ ਪੈਟਰਿਕ ਜਾਲੋਕਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੁਝ ਯਾਤਰੀ ਹਿੰਦੀ, ਭਾਰਤ ਦੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਭਾਸ਼ਾ, ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਤਾਮਿਲ ਬੋਲਦੇ ਸਨ ਜੋ ਦੱਖਣੀ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਬੋਲੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।



**Think Insurance**  
**PARMINDER S. THIND**  
 CEO  
**Cell: 1-604-828-7213**  
**Tel: 587-438-7213**  
 info@thinkinsurance.ca  
 www.thinkinsurance.ca

ਕਨੇਡਾ ਵਰਗੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਦਾ ਹੋਣਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਪਰਮਿੰਦਰ ਥਿੰਦ ਲੈ ਕੇ ਆ ਰਹੇ ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਪਲੈਨ। ਉਹ ਵੀ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਵਿਚ।

## ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਦੋਵੇਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਭਵਿੱਖ ਦਾ ਅਨਮੋਲ ਤੋਹਫਾ!

- ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਡਿਸਏਬਿਲਿਟੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਕ੍ਰਿਟੀਕਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਮੌਰਗੇਜ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਲੌਂਗ ਟਰਮ ਕੇਅਰ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਟਰੈਵਲ (ਸੁਪਰ ਵੀਜਾ) ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਹੈਲਥ ਐਂਡ ਡੈਂਟਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ (Group/Individual)
- ਇਨਵੈਸਟਮੈਂਟ: SEG Funds, Annuities, Private Equity, Other RRSP, RRIF and TFSA.
- ਪਲੈਨਿੰਗ: Estate Planning, Retirement, Partnership, Buy & Sell, Key Person.
- ਤੁਹਾਡੀ ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ
- ਅਸੀਂ ਹਿੰਦੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ
- ਬੀ ਸੀ ਅਤੇ ਅਲਬਰਟਾ ਵਿਚ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਲਾਹਕਾਰ

ਟਰੱਕ ਓਪਰੇਟਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਪਲੈਨ

ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨਾਲ 100% ਮਨੀ ਬੈਕ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ

ਡਿਸਏਬਿਲਿਟੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡਾ ਪੇਅ ਚੈੱਕ ਅਤੇ ਬਿਜਨਸ ਸੁਰੱਖਿਅਤ

ਯਾਦ ਰੱਖੋ, ਸਹੀ ਸਮੇਂ ਤੇ ਸਹੀ ਫੈਸਲੇ ਲੈਣ ਲਈ ਸਹੀ ਸਲਾਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ! ਆਪਣੇ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਸਬੰਧੀ ਸਾਰੇ ਸਵਾਲਾਂ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਆਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬੁੱਕ ਕਰੋ

ਮਨ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਕੁੰਜੀ ਹੈ **Mind is the key to the man.**  
**NATURAL HOMEOPATHIC SOLUTIONS**

Homeopathic Natural Products And Consultations

- Stress • Obesity & Weight Management & much more
- Children & Ladies Problems and much more

2nd Location at Abbotsford also

#1, 32056 Cedar Park

(Above Dr. Chan Medical Clinic)

CALL Dr. Shveta : 604-304-2236

MBBS, MD & DHMS (ONT.)

We Have Effective New Medicines Based On Latest Research For The Cure Of:

- Allergy Conditions
- Colitis • De-addiction
- Migraine • Sexual Problems
- Arthritis • Stress Anxiety
- All Auto-Immune Diseases



"Homeopath R S Saini receiving International Award"

Director, West coast Homeopathic Society of Canada

Dr. R S Saini & Dr. Shveta Has The Latest Knowledge For The Cure Of These Diseases. ਹੋਮਿਓਪੈਥ ਆਰ. ਐਸ. ਸੈਣੀ D.HOM. (London), MD(AM), International Medal Awardee 1973 ਤੇ ਐਕਟਿਵ ਪ੍ਰੋਕਟਿਸ ਵਿੱਚ

**For Abbotsford**  
 #1, 32056 Cedar Park (Above Dr. Chan Medical Clinic)  
 Appointments Call Dr. Shveta  
 MBBS, MD & DHMS (ONT.)  
**604-304-2236**

**For Surrey**  
 231-8138-128 ST., SURREY  
 (2ND FLOOR PAYAL BUSINESS CENTER)  
**604-502-9579**  
 www.homeopathsaini.com

# TMG LOGISTICS INC.

## Need Owner Operators

- \*Vancouver to California
- \*California to Alberta Back Vancouver
- \*Vancouver to East USA Return

**NOW HIRING**

**Good Paying Loads**



## Need Company Drivers

Single Driver Pay 52cents/mile  
 Team Drivers 32 cents/mile

FOR MORE INFORMATION CALL AT:

**(604) 598-3680 Fax: 604-596-3681 Cell: 778-838-3680**

**#121-13140-80 Ave Surrey, BC V3W 3B2**

# ਭਾਜਪਾ ਦੀਆਂ ਗਲਤ ਨੀਤੀਆਂ ਤੇ ਨੋਟਬੰਦੀ ਕਾਰਨ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਵਧਿਆ: ਅਖਿਲੇਸ਼

ਲਖਨਊ:-ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਪਾਰਟੀ (ਐੱਸਪੀ) ਦੇ ਮੁਖੀ ਅਖਿਲੇਸ਼ ਯਾਦਵ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਨੋਟਬੰਦੀ ਮਗਰੋਂ ਭਾਜਪਾ ਦੀਆਂ ਗਲਤ ਨੀਤੀਆਂ ਕਾਰਨ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਤੇ ਕਾਲਾ ਧਨ ਵਧਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਤਾਂ ਹੀ ਤਰੱਕੀ ਕਰੇ ਸਕੇਗਾ ਜੇਕਰ ਉਸ ਨੂੰ ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਨਿਜਾਤ ਮਿਲੇਗੀ। ਇਥੇ ਪਾਰਟੀ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ 'ਮਹਾਬ੍ਰਾਹਮਣ' ਪੰਚਾਇਤ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਸੇਧਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਦੇਸ਼ ਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਗੁੰਮਰਾਹ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਭਾਜਪਾ ਨੇ ਗਰੀਬਾਂ ਦੀ ਅਣਖ ਨੂੰ ਢਾਹ ਲਾਈ ਹੈ। ਮੁਫਤ ਰਾਸ਼ਨ ਵੰਡ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਰੀਬੀ ਦਾ ਮਜ਼ਾਕ

ਉਡਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।" ਐੱਸਪੀ ਸੁਪਰੀਮੋ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਕਿਸਾਨ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ 'ਚ ਘਿਰੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੇਣ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਮਦਨ ਵਧਾਈ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਿਕਾਸ 'ਚ ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਕੋਈ ਭੂਮਿਕਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤੇ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਸਿਰਫ ਕਾਨਫਰੰਸਾਂ ਹੀ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਨਿਵੇਸ਼ ਸਬੰਧੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਮਝੌਤੇ ਸਿਰੇ ਨਹੀਂ ਚੜ੍ਹ ਸਕੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਪਾਰਟੀ ਹੀ ਗਰੀਬਾਂ ਦੀ ਸੁਭਚਿੰਤਕ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਵੱਲੋਂ ਪੂੰਜੀਪਤੀਆਂ ਦਾ ਪੱਖ ਪੂਰਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਮਾਗਮ

ਦੌਰਾਨ ਸਾਬਕਾ ਉੱਪ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਲ

ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਲੋਕ ਭਲਾਈ ਯੋਜਨਾ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਭਾਜਪਾ ਨੇ ਸਿਰਫ ਝੂਠ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਕੀਤੀ ਹੈ।

## ਪਹਿਲਵਾਨ ਵਿਨੇਸ਼ ਫੋਗਟ ਨੇ ਖੇਲ ਰਤਨ ਤੇ ਅਰਜੁਨ ਐਵਾਰਡ ਮੋੜੇ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:-ਵਰਲਡ ਚੈਂਪੀਅਨਸ਼ਿਪ ਤਗਮਾ ਜੇਤੂ ਮਹਿਲਾ ਪਹਿਲਵਾਨ ਵਿਨੇਸ਼ ਫੋਗਟ ਨੇ ਬ੍ਰਿਜ ਭੂਸ਼ਨ ਸਰਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਸੰਜੇ ਸਿੰਘ ਦੀ ਭਾਰਤੀ ਕੁਸ਼ਤੀ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਵਜੋਂ ਚੋਣ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪਣਾ ਖੇਲ ਰਤਨ ਤੇ ਅਰਜੁਨ ਐਵਾਰਡ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਮੋੜ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਵਿਨੇਸ਼ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੂੰ ਪੱਤਰ ਲਿਖ ਕੇ ਰੋਸ ਜਤਾਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਓਲੰਪਿਕ ਤਗਮਾ ਜੇਤੂ ਬਜਰੰਗ ਪੁਨੀਆ ਤੇ ਡੈੱਫਲੀਪਿਕਸ ਚੈਂਪੀਅਨ ਵੀਰੇਂਦਰ ਸਿੰਘ ਯਾਦਵ ਨੇ ਵੀ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਆਪਣੇ ਪਦਮ ਸ਼੍ਰੀ ਐਵਾਰਡ ਵਾਪਸ ਕੀਤੇ ਸਨ।



## ਤੁਰਕੀ ਦੀ ਰੁਮੇਸਾ ਗੇਲਗੀ 7 ਫੁੱਟ 0.7 ਇੰਚ ਦੇ ਕੱਦ ਵਾਲੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਲੰਬੀ ਔਰਤ ਬਣੀ

ਇੰਸਤਾਬੁਲ: ਤੁਰਕੀ ਦੀ ਰੁਮੇਸਾ ਗੇਲਗੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਲੰਬੀ ਔਰਤ ਬਣ ਗਈ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਕੱਦ 215.16 ਸੈਂਟੀਮੀਟਰ ਯਾਨੀ 7 ਫੁੱਟ 0.7 ਇੰਚ ਹੈ। ਰੁਮੇਸਾ ਦਾ ਨਾਮ ਉਚਾਈ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਗਿਨੀਜ਼ ਬੁੱਕ ਆਫ ਵਰਲਡ ਰਿਕਾਰਡ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਹੈ। ਰੁਮੇਸਾ ਵੀਵਰ ਸਿੰਡਰੋਮ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਹੈ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਹੱਡੀਆਂ ਇੰਨੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਧੀਆਂ ਹਨ।

## FARM MORTGAGE SPECIALIST

Please Call: **SARBJIT DUBB, AMP**

Mortgage Consultant

**604-780-4497**

Verico A.K. Mortgage Plus Inc.



A.K. Mortgage Plus  
103-7337-137th St., Surrey  
604.501.7700 • 604.780.4497  
Email: Sarbjit@mtg-plus.com  
www.DubbMortgages.ca

\*Rates are subject to change, O.A.C. Some Conditions Apply. VERICO A.K. MORTGAGE PLUS INC.

**5 YEAR FIXED**  
**5.29%\***  
**QUICK & EASY APPROVALS**



# HIGH CLASS FOOD & CATERING

An Authentic Indian Catering, All Over BC

**We do catering for all events:**

- Gurdwara • Mandir
- Weddings • All Parties
- Tandoor Services



ਅਸੀਂ ਆਨ ਸਾਈਟ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
ਘਰ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ  
ਸਾਡਾ ਟਰੱਕ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰੇ ਆ ਕੇ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰੇਗਾ

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਮਠਿਆਈ, ਵੈਜੀ/ਨਾਨ ਵੈਜੀ ਖਾਣੇ, ਆਲੂ/ਮੂਲੀ/ਗੋਭੀ ਦੇ ਸਵਾਦਲੇ ਪਰਾਂਠੇ ਲਉ

For Onsite Catering Enquiries Contact: **BALBIR: 604-592-2230**

**#10-8247-124St, Surrey BC**

# ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਲਈ ਸੋਚਣ ਦਾ ਸਮਾਂ

ਹੁਣ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਜਦ ਹਰਸਿਮਰਤ ਬਾਦਲ ਨੇ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚ ਭਾਈ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਰਾਜੇਆਣਾ ਜੀ ਬਾਰੇ ਮਸਲਾ ਚੁੱਕਿਆ ਤਾਂ ਅਮਿਤ ਸ਼ਾਹ ਦਾ ਜੁਆਬ ਐ ਕਿ 'ਜੀਹਨੂੰ ਗਲਤੀ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਨਹੀਂ ਉਹਨੂੰ ਮੁਆਫੀ ਕਾਹਦੀ।' ਇਸ ਤੋਂ ਹਕੂਮਤ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਦੀ ਸਮਝ ਸੁਖਾਲੀ ਹੀ ਆਉਦੀ ਹੈ ਭਾਜਪਾ 'ਚ ਬੈਠੇ ਸਿਰਾਂ ਤੇ ਦਸਤਾਰਾ ਸਿਜਾ ਕੇ ਦਿਸਦੇ ਸਿੱਖ ਭਾਜਪਾਈ ਲੀਡਰ ਅਮਿਤ ਸ਼ਾਹ ਦੇ ਇਸ ਬਿਆਨ ਤੋਂ ਕੋਈ ਸਬਕ ਲਓਗੇ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ? ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਉਹ ਸਾਰੇ ਜਿੰਦਾ ਸ਼ਹੀਦ ਹਨ ਜਿਹੜੇ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਚ ਡੱਕੇ ਬੈਠੇ ਹਨ ਇਹਨਾਂ ਨੇ ਜੋ ਵੀ ਕਰਿਆ ਉਹ ਕੌਮ ਲਈ ਪੰਥ ਲਈ ਅਤੇ ਕੌਮ ਦੀ ਜਨਮਭੂਮੀ ਪੰਜਾਬ ਲਈ ਕਰਿਆ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਕੌਮ ਪ੍ਰਸਤ ਬਣ ਕੇ ਕੌਮੀ ਸੇਵਾ ਕਰਿਆ ਕਰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਗਲਤੀ ਕਰਦੇ ਹੀ ਹੀਂ। ਗਲਤੀਆਂ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਹਕੂਮਤਾਂ ਨੂੰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਜਦ ਇਹ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘ ਜਿੰਨੀਆਂ ਕੋਰਟਾਂ ਨੇ ਸਜਾਵਾਂ ਕਰੀਆਂ ਉਹ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਤਾਂ ਵੀ ਰਿਹਾਅ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਤੇ ਉਹ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਫਿਰ ਅੰਦਰ ਬੈਠੇ ਹਨ ਤਾਂ ਇਹ ਗਲਤੀ ਹਕੂਮਤਾਂ ਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਜਾਂ ਘਾਣ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਗਲਤੀ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਹਕੂਮਤ ਨੂੰ ਕਰਨਾ ਬਣਦਾ ਸੀ।

ਭਾਜਪਾ ਵਾਲਿਓਂ ਤੁਸੀਂ ਆਖਦੇ ਸੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਾਂਗਰਸ ਵਿਰੋਧੀ ਹਾਂ, ਨਹਿਰੂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਹਾਂ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰੋ ਕਿ ਕਿਉਂ ਨਹਿਰੂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਜਰਾਇਮ ਪੇਸ਼ਾ ਕੌਮ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਤੁਸੀਂ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰੋ ਕਿ ਸਾਡਾ ਵੱਢਿਆ ਕੱਟਿਆ ਪੰਜਾਬ ਮੁੜ ਇਕੱਠਾ ਕਰਕੇ ਮਹਾਂਪੰਜਾਬ ਬਣਾ ਕੇ ਸਾਨੂੰ ਵਾਪਸ

ਕਰ ਦਿਓ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਧੁਰ ਅੰਦਰੋਂ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਹਮਲਾ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਕਾਂਗਰਸੀ ਹਕੂਮਤ ਦੀਆਂ ਬੱਜਰ ਗਲਤੀਆਂ ਸਨ ਤਾਂ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਹੁਣ ਨੂੰ ਕਦੋਂ ਦੀ ਕਰਨੀ ਬਣਦੀ ਸੀ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਦਾ ਮੁਆਵਜਾ ਅੰਗਰੇਜ ਦਿਆ ਕਰਦਾ ਸੀ ਪਰ ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਬੰਦ ਕਰਿਆ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਬੰਦ ਕਰ ਰੱਖਿਆ ਹੈ। ਕੀ ਅੰਤਰ ਹੈ ਸਿੱਖਾਂ ਪ੍ਰੀ ਤੁਹਾਡੇ ਤੇ ਕਾਂਗਰਸੀ ਹਕੂਮਤ ਚ ? ਕੋਈ ਵੀ ਨਹੀਂ। ਸਿੱਖ ਹਿਰਦੇ ਜਾਗਦੀਆਂ ਜਮੀਰਾਂ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖ ਉਸ ਸਮੇਂ ਵੀ ਸਮਝਦੇ ਸਨ ਕਿ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਹਮਲੇ ਸਮੇਂ, ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਸਮੇਂ ਕਾਂਗਰਸ ਤੇ ਭਾਜਪਾ ਆਰ ਐਸ ਐਸ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਚ ਇਕਜੁੱਟ ਇਕਸੁਰ ਸਨ ਤੇ ਅੱਜ ਵੀ ਹਨ ਪਰ ਸਾਡੇ ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਜੇ ਸਿੱਖ ਨਾ ਸਿੱਖ ਨੂੰ ਮਾਰੇ ਤਾਂ ਕੌਮ ਕਦੇ ਨਾ ਹਾਰੇ।

ਪੰਜਾਬ ਚ ਵਸਦੇ ਸਿੱਖ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਕੌਮੀ ਇਨਸਾਫ ਮੋਰਚੇ ਦੀ ਸਟੇਜ ਤੋਂ ਸਮੁੱਚੀਆਂ ਪੰਥਕ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ, ਕੌਮ ਪ੍ਰਸਤ, ਕੌਮ ਦਰਦੀ, ਸਿੱਖ ਚਿੰਤਕ ਤੇ ਬੁੱਧੀਜੀਵੀ ਸਾਰੇ ਇਕਜੁੱਟ ਇਕਸੁਰ ਹੋ ਕੇ ਚੱਲਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਨਾ ਸਮੇਂ ਦੀ ਸਖਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਜੀ ਕਿਉਂਕਿ ਹਕੂਮਤਾਂ ਨੇ ਨਾ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਸਾਥ ਦਿੱਤਾ ਨਾ ਸੀ ਦੇਣਾ ਜੀ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਕਿਉਂ ਬਾਦਲ' ਰਾਜਭਾਗ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘ ਯਾਦ ਨਾ ਆਏ? ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਮੁਆਫੀ ਮੰਗਣ ਦੇ ਨਾਟਕ ਕਰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਗੁਨਾਹਾਂ ਦੀ ਮੁਆਫੀ ਮੰਗਦੇ ਹੋ ? ਪਕਾਸ਼ ਬਾਦਲ ਨੇ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਸ਼ਰਤ ਹਿਮਾਇਤ

ਦੇਈ ਰੱਖੀ ਪਰ ਹੁਣ ਅੱਖਾਂ ਖੋਲ ਕੇ ਵੇਖੋ ਬਾਦਲੋਂ ਇਹ ਉਹੀ ਭਾਜਪਾ ਵਾਲੇ ਕੀ ਕੌਮ ਦੇ ਅਣਖੀ ਸੂਰਮੇ ਜਰਨੈਲਾਂ ਯੋਧਿਆਂ ਨੂੰ ਗਲਤੀ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਜੁਰਅਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਵੀ ਜੁਰਅਤ ਵਿਖਾਓਗੇ ਜਾਂ ਲੇਲਤੀਆਂ ਹੀ ਕੱਢੋਗੇ ? ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਕਰਨੀ ਦਾ ਫਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਅੱਜ ਕੌਮ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿਸਾਰ ਚੁੱਕੀ ਐ ਪਰ ਕੌਮ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਤੱਤਪਰ ਐ ਪਰ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਕੜੀਆਂ ਗਲਤੀਆਂ ਦਾ ਖਮਿਆਜ਼ਾ ਕੌਮ ਨੂੰ ਵੀ ਭਗਤਣਾ ਪੈ ਰਿਹਾ, ਇਹਦਾ ਅਫਸੋਸ ਜ਼ਰੂਰ ਹੁੰਦਾ। ਪਰ ਸਾਡੇ ਕੌਮ ਦੇ ਜਿੰਦਾ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੇ ਹਕੂਮਤਾਂ ਦੀ ਈਨ ਨਹੀਂ ਮੰਨੀ ਅਣਖ ਨਾਲ ਮਾੜਾ ਸਮਾਂ ਵੀ ਝੱਲਿਆ ਕੋਈ ਗਲਤੀ ਨਹੀਂ ਕਰੀ ਹਰ ਜਾਗਦੀ ਜਮੀਰ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖ ਹਿਰਦੇ ਨੂੰ ਫਖਰ ਮਾਣ ਐ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਤੇ।

ਹੁਣ ਦਿੱਲੀ ਹਕੂਮਤ ਸਾਡੇ ' ਉਹਨਾਂ ਸਿੰਘ ਸੂਰਮਿਆਂ ਨੂੰ ਗਲਤੀ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਵਾਏਗੀ ਜਦਕਿ ਗਲਤੀ ਹੈ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਜਦਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਤਾਂ ਕੌਮ ਦੀ ਲਾਹੀ ਪੱਗ, ਜਾਨਾ ਤੇ ਖੋਡ ਕੇ ਸਿਰ ਤੇ ਰੱਖੀ ਐ।

ਜਿਹੜੇ ਹੁਣ ਸਾਡੇ ਅਣਖੀ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਗਲਤੀ ਤੋਂ ਗਲਤੀ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਾਉਣ ਬਾਰੇ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਸੋ ਹੁਣ ਸਮੁੱਚੇ ਸਿੱਖ ਜਗਤ ਨੂੰ ਇਕ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਥੱਲੇ ਸਿਰ ਜੋੜ ਕੇ ਬੈਠਣ, ਵਿਚਾਰਨ ਅਤੇ ਇਕਸੁਰ ਹੋ ਤੁਰਨ ਦੀ ਸਖਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਜੀ। ਇਹੀ ਐ ਆਸ ਤੇ ਇਹੀ ਐ ਵਿਸ਼ਵਾਸ।

- ਤੇਜਵੰਤ ਸਿੰਘ ਭੰਡਾਲ 98152 67963

## ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀਕੇ ਦੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ 'ਚ ਵਾਪਸੀ ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਨੇ ਕੀਤਾ ਸਵਾਗਤ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਯੂ. ਐਨ. ਆਈ.)-ਦਿੱਲੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਤੇ ਜਾਗੋ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀਕੇ ਦੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਬਾਦਲ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਵਾਇਆ।

ਇਸ ਮੌਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਮੇਤ ਦਿੱਲੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਕਈ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਵੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਕੀਤੀ। ਦੱਸ ਦੇਈਏ ਕਿ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਸਮੇਤ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਹੀ ਦਿੱਲੀ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਸਨ। ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੀਕੇ ਨੇ ਵਾਪਸੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਅੱਜ ਆਪਣੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਢਾਂਚਾ ਭੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿੱਚ ਹਲਾਤ ਅਜਿਹੇ ਬਣ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਕਿ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਸਾਡੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਨਹੀਂ ਰਹੀਆਂ, ਜਿਸ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਸਾਰੀਆਂ ਪੰਥ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕਜੁੱਟ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਮੈਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਿੱਚ ਮੁੜ ਘਰ ਵਾਪਸੀ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲਿਆ ਹੈ।

ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਸਾਲ 2019 ਵਿੱਚ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀਕੇ ਨੂੰ ਫ਼ਿਸ਼ਟਾਚਾਰ ਦੇ ਸੰਗੀਨ ਇਲਜ਼ਾਮਾਂ 'ਚ ਘਿਰੇ ਹੋਣ ਦੇ ਚਲਦੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਨੇ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਦਾ ਰਸਤਾ ਦਿਖਾਇਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਮਗਰੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਤੋਂ ਵੀ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਉਪਰੰਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਨਵੀਂ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਨਾਂ 'ਜਾਗੋ' ਰੱਖਿਆ ਸੀ।

### ਤੁਹਾਡੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਅਤੇ ਮਾਹਿਰ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ

**ਫੈਮਲੀ ਲਾਅ**

- ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੋਏ, ਵਿਆਹ, ਪੀੜਤ ਅਤੇ ਮੁੜ ਇਕੱਠੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਸਮਝੌਤਾ
- ਤਲਾਕ ਅਤੇ ਵੱਖ ਹੋਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ
- ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਸਪਾਉਜ਼ਲ ਸਹਾਇਤਾ
- ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵੰਡ
- ਗੇਟ ਲੈਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਐਲਬਰਟਾ ਵਿੱਚ ਰਿਅਨਲ ਐਸਟੇਟ**

- ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਐਲਬਰਟਾ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵਿਕਰੀ/ਖ਼ੀਦਦਾਰੀ
- ਬਿਜ਼ਨਸ ਦੀ ਵਿਕਰੀ / ਖ਼ੀਦਦਾਰੀ
- ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ, ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਅਸੈਸਮੈਂਟ
- ਲੀਨ (Lien) ਦੇ ਕਲੇਮ
- ਕਾਟਰੈਕਟੀਅਲ ਕਲੇਮ
- ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ ਲਿਟੀਗੇਸ਼ਨ

**ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਅਤੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਲਾਅ**

- ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਸਮਝੌਤੇ
- ਲੀਜ਼ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦਾ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕੰਪਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਅਤੇ ਖਤਮ ਕਰਨਾ
- ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਸਾਂਝੇ ਯਤਨ
- ਬਿਜ਼ਨਸ ਵਿਵਾਦ/ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਵਿਵਾਦ

**ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਾਅ**

- ਸਟੂਡੈਂਟਸ, ਵਰਕਰਜ਼ ਅਤੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਕੇਸ
- ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲੇ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਕੇਸ

**ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਲਾਅ**

- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮਿਆਂ ਦਾ ਰੀਵਿਊ
- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਤਿਆਰ ਕਰਨਾ
- ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਬਰਖਾਸਤੀ
- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਲੱਗੀ ਸੱਟ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੇ ਕਲੇਮ

**ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ**

- ਨੋਟਰਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨਜ਼
- ਵਸੀਅਤ, ਜਾਇਦਾਦ ਅਤੇ ਟਰੱਸਟ
- ਹਲਫਨਾਮੇ ਅਤੇ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ੇ, ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ

**ਸਾਡੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਦੇ ਫਾਇਦੇ**

- ਘੱਟ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀ ਲੀਗਲ ਸਰਵਿਸ
- ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੱਲ
- ਗਾਹਕ ਦੀ ਪੂਰੀ ਤਸੱਲੀ ਅਤੇ ਦਿਮਾਗੀ ਸ਼ਾਂਤੀ
- ਵਧੀਆ ਨਤੀਜੇ

**ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਚੈਨਾ**

ਵਕੀਲ ਅਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

# 778 835 8455

#201-13049 76th Avenue, Surrey BC V3W2V7  
www.rainalaw.com Email : craina@rainalaw.com

# ਲੋਕਤੰਤਰ ਦੀ ਜੜ੍ਹ 'ਤੇ ਵਾਰ

## ਕੀ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵੀ ਮੋਦੀ ਦਾ ਆਪਣਾ ਹੋਵੇਗਾ?

ਲੋਕਤੰਤਰ ਦੀ ਬੁਨਿਆਦ ਨਿਰਪੱਖ ਚੋਣਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਚੋਣਾਂ ਨਿਰਪੱਖ ਹੋਣ, ਉਸ ਲਈ ਨਿਰਪੱਖ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦਾ ਹੋਣਾ ਮੁਢਲੀ ਸ਼ਰਤ ਹੈ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਭਾਰਤ ਉਸ ਮੋੜ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਨਿਰਪੱਖ ਚੋਣਾਂ ਦੀ ਉਮੀਦ ਖ਼ਤਮ ਹੁੰਦੀ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ।

ਸੰਸਦ ਵਿੱਚੋਂ ਸਮੁੱਚੀ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕਰਕੇ ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਧਿਰ ਨੇ ਨਵਾਂ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਲਈ ਅਜਿਹਾ ਬਿੱਲ ਪਾਸ ਕਰਵਾ ਲਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ

ਨਾਲ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਸੱਤਾਧਾਰੀਆਂ ਦਾ ਹੱਥਠੋਕਾ ਬਣ ਕੇ ਰਹਿ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਬਿੱਲ ਵਿੱਚ ਇਹ ਮੱਦ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਮੁੱਖ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਤੇ ਦੂਜੇ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨਰਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਕਮੇਟੀ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕਰੇਗੀ, ਜਿਸ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ, ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਵੱਲੋਂ ਤੈਅ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀ ਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦਾ ਆਗੂ ਹੋਣਗੇ। ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਕਮੇਟੀ ਵਿੱਚ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਬਹੁਮਤ ਹੋਵੇਗਾ ਤੇ ਉਹ ਆਪਣੀ

ਮਰਜ਼ੀ ਦਾ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਬਣਾ ਸਕੇਗੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਤੋਂ ਨਿਰਪੱਖ ਚੋਣਾਂ ਦੀ ਆਸ ਰੱਖਣਾ ਖਾਮਖਿਆਲੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਲਈ ਅਜਿਹੇ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਹੇਠ ਕਰਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਚੋਣਾਂ ਲੋਕਤੰਤਰਿਕ ਵਿਵਸਥਾ ਨੂੰ ਬੇਫ਼ਰੋਸ਼ਗੀ ਤੇ ਹਨੇਰੇ ਦੌਰ ਵਿੱਚ ਪੱਕ ਦੇਣਗੀਆਂ।

ਇਸੇ ਗੱਲ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖ ਕੇ ਮਾਰਚ 2023 ਵਿੱਚ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਮੁੱਖ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਚੁਣਨ ਲਈ ਬਣਾਈ ਗਈ ਕਮੇਟੀ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ, ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਆਗੂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਇਹ ਕਮੇਟੀ ਅਜਿਹੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਨਾ ਸੱਤਾਧਾਰੀਆਂ ਦਾ ਦਬਦਬਾ ਸੀ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦਾ, ਪੰਤੂ ਮੌਜੂਦਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਤਾਂ ਅਜਿਹਾ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ, ਜੋ ਉਸ ਦੀ ਕਠਪੁੱਤਲੀ ਹੋਵੇ।

ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਜੋ ਤਰੀਕਾ ਅਪਣਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਸੰਵਿਧਾਨ ਨਿਰਮਾਤਾ ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ ਹੀ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸ਼ੱਕੀ ਸਨ।

ਜੂਨ 1949 ਵਿੱਚ ਸੰਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਨੇ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਵਿਚਕਾਰ ਫਾਸਲਾ ਰੱਖਣ ਬਾਰੇ ਇਸ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ

ਮੁਕਤ ਰੱਖਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਚੋਣਾਂ ਦੀ ਸੁੱਧਤਾ ਤੇ ਅਜ਼ਾਦੀ ਦੇ ਹਿੱਤ ਵਿੱਚ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਕਾਰਜਪਾਲਿਕਾ ਦੀ ਦਖ਼ਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ। ਅੰਬੇਡਕਰ ਦਾ ਸਪੱਸ਼ਟ ਸੁਨੇਹਾ ਸੀ ਕਿ ਨਾ ਨਿਯੁਕਤੀ, ਨਾ ਹਟਾਉਣ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਸੇਵਾ ਸ਼ਰਤਾਂ ਲਈ ਭਾਰਤ ਦੇ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਨੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਬੋਲਦਿਆਂ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਸੀ, 'ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਤੇ ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਪੱਖ ਦੇ ਦੁਰਉਪਯੋਗ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਚੋਣਾਂ ਦੀ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਨੂੰ ਇੱਕ ਮੂਲ ਅਧਿਕਾਰ ਸਮਝਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।'

ਲੋਕਤੰਤਰ ਦੀ ਰੀੜ੍ਹ ਦੀ ਹੱਡੀ ਤੋੜਣ ਤੇ ਵਿਰੋਧ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਨੂੰ ਕੁਚਲਣ ਵਾਲਾ ਇਹ ਬਿੱਲ ਲੋਕ ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਪਾਸ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੇ ਦਸਤਖ਼ਤਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣ ਜਾਵੇਗਾ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਰੋਹਿੰਟਨ ਨਾਰੀਮਨ ਨੇ ਇਸ ਬਿੱਲ ਦੇ ਪਾਸ ਹੋਣ ਉੱਤੇ ਕਿਹਾ ਹੈ, 'ਜੇਕਰ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਇਸ ਨੂੰ ਰੱਦ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਤਾਂ ਇਹ ਲੋਕਤੰਤਰ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਖ਼ਤਰਾ ਹੋਵੇਗਾ।' -ਨਵਾਂ ਜ਼ਮਾਨਾ

## 25 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਗਾਲ਼ਾਂ ਕੱਢਣ ਵਾਲੇ ਅੱਜ ਨਿੱਜੀ ਮੁਫ਼ਾਦਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇਕਜੁੱਟ ਹੋਏ:ਕਾਲਕਾ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ (ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ): ਦਿੱਲੀ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਰਦਾਰ ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਕਾਲਕਾ ਤੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਸਰਦਾਰ ਜਗਦੀਪ ਸਿੰਘ ਕਾਹਲੋਂ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ, ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਰਨਾ ਤੇ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ.ਕੇ. ਦਰਮਿਆਨ ਹੋਏ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਨਿੱਜੀ ਮੁਫ਼ਾਦਾਂ ਲਈ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਾਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ 25 ਸਾਲ ਤੱਕ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਗਾਲ਼ਾਂ ਕੱਢਣ ਵਾਲੇ ਅੱਜ ਕੌਮ ਨੂੰ ਗੁੰਮਰਾਹ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਇਕਜੁੱਟ ਹੋਏ ਹਨ। ਅੱਜ ਇਥੇ ਇਕ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਸਰਦਾਰ ਕਾਲਕਾ ਤੇ ਸਰਦਾਰ ਕਾਹਲੋਂ ਨੇ ਤਿੰਨਾਂ ਆਗੂਆਂ ਵੱਲੋਂ ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਮੰਦਾ ਬੋਲਣ ਦੀਆਂ ਫੀਡੀਓ ਵਿਖਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੇ ਗੋਲਕ ਚੋਰੀ ਦੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ.ਕੇ. ਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ਵਿੱਚੋਂ ਕੱਢਿਆ ਸੀ ਤੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬੰਗਲਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਗੋਲਕ ਵਿੱਚੋਂ 10

ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸੇ ਤਰੀਕੇ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ.ਕੇ. ਨੇ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਤੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ 'ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀਆਂ ਬੇਅਦਬੀਆਂ ਕਰਨ ਤੇ 328 ਸਰੂਪ ਗਾਇਬ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਏ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਸੀ ਸਮਝੌਤਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਧਿਰ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਗੋਲਕ ਚੋਰ ਨਹੀਂ ਕਹੇਗੀ ਤੇ ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਬੇਅਦਬੀਆਂ ਤੇ 328 ਸਰੂਪ ਚੋਰੀ ਹੋਣ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਨਹੀਂ ਮੰਗੇਗੀ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸੇ ਤਰੀਕੇ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਰਨਾ ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਤੇ ਬਾਦਲ ਪਰਿਵਾਰ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਬਰਬਾਦ ਕਰਨ, ਇਸਦੀ ਨੌਜਵਾਨੀ ਨੂੰ ਨਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਡੋਬਣ, ਬੇਅਦਬੀਆਂ ਕਰਨ ਤੇ ਪੰਥ ਤੇ ਕੌਮ ਦਾ ਅਤੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦਾ ਬੇੜਾ ਗਰਕ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਏ ਸਨ ਪਰ ਹੁਣ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਤੇ ਸਰਨਾ ਵਿਚਾਲੇ ਸਮਝੌਤਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਚੁੱਕਣੇ ਅਤੇ ਅਗਲਾ ਟੀਚਾ ਸਰਨਾ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ 'ਤੇ ਕਾਬਜ਼ ਕਰਵਾਉਣਾ ਦਾ ਮਿਥਿਆ ਹੈ। ਸਰਦਾਰ ਕਾਲਕਾ ਤੇ ਸਰਦਾਰ ਕਾਹਲੋਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਸੰਗਤ ਬਹੁਤ ਸੁਲਝੀ ਹੋਈ ਅਤੇ ਸਿਆਣੀ ਹੈ ਜਿਸਨੇ ਪਹਿਲਾਂ 2021 ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹਨਾਂ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਕਰਾਰੀ ਮਾਤ ਦਿੱਤੀ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਥੇ ਸਰਨਾ ਭਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਤੀਜੀ ਵਾਰ ਸੰਗਤ ਨੇ ਨਕਾਰਿਆ, ਉਥੇ ਹੀ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ.ਕੇ. ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਜਾਗੋ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਕਾਰਿਆ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੱਜ ਇਹ ਲੋਕ ਕੌਮ ਨੂੰ ਗੁੰਮਰਾਹ ਕਰਨ ਦੀ ਖ਼ਾਤਰ ਇਕਜੁੱਟ ਹੋਏ ਹਨ ਤੇ ਫਿਰ ਤੋਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਪੈਰ ਜਮਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਇਹ ਯਤਨ ਕਦੇ ਵੀ ਸਫਲ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ। ਪੰਥਕ ਏਕਤਾ ਦੇ ਦਾਅਵੇ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਕਰਦਿਆਂ ਦੋਵਾਂ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਥਕ ਉਹ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੰਗਤ ਨੇ ਸੇਵਾ ਬਖਸ਼ੀ ਤੇ ਅੱਜ ਉਹ ਦਿੱਲੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਨਾ ਕਿ ਉਹ ਪੰਥਕ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਕਾਰਿਆ ਗਿਆ।

## ਸੰਸਦ ਵਿੱਚ ਧੂਆਂ ਵੇਖਦੇ ਬਾਹਰ ਭੱਜੇ ਸਨ ਭਾਜਪਾ ਮੈਂਬਰ:ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ- ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਸੰਸਦ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਕੁਤਾਹੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਮੋਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਘੇਰਨਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਗਿਆ। ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ 150 ਦੇ ਕਰੀਬ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਲੋਕ ਸਭਾ ਅਤੇ ਰਾਜ ਸਭਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਕਾਂਗਰਸ ਆਗੂ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨ ਸੰਸਦ ਭਵਨ ਵਿੱਚ ਦਾਖ਼ਲ ਹੋਏ ਸਨ। ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਦੋਵਾਂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਛੁਲਾ ਮਾਰਦੇ ਦੇਖਿਆ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਸੰਸਦ ਦੇ ਅੰਦਰ ਵੀ ਧੂਆਂ ਫੈਲਾਇਆ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਭੱਜ ਗਏ। ਜੋ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਭਗਤ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਹੁਣ ਪਹਿਲਾ ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਨੌਜਵਾਨ ਗੈਸ ਸਿਲੰਡਰ ਲੈ ਕੇ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਅੰਦਰ ਕਿਵੇਂ ਦਾਖਲ ਹੋਏ? ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਗੈਸ ਸਿਲੰਡਰ ਲਿਆ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸੰਸਦ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕੁਝ ਵੀ ਲਿਆ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਦੂਜਾ ਸਵਾਲ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਜਿਹਾ ਵਿਰੋਧ ਕਿਉਂ ਕੀਤਾ? ਇਸ ਦਾ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਕਾਰਨ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਹੈ। ਵਾਇਨਾਡ ਦੇ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੇਸ਼ 'ਚ ਭਾਰੀ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਹੈ। ਅੱਜ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਨੌਜਵਾਨ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਹੀ। ਮੈਂ ਇੱਕ ਸਰਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਪਾਇਆ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਆਪਣਾ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਸਮਾਂ ਬਰਬਾਦ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇੱਕ ਨੌਜਵਾਨ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ (ਫੇਸਬੁੱਕ, ਟਵਿੱਟਰ, ਇੰਸਟਾਗ੍ਰਾਮ) 'ਤੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਸਾਢੇ ਸੱਤ ਘੰਟੇ ਬਿਤਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੀਡੀਆ ਨੂੰ ਘੇਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਲੋਕ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਦੀ ਗੱਲ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ?

### UNIVERSAL TENT RENTAL LTD.

**PARTY RENTALS**

- Chair Rentals
- Tables Rentals
- Audio/Visual
- Linens Rentals
- BBQ'S Rentals
- Portable Bar
- Carpet
- Dance Floor
- Lighting
- Decor & More.



Any size tent

NOW HIRING



Call today to book your special event

**Jaswinder (Jessie) Thandi**

**Ph: 604.951.2905**

**Cell: 604.825.8588**

Wedding, Anniversary, Birthday Party or Any other Occasion

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਟੈਂਟ, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਮੇਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

**NOW HIRING**

Email: [info@universaltent.ca](mailto:info@universaltent.ca)      [www.universaltent.ca](http://www.universaltent.ca)

### UNIVERSAL BUILDING MAINTENANCE LTD.

Since 1987



NOW HIRING

**\*RESIDENTIAL\***

- Pressure Washing
- Carpet Cleaning
- Driveway Washing & Sealing
- Gutter Cleaning
- Floor Cleaning
- Waxing & Sealing
- New House Cleaning

Fast & Quality Service Reasonable Rates

**\*COMMERCIAL\***

**\*INDUSTRIAL\***

Call Jaswinder (Jessie) Thandi

Cell: 604-377-2641

Bus: 604-951-2909

Website: [www.universalbuildingmaintenance.ca](http://www.universalbuildingmaintenance.ca)

Email: [universalbuildingmaintenance01@gmail.com](mailto:universalbuildingmaintenance01@gmail.com)

# DREAM BANQUET HALL

Birthday, Wedding, Reception, anniversary, Jago, Kitty Parties, Graduation, Seminars, Fund Raising, Business Meeting, Corporate Events



*Dream Catering "Your Venue, Our Food"* ਜਨਮਦਿਨ, ਵਿਆਹ, ਰਿਸੈਪਸ਼ਨ, ਐਨਵਰਸਰੀ, ਜਾਗੋ, ਸੈਮੀਨਾਰ, ਫੰਡ ਰੇਜ਼ਿੰਗ, ਬਿਜਨਸ ਮੀਟਿੰਗ, ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਈਵੈਂਟ ਆਦਿ ਬੁੱਕ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

We provide various Menu Options to choose

**For Bookings, Contact: 604-203-7272**  
 7236 -120St, Surrey, BC Email: info@dreambanquethall.ca

www.deltodontures.com

## DELTON DENTURE CLINIC LTD.

Denturists Are Denture Specialist

ਤੁਹਾਡੇ ਜੁਬਾੜੇ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ◆ Complete Dentures
- ◆ Immediate Dentures
- ◆ Partial Dentures
- ◆ Dentures Over Implants
- ◆ Same Day Relines
- ◆ Repairs, Soft Linings
- ◆ Sport Guards

ਅਸੀਂ ਦੰਦ ਬਣਾਉਣ 'ਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ



**WE ARE DENTURISTS**

ਅਸੀਂ ਜੁਬਾੜੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

*Get a Beautiful Smile*



**Chris Kozakiewicz**  
 BSc., R.D.

Mon-Fri: 9am-5pm, Saturdays By Appointment

**Scott 72 Shopping Centre**  
 #209- 7313-120th St., Delta ( Above London Drugs & Staples )  
**604.590.1111**



ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲ ਤੋਂ ਇੰਡੀਅਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਚਲਾ ਰਹੇ (India Bistro Roosevelt) ਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ

**#1 Services On Your Special Events**

# SARDAR JI CATERING

Website: www.sardarjicatering.com



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਪੂਰੀ ਗੁਰ ਮਰਿਯਾਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

- ◆ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸਰਵਿਸ (ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਟਰੇਨਡ ਕੁੱਕ)
- ◆ ਅਸੀਂ ਕੇਟਰਿੰਗ ਲਈ ਲਾਇਸੈਂਸਡ ਹਾਂ ਤੇ Hygenic Services ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ
- ◆ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਜਾਇਕੇਦਾਰ ਲਾਜਵਾਬ ਸਵਾਦਲੇ ਖਾਣੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ◆ ਕੇਟਰਿੰਗ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਰੋਕਰੀ ਅਤੇ ਵੇਟਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਦੇ ਹਾਂ
- ◆ LIVE FRESH ਕੁਕਿੰਗ ◆ Excellent Food Presentation
- ◆ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਜਟ ਤੇ ਸਵਾਦ ਮੁਤਾਬਕ ਕਸਟਮਾਈਜ਼ਡ Menus
- ◆ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ ਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ
- ◆ ਲਾਇਸੈਂਸਡ ਫੂਡ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਤੰਦੂਰ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

**\*No matter the Event \*Count on us \* Available for all occasions**

**ਬੈਲਿੰਗਹਾਮ ਤੋਂ ਪੋਰਟਲੈਂਡ ਤੱਕ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

For Catering Enquiries Contact: **Off: 206-517-4444, Cell: 206-771-5079**

6417 Roosevelt Way NE #105, Seattle WA 98115 Email: sardarjicatering@gmail.com

# Happy New Year!

Warm wishes to everyone in Delta, for a very happy, healthy and prosperous 2024!



**Carla Qualtrough** YOUR MEMBER OF PARLIAMENT FOR **Delta**

✉ 5064 - 48 Av. Delta, BC, V4K 1V8

☎ 778-593-4007

@ carla.qualtrough@parl.gc.ca

ਦੇਗ ਤੇਗ ਫਤਹਿ

ਪੰਥ ਕੀ ਜੀਤ



# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕਲਗੀਧਰ ਦਰਬਾਰ



30640 ਬਲਿਊਰਿਜ ਡਰਾਈਵ, ਐਬਟਸਫੋਰਡ, ਬੀ.ਸੀ. ਫੋਨ (604)504-5530



- \*26 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਬੀਬੀ ਕੁਲਜੀਤ ਕੌਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*27 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਮੇਨ ਹਾਲ ਵਿਚ: ਵੱਲੋਂ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਕੌਰ
- \*28 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਬੀਬੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ ਨਮਿਤ ਦੁਪਹਿਰ 1.45 ਵਜੇ ਮੇਨ ਹਾਲ ਵਿਚ
- \*28 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਰਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*30 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*31 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ WFG Allwood Office ਵੱਲੋਂ

**31 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਦੀ ਆਰੰਭਤਾ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਸਵੇਰ ਤੋਂ ਰਾਤ 12 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।**  
ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਭਰ ਕੇ ਲਾਹੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੇ ਜੀ

**ਲਾਹੌਰ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੀ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਡਾ. ਬੀਬੀ ਅਸਮਾ ਕਾਦਰੀ 31 ਦਸੰਬਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 11 ਤੋਂ 12 ਵਜੇ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਹਨ**  
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਅਖੰਡ ਪਾਠਾਂ ਦੀ ਲੜੀ ਆਰੰਭ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਜਨਵਰੀ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਚੱਲੇਗੀ।  
ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲੈਣ ਲਈ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰਾਂ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

## ਸਵੇਰ ਦੇ ਨਿਤਨੇਮ

- \*ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਵੇਰੇ 3.30 ਵਜੇ
- \*ਸਿਮਰਨ ਸਵੇਰੇ 4 ਵਜੇ ਤੋਂ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ
- \*5 ਬਾਣੀਆਂ ਦੇ ਨਿਤਨੇਮ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ 6.30 ਵਜੇ ਤੱਕ
- \*ਕੀਰਤਨ ਆਸਾ ਦੀ ਵਾਰ 6.30 ਤੋਂ 8 ਵਜੇ ਤੱਕ
- \*ਕਥਾ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ
- ਉਪਰੰਤ ਅਰਦਾਸ ਅਤੇ ਸਮਾਪਤੀ

## ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਨਿਤਨੇਮ

- \*ਸ਼ਬਦ ਕੀਰਤਨ 2.45 ਤੋਂ 3.45 ਤੱਕ
- \*ਸੋ-ਦਰ ਚੌਂਕੀ 3.45 ਤੋਂ 4.45 ਤੱਕ
- \*ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਰਹਿਰਾਸ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਅਰਦਾਸ 4.45 ਤੋਂ 5.30
- \*ਆਰਤੀ ਚੌਂਕੀ 5.30 ਤੋਂ 6.15
- \*ਕਥਾ 6.15 ਤੋਂ 6.50 ਵਜੇ ਤੱਕ
- \*ਢਾਡੀ 6.50 ਤੋਂ 7.40 ਤੱਕ
- ਉਪਰੰਤ ਅਰਦਾਸ ਅਤੇ ਸਮਾਪਤੀ

## ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰ ਰਹੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਸਿੰਘ

ਰਾਗੀ ਜਥੇ:ਭਾਈ ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜ਼ੀਰਾ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜਥਾ, ਭਾਈ ਭਗਤਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜਲੰਧਰ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜਥਾ,  
ਭਾਈ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਹਜ਼ੂਰੀ ਰਾਗੀ ਸੱਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਢਾਡੀ ਜਥਾ:ਭਾਈ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਅਕਾਲਗੜ

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ**

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ:604-504-5530**

ਬਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਬਨਵੈਤ (ਪ੍ਰਧਾਨ):604-636-4247, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ (ਜਨਰਲ ਸੈਕਟਰੀ):778-908-1570  
ਭਾਈ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ (ਹੈੱਡ ਗ੍ਰੰਥੀ):778-201-5310, ਭਾਈ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (ਗ੍ਰੰਥੀ), ਭਾਈ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਸਿੰਘ (ਗ੍ਰੰਥੀ)



# YPA REALTY

## 8th Annual Gala & Awards Night 2023



**Co-Hosted by Advanced Learning Centre,  
Dominion Lending Centres-Lending Hub,  
Pharmasave 83rd & Scott Road.**



ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ  
ਨਵਾਂ ਸਾਲ  
ਮੁਬਾਰਕ



**INCOMETAX**  
ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ

Nil Income Still Eligible For Refunds.

E-file For Faster Refunds

ਸਾਨੂੰ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਮਿਲੋ:

For Prompt, Polite And Professional Services,  
Please See Us

**Mandeep Brar**  
**778-908-3317**  
mandeep@brarco.ca



**Sukhvir Chand**  
RCIC, BBA

**Contact us for all type of  
Immigration Services**

**778-549-6851**

sukh@cisonline.ca



www.cisonline.ca  
Commissioner of Oaths for British Columbia  
Member of CAPIC



# JUPJI

# FINISHING CARPENTRY

*For All Kind Of Finishing Work Remember One Name...*

- Interior & Exterior Doors • Bi-Fold • Pocket Doors • Baseboard • Casing
- Crown Moulding • Posts • Fireplaces



**JUPJI FINISHING CARPENTRY**



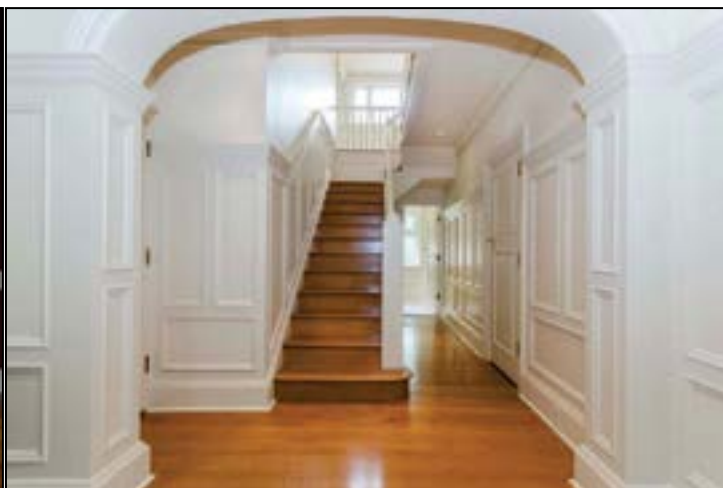
**HAPPY NEW YEAR**

**KULDEEP SINGH**

**Jupji Finishing Carpentry :  
Kuldeep Singh: 778.242.5253**



*New Year*



**Kuldeep Singh 778.242.5253 Free Estimate**

ਨਵਾਂ ਸਾਲ  
ਮੁਬਾਰਕ!

HAPPY  
*New Year*  
2024

# ARLINGTON FUEL STOP INC.

1801 Pioneer Hwy. Exit 208 @ I - 5  
Arlington, WA 98223



Balbir Singh Usmanpur

ਆਪਣੇ ਭਾਈਆਂ ਦੇ ਟੱਰਕ ਸਟੌਪ  
ਜਿੱਥੇ ਡੁਸੀਂ ਘਰ ਵਰਗਾ ਮਾਹੌਲ  
ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ



Sandeep Singh

# LOST HILLS TRAVEL CENTRE INC.

14814 Aloma Street, Route 46 & I-5, PO Box 273 Lost Hills, CA 93249



Harjap Singh

- \* ਫਰੀ ਕਾਫੀ \* ਫਰੀ ਫੇਕਸ ਸਰਵਿਸ
- \* ਰਾਤ ਲਈ ਮੁਫਤ ਪਾਰਕਿੰਗ
- \* ਟਰੱਕਾਂ ਲਈ ਜਰੂਰਤ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ
- \* ਫੋਨ ਕਾਰਡ



Jagbir Singh

We accept all kind of Pacific Pride Cards



ਅਸੀਂ ਕਾਮਨਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ  
ਨਵਾਂ ਸਾਲ ਆਪ ਸਭ ਲਈ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਭਰਿਆ ਆਵੇ

# ACCURATE

## ACCOUNTS AND TAXES

ਸਾਡੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੀ ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ  
ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ



**\*Payroll \*Tax Filling \*Book Keeping \*Other Paper Work  
\*Immigration Consultancy \*New Business Setup Services**



# ਨਵਾਂ ਸਾਲ ਮੁਬਾਰਕ!!!



ਡਾ: ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ  
ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਦੀਆਂ ਸਭ ਨੂੰ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

**13955 Interurban Ave S, Tukwila WA 98168**

**www.DrHarchandSinghDDS.com Email: tukwiladental@aol.com**

**Ph: 206-431-0953, 206-241-0454, Fax: 206-439-6860**

# OZLA OZLA FURNITURE

**ALL KINDS OF DESIGNER, MODERN AND CUSTOM FURNITURE**



**\*CUSTOM BEDROOM SUITES**  
**\*BOX BEDS**      **\*HEADBOARDS**  
**\*DRESSERS**      **\*CHESTS**  
**\*MIRROR**      **\*SIDE TABLES**

**MADE IN CANADA**

**SOLID MAPLEWOOD BEST PRICES**

ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਫੈਕਟਰੀ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਸਾਰਾ ਸਮਾਨ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।  
 ਅਸੀਂ ਆਪ ਮੈਨੂਫੈਕਚਰ ਹਾਂ। ਸਾਡੀ ਫਰਨੀਚਰ ਕੁਆਲਿਟੀ ਨੂੰ ਕੋਈ ਬੀਟ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।

**Business Hours:**  
 Mon-Fri 6am to 2pm  
 Saturday/Sunday: Closed

**604-372-2122**

Email: info@ozla.ca      #109-18669 52 AVE SURREY, BC      www.ozla.ca

# 1 ਜਨਵਰੀ 1993:ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜਾ ਇੰਡੀਅਨ ਸਟੇਟ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦਾ ਨੰਗਾ ਚਿੱਟਾ ਸੱਚ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਜਥੇਦਾਰ ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਤਸੀਹੇ ਦੇ ਕੇ ਕੀਤੀ ਹੱਤਿਆ ਦਾ ਮਾਮਲਾ



ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਦੇ ਅਲੰਬਰਦਾਰ ਮਰਹੂਮ ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ (ਰਿਟਾਇਰਡ) ਦੀ ਸੰਸਥਾ ਪੰਜਾਬ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਗਠਨ ਵੱਲੋਂ ਇਕ ਰਿਪੋਰਟ, ਜੋ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਐਡੀਸ਼ਨਲ ਡਿਪਟੀ ਜਨਰਲ ਪੁਲਿਸ ਸਿਕਿਉਰਟੀ ਬੀ ਪੀ ਤਿਵਾੜੀ ਆਈਪੀਐਸ ਵੱਲੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਇਹ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਪੰਜਾਬ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਗਠਨ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਜਿਸ ਤੋਂ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਪਸ਼ਟ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਅਤੇ ਇੰਡੀਅਨ ਸਟੇਟ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ, ਜੋ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਜਥੇਦਾਰ ਸਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪਿੰਡ ਕਾਉਂਕੇ ਤੋਂ 25 ਦਸੰਬਰ 1992 ਨੂੰ 200 ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿੱਚ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਗਵਾਹੀ ਇਤਿਹਾਸਿਕ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਦੁਸ਼ਟ ਕਾਂਗਰਸੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਅਤੇ ਬੁੱਚੜ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਕੇਪੀਐਸ ਗਿੱਲ ਦੀ ਰਹਿਨੁਮਾਈ ਹੇਠ ਜਿਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੀ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਹੋਈ, ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਦੀ ਮਿਸਾਲ, ਇਸ ਦੀ ਗਵਾਹੀ ਭਰਦੀ ਹੈ। ਦੁਖਦਾਈ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਨੰਗੇ ਚਿੱਟੇ ਸੱਚ ਨੂੰ ਝੂਠਾ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਵੇਂ ਝੂਠੀਆਂ ਗਵਾਹੀਆਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਕਿਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸੱਚਾਈ 'ਤੇ ਪਰਦਾ ਪਾਇਆ ਗਿਆ, ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿੱਚ ਦੁਖਾਂਤ ਹੈ।

ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅਹਿਮ ਘਟਨਾ ਇਹ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਨੂੰ ਬੁੱਚੜ ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਐਸਐਸਪੀ ਜਗਰਾਉਂ ਨੇ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਸੀ, ਉੱਥੇ ਹੀ ਦੋ ਜਥੇਦਾਰਾਂ; ਭਾਈ ਤੇਜਪਾਲ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਪੁੱਤਰ ਰਸ਼ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਜਥੇਦਾਰ ਸੂਰਜ ਸਿੰਘ ਪੁੱਤਰ ਕਾਲੜਾ ਸਿੰਘ ਨੇ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਦ ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਜਗਰਾਉਂ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਫੜੇ ਹੋਏ ਸਨ, ਉਸ ਵੇਲੇ ਇਹਨਾਂ ਦੋਹੀ ਜਥੇਦਾਰਾਂ ਨੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ, ਜੋ ਕਿ ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਗਰਚਾ ਦੇ ਘਰੇ ਮੌਜੂਦ ਸੀ। ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੇ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਐਸਪੀ ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਘੱਟਣਾ ਨਾਲ ਜਗਰਾਉਂ ਵਿੱਚ ਟੈਲੀਫੋਨ ਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਬਾਹਰਲਾ ਖਾਣਾ ਨਹੀਂ ਖਾਂਦੇ, ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਦਾ ਖਾਣਾ ਅਤੇ ਕੱਪੜੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ। ਜਿਸ 'ਤੇ ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਐਸਐਸਪੀ ਨੇ ਯਕੀਨ ਦਵਾਇਆ ਕਿ ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਘਰ ਦਾ ਖਾਣਾ ਤੇ ਕੱਪੜੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਖਾੜਕੂਆਂ ਦੀ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਲਈ ਜਗਰਾਉਂ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਬੁਲਾਇਆ ਸੀ। ਹੋਰਨੀ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਾਦਲ ਦਾ ਇਹ ਕਥਨ ਵੀ ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਹੈ, ਜੋ ਦੋ ਜਥੇਦਾਰਾਂ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਮਿਲ ਹੈ।

ਕੀ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਾਦਲ ਨੂੰ ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਦੀ ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹਿਰਾਸਤ ਦਾ ਇਲਮ ਸੀ? ਕੀ ਉਨਾਂ ਨੇ ਸੱਚ ਮੁੱਚ ਬੁੱਚੜ ਐਸਐਸਪੀ ਸਵਰਨ ਘੱਟਣ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ? ਕੀ ਉਹਨਾਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਉਂਕੇ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਵਾਸਤੇ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਕਾਰਜ ਕੀਤਾ? ਕੀ

ਉਹ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਇਸ ਗੱਲ ਦੇ ਲਈ ਗਵਾਹ ਬਣੇ? ਇਹ ਸਾਰੇ ਗੰਭੀਰ ਸਵਾਲ ਘੱਟਣਯੋਗ ਹਨ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਅਹਿਮ ਇੱਕਸ਼ਾਫ ਵੀ ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਝਲਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਗਿਆਨੀ ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ, ਜਥੇਦਾਰ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਨੂੰ, ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਗਠਨ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਕਹਿਣ ਅਨੁਸਾਰ, ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੌਂਪੀ ਗਈ ਸੀ, ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਜਾਰੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਜਥੇਦਾਰ ਭਾਈ ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਬਿਆਨ ਵੀ ਕਾਫੀ ਪਛੜ ਕੇ ਆ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਜਸਟਿਸ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੀ ਸੰਸਥਾ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਗਠਨ ਸੰਸਥਾ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਰਿਪੋਰਟ ਹੁਬਹੂ ਪਾਠਕਾਂ ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਸਹਿਤ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

(ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ)

## ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਦੇ 'ਰੋਡ' ਗੀਤ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਭਰਵਾਂ ਹੁੰਗਾਰਾ

ਸਰੀ: 'ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਅਵਾਜ਼' ਸ਼ੋਅ ਦੀ ਜੇਤੂ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਦੇ ਨਵੇਂ ਗਾਣੇ 'ਰੋਡ' ਦੀ ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਚਰਚਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। 'ਰੋਡ' ਗਾਣੇ ਨੂੰ ਭਰਵਾਂ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਲੱਖਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਗਾਣੇ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਗੀਤ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਆਏ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਮੁੰਡੇ ਕੁੜੀਆਂ ਦੀ ਜਿੰਦਗੀ ਉੱਪਰ ਅਧਾਰਤ ਹੈ। ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਦੀ ਸੁਰੀਲੀ ਅਵਾਜ਼ ਵਿੱਚ 'ਰੋਡ' ਗੀਤ ਨੂੰ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ, ਸਾਰੇ ਹੀ ਆਡੀਓ ਪਲੇਟ ਫਾਰਮ, ਯੂ ਟਿਊਬ ਤੇ ਸਣਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਗੀਤ ਨੂੰ ਉੱਘੇ ਲੇਖਕ ਸੰਗਦਿਲ 47 ਵੱਲੋਂ ਕਲਮ ਬੰਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਵਧੀਆ ਤੇ ਸਾਫ ਸੁਥਰੀ ਗਾਇਕੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਮੋਟ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਗੀਤ ਨੂੰ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੁਣੋ ਤੇ ਪਸੰਦ ਕਰੋ। ਇਨਾ ਯਤਨ ਸਦਕਾ ਹੀ ਅਸੀਂ ਚੰਗੀ ਗਾਇਕੀ ਲੋਕਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।



**TRUTH IS THE HIGHEST OF ALL THINGS: HIGHER STILL IS TRUTHFUL LIVING- GURU NANAK DEV JI**

**AKALI SINGH SIKH SOCIETY**

1890- SKEENA STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA  
PHONE (604) 254-2117, FAX: (604) 254-5309

[www.akalisinghgurdwara.ca](http://www.akalisinghgurdwara.ca)

ਗੁਰੂ ਪਿਆਰੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀਓ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ॥

ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਚੋਹਾਂ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਦਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਉਣ ਹਿਤ ਅਕਾਲੀ ਬਾਣੀ ਦੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਅਕਾਲੀ ਸਿੱਖ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਪੁਰਬ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੌਰ ਦੇਹੱਲ ਵੱਲੋਂ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਅਨੰਦ ਮਾਣੋ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ।

**ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**

**ਅਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ - 29 ਦਸੰਬਰ 2023, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:00 ਵਜੇ।**

**ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ- 31 ਦਸੰਬਰ 2023, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:00 ਵਜੇ।**

ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ ਅਤੇ ਗੁਣੀ ਗਿਆਨੀ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਅਤੇ ਜੀਵਨੀ ਉੱਪਰ ਰੋਸ਼ਨੀ ਪਾ ਕੇ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ। ਪਾਠ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਚੋਬਦਾਰੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਗੁਰੂਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹੱਥ ਵਟਾ ਕੇ ਧੰਨਵਾਦੀ ਬਣਾਓ ਜੀ। ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਅਟੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ।

**22 ਦਸੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....** ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਨੌਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਉਣ ਹਿਤ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਅਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਭੋਗ 24 ਦਸੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਸੇਵਾ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

**29 ਦਸੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....** ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਚੋਹਾਂ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ ਦਾ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਉਣ ਹਿਤ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਅਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜਿਹਨਾਂ ਦੇ ਭੋਗ 31 ਦਸੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰ ਨੂੰ 9:30 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਇਸ ਪੁਰਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੇਹੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**31 ਦਸੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....** ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਦੀ ਆਮਦ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮ 7:00 ਵਜੇ ਤੋਂ ਤੋਂ ਰਾਤ 12:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ ਸਜਣਗੇ ਤੇ ਲੰਗਰ ਵੀ ਹੋਵੇਗਾ।

**1 ਜਨਵਰੀ, ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ.....** ਨੰਬਰ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਹੋਵੇਗਾ।

**5 ਜਨਵਰੀ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....** ਦਸਮ ਪਿਤਾ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜਾ ਹੈ, ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜਾ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।

**ਹਰ ਬੁੱਧਵਾਰ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 12:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।**

**ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਅਤੇ ਬੀਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ 7:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 8:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੋਠਾ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲੰਗਦੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ।**

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਵੇਰੇ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 7:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹੇਗਾ। ਸਵੇਰੇ ਨਿੱਤ ਨੇਮ ਤੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਰਹਿਰਾਸ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੋਵੇਗਾ। ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਤੱਕ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 11:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਰਤਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਤੋਂ 11:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦਿਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।**

**ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਬੱਸਨ : 604-254-2117, 604-254-3572, 604-325-0891**

ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਦਾਸ: ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ, ਅਕਾਲੀ ਸਿੱਖ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ: (604) 254-2117



# ਅੱਤਵਾਦ 'ਤੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ, ਮੁਸਲਿਮ ਲੀਗ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ

ਜੰਮੂ-ਮੁਸਲਿਮ ਲੀਗ ਜੰਮੂ ਕਸ਼ਮੀਰ (ਮਸਰਤ ਆਲਮ ਐਲਾਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਐਲਾਨ ਦੇਸ਼ ਧੜਾ) ਨੂੰ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੰਗਠਨ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਅਮਿਤ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਟਵੀਟ ਕਰਕੇ ਕੀਤਾ।

## ਜਗਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਵਾਲੇ

ਸਰਹੰਦ ਸੁੰਨ ਸੀ ਅਜ ਜਿਵੇਂ ਸਾਹ ਰੁਕ ਗਏ ਹੋਣ ਸਰਹੰਦ ਦੇ। ਸਰਹੰਦ ਦੀ ਹਿਕ ਵਿਚ ਡੂੰਘਾ ਖੰਜਰ ਲਹਿ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਅਗੇ ਜਾ ਕੇ ਨਾਸੂਰ ਬਣ ਗਿਆ ਇਨਾ ਭਿਆਨਕ ਨਾਸੂਰ ਕੇ 1764 ਤਕ ਜਾਦਿਆਂ ਤਾਂ ਪਤਾ ਹੀ ਨਾ ਰਿਹਾ ਕਿ ਇਥੇ ਕੋਈ ਹਿੰਦ ਦਾ ਸਿਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਫੁਲਾਂ ਅਤੇ ਬਾਗਾਂ ਵਾਲੀ ਸਰਹੰਦ ਵੀ ਹੋਇਆ ਕਰਦੀ ਸੀ ਜਦ ਸਿੰਘਾਂ ਖੇਤਿਆਂ ਨਾਲ ਹਲ ਵਾਹ ਕੇ ਸਦਾ ਲਈ ਇਸ ਦੀਆਂ ਕਬਰਾਂ ਪੁਟ ਸੁਟੀਆਂ।

ਸੂਬੇ ਸੋਚਿਆ ਪਰਾਲੀ ਦੀ ਅਗ ਐ ਬੋੜਾ ਚਿਰ ਮਚ ਕੇ ਬੁਝ ਜਾਣੀ ਗੁਰੂ ਉਜੜ ਗਿਆ ਹੁਣ ਕਿੰਨ ਪੁਛਣਾ ਪਰ ਉਸ ਨੂੰ ਪਤਾ ਨਾ ਸੀ ਇਹ ਅੰਗਾਰ ਕਾਹਨੂੰ ਬੁਝਣੇ ਤੈਨੂੰ ਸਾੜੇ ਬਿਨਾ।

ਗੰਗੂ ਜਦ ਮਾਂ ਅਪਣੀ ਨਾਲ ਸਲਾਹ ਕਰਨ ਗਿਆ ਕਿ ਦੁਧ ਵਿਚ ਜਹਿਰ ਪਾ ਦੇਹ ਤਾਂ ਮਾਂ ਦੇ ਰੋਕਣ ਤੇ ਪਤਾ ਕੀ ਆਂਹਦਾ?

ਕਹਿੰਦਾ ਮਾਂ ਗੁਰੂ ਦਾ ਮੇਲਾ ਉਜੜ ਗਿਆ ਐ ਇਸ ਵਗਦੀ ਹਨੇਰੀ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਨੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀ ਪੁਛਣਾ, ਕੋਈ ਵਾਲੀ ਵਾਰਸ ਨਹੀ ਇਨਾ ਦਾ ਪੂਰੀ ਜਿੰਦਗੀ ਦੀ ਭੁਖ ਮਿਟਣ ਦਾ ਸਮਾ ਆ ਗਿਆ ਮੌਕਾ ਕਿਉਂ ਗਵਾਵਾਂ।

ਸੁਚਾ ਨੰਦ ਨੂੰ ਵੀ ਜਾਪਿਆ ਕਹਾਣੀ ਖਤਮ ਐ ਮੁਫਤੇ ਵਿਚ ਚਾਪਲੂਸੀ ਕਰਕੇ ਵਜੀਦੇ ਦੀ ਵਾਹ ਵਾਹ ਖਟ ਲੈਣੇ ਆਂ ਉਜੜੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਦਾ ਹੁਣ ਕੌਣ ਬੋਲੀ।

ਪਰ ਇਨਾ ਸਭ ਨੂੰ ਕਿਆ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਜਿਹੜੇ ਅੰਗਾਰ ਤੁਸੀਂ ਭਖਦੇ ਕਰਨ ਜਾ ਰਹੇ ਓਂ ਉਨ ਤਾਂ ਇਹੋ ਜਿਹੀਆਂ ਕਈ ਸਰਹੰਦਾਂ ਫੂਕ ਸੁਟੀਆਂ।

ਤੇ ਹਾਲੇ ਸਮਾ ਹੀ ਕਿਹੜਾ ਪਿਆ ਸੀ ਭੁਖੇ ਬਖਿਆੜਾਂ ਦੀਆਂ ਰਾਤ ਸਮੇਂ ਜਗਦੀਆਂ ਅਖਾਂ ਤਰਾਂ ਵਰਗੇ ਸੂਰਮੇ ਸਰਹੰਦ ਦੇ ਸਾਹਵੇਂ ਬੋਚੈਨ ਖੜੇ ਸਨ ਕਿ ਬਾਬਾ ਛੁੜਦਾ ਕਿਉਂ ਨਹੀ ਘੋੜਿਆਂ ਦੀਆਂ ਵਾਗਾਂ ਅਜ ਕਚਿਆਂ ਨਾ ਚਥ ਗਏ ਜੇ ਸਰਹੰਦ ਨੂੰ।

ਲਗਦਾ ਨਹੀ 8 ਘੰਟੇ ਪੈਣ ਦਿਤੇ ਹੋਣੇ ਕਿ ਪੂਰੀ ਮੁਗਲ ਸਲਤਨਤ ਦੀ ਸਿਰ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ ਸਰਹੰਦ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਹੇਠ ਸੀ ਅਤੇ ਵਜੀਦਾ ਖਰਬੂਜੇ ਤਰਾਂ ਵਿਚਾਲਿਓਂ ਦੇ ਫਾੜ ਕਰਕੇ ਔਹ ਮਾਰਿਆ ਬੋਗਾਨਿਆਂ ਪੁਤਾਂ ਅਤੇ ਦੀਵਾਨ ਸੁਚਾ ਨੰਦ ਵੈਹੜਿਆਂ ਮਗਰ ਪਾ ਪਾ ਧੂਹਿਆ।

1764 ਵਿਚ ਤਾਂ ਅਬਦਾਲੀ ਦੇ ਜਰਨੈਲ ਜਹਾਨ ਖਾਂ ਨੂੰ ਵਾਹਣੇ ਪਾ ਕੇ ਸਿੰਘ ਕਚੀਚੀਆਂ ਲੈ ਲੈ ਕੇ ਪਏ ਸਰਹੰਦ ਨੂੰ ਅਤੇ ਰੀਝ ਨਾਲ ਗਏ ਜੋੜ ਜੋੜ ਕੇ ਹਲ ਵਾਲੇ ਸਰਹੰਦ ਉਪਰ। ਬੜੇ ਚਿਰਾਂ ਤਕ ਲੰਘਦੇ ਕਰਦੇ ਸਿੰਘ ਸਰਹੰਦ ਦੀ ਇਟ ਨਾ ਇਟ ਖੜਕਾਓਂਦੇ ਰਹੇ। ਸਰਹੰਦ ਦੀਆਂ ਤਾਂ ਕਬਰਾਂ ਵੀ ਬੋਲ ਪਈਆਂ ਹੋਈਆਂ ਕਿ ਬਸ ਕਰੋ ਸਿੰਘ ਇਨਾ ਕਰੋਧ।

ਜਦ ਪਤਾ ਲਗਾ ਕਿ ਛੋਟੇ ਮੁਸ਼ਮਾਂ ਦੀਆਂ ਹਿਕਾਂ ਉਪਰ ਇਟਾਂ ਦਾ ਭਾਰ ਰਖਣ ਵਾਲੀ ਸਰਹੰਦ ਦੀ ਖੁਦ ਦੀ ਇਟ ਨਾਲ ਇਟ ਖੜਕਾਓਂਣ ਵਾਲਾ ਕੱਈ ਬਾਜਾਂ ਵਾਲੇ ਦਾ ਸਿੰਘ ਚੜ ਆਇਆ ਹੈ ਤਾਂ ਮਾਵਾਂ, ਭੈਣਾਂ ਧੀਆਂ ਨੇ ਪਤੀ, ਪੁਤ, ਪਿਓ ਇਓ ਚਾਵਾਂ ਨਾਲ ਗਾਨੇ ਬੰਨ ਬੰਨ ਜੰਗ ਵੰਨੀ ਤੋਰੇ ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਮਾਂ ਦਾ ਜਵਾਨ ਪੁਤ ਘੋੜੀ ਚੜਨ ਲਗਾ ਹੋਵੇ।

ਹਥਿਆਰ? ਜੋ ਨੋਜਾ, ਬਰਛਾ, ਟਕੂਆ, ਗੰਡਾਸਾ, ਕਹੀ, ਕੁਹਾੜੀ ਕਿਸੇ ਹਥ ਆਇਆ ਚੁਕ ਕੇ ਦੌੜ ਤੁਰੇ ਬੰਦੇ ਕਿ ਸਰਹੰਦ ਨਹੀ ਛੁੜਣੀ ਅਜ।

ਸਰਹੰਦ ਦੇ ਸਾਹਵੇਂ ਬੋਚੈਨ ਟੱਪਦੇ ਫਿਰਦੇ ਘੋੜਿਆਂ ਦੇ ਸ਼ਾਹ ਸਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਜਗਦੀਆਂ ਅਖਾਂ ਵਿਚ ਭਖਦੇ ਅੰਗਾਰ ਸਾਫ ਦਿਸ ਰਹੇ ਸਨ ਜਿਹੜੇ ਛੋੜੀ ਤੋਂ ਛੋੜੀ ਸਰਹੰਦ ਨੂੰ ਨੇਸਤੋ-ਨਾਬੂਦ ਕਰ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ।

ਯਾਦ ਰਖਣਾ ਮੁਗਲ ਸਲਤਨਤ ਨੂੰ ਵੰਗਾਰ ਕੇ, ਤਿਆਰੀ ਦਾ ਸਮਾ ਦੇ ਕੇ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਵਿਚ ਸਦੀਆਂ ਬਾਅਦ ਜੇ ਇਓ ਸਿਧਾ ਕਿਸੇ ਵੰਗਾਰਿਆਂ ਤਾਂ ਓਹ ਓਨਾ ਜਗਦੀਆਂ ਅਖਾਂ ਵਾਲੇ ਸ਼ਾਹ ਸਵਾਰਾਂ ਨੇ। ਜੀਹਨਾ ਅਗੇ ਜਾ ਕੇ ਓਨਾ ਚਿਰ ਤਲਵਾਰ ਮਿਆਨ ਨਹੀ ਪਾਈ ਜਿੰਨੀ ਚੇਰ ਸਚ ਹੀ ਮੁਗਲ ਸਲਤਨਤ ਦੀ ਜੜ ਨਹੀ ਪੁਟ ਸੁਟੀ ਕਿਉਂਕਿ ਓਨਾ ਦਾ ਗੁਰੂ ਕਹਿ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਅਜ ਮੁਗਲਾਂ ਦੀ ਜੜ ਪੁਟੀ ਗਈ ਹੈ।



ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੋਵਾਲੀਆ

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਬਾਰੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਅੱਤਵਾਦੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭੜਕਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਅਮਿਤ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਟਵੀਟ ਕੀਤਾ ਕਿ ਮੁਸਲਿਮ ਲੀਗ ਜੰਮੂ ਕਸ਼ਮੀਰ (ਮਸਰਤ ਆਲਮ ਧੜਾ) 'ਗੈਰਕਾਨੂੰਨੀ ਸੰਗਠਨ' ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਸੰਗਠਨ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ ਦੇਸ਼ ਵਿਰੋਧੀ ਅਤੇ ਵੱਖਵਾਦੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਅੱਤਵਾਦੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜੰਮੂ-ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ

ਇਸਲਾਮਿਕ ਸ਼ਾਸਨ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਉਕਸਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਮਸਰਤ ਆਲਮ 2015 ਤੋਂ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਉਹ ਕੋਟ ਭਲਵਾਲ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਸੀ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉਹ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਤਿਹਾੜ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਹੈ। ਉਹ 2008 ਅਤੇ 2010 ਵਿੱਚ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਹਿੰਸਕ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਾਂ ਦਾ ਮੁੱਖ ਸੁਤਰਧਾਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੱਟੜਪੰਥੀ ਸਈਅਦ ਅਲੀ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਉਸ ਨੂੰ ਕੱਟੜਪੰਥੀ ਹੁਰੀਅਤ ਦਾ ਅੰਤਰਿਮ ਚੇਅਰਮੈਨ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ।

## ਸਿੱਖ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਬੋਗਾਨੇ

ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਅਮਿਤਸ਼ਾਹ ਦਾ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਸਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੀਤੇ ਦਾ ਪਛਤਾਵਾ ਨਹੀਂ ਉਸਨੂੰ ਮੁਆਫ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਅਮਿਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਸਿੱਖ ਬੰਦੀਆਂ ਦੀ ਮੁਆਫੀ ਅਤੇ ਰਿਹਾਈ ਬਾਰੇ ਜੋ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਉਹ ਸਿੱਖਾਂ ਉੱਪਰ ਹੀ ਕਿਉਂ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ? ਰਾਜੇਆਣਾ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ ਦੂਜੇ ਬੰਦੀ ਜੋ ਆਪਣੀਆਂ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਰਿਹਾਅ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ? ਅਮਿਤਸ਼ਾਹ ਆਪਣੀ ਦਲੀਲ ਨੂੰ ਸਹੀ ਠਹਿਰਾਅ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਦਲੀਲ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਾਂਝ ਵਧਾਉਣ ਬਾਰੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਨੂੰ ਖੋਖਲਾ ਸਾਬਿਤ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।

ਉਹ ਜੇਕਰ ਆਪਣੀ ਦਲੀਲ ਨੂੰ ਸਹੀ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਗੁਜਰਾਤ ਵਿੱਚ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਕਤਲੇਆਮ ਦੌਰਾਨ ਬਿਲਕੀਲ ਬਾਨੋ ਨਾਲ ਸਮੂਹਿਕ ਬਲਾਤਕਾਰ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਉਂ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ? ਜੇ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਵੱਖਰਾ ਹੈ ਫਿਰ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਗਿਲਾ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਕਾਨੂੰਨ ਇੱਕ ਹੈ ਫਿਰ ਸਿੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵਿਤਕਰਾ ਕਿਉਂ? ਹੋਰ ਕਈ ਮਿਸਾਲਾਂ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਵਿਕਾਸ-ਮੁਖੀ ਸੋਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ "ਵਿਨਾਸ-ਮੁਖੀ" ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਇਹ ਅਟਕਲਾਂ ਜ਼ੋਰ ਫੜ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਲੋਕ ਸਭਾ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਮਿਲਕੇ ਲੜ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਅਮਿਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਸਿੱਖ ਬੰਦੀਆਂ ਬਾਰੇ "ਮੈਂ ਨਾ ਮਾਨੂੰ" ਵਾਲਾ ਬਿਆਨ ਦੇ ਕੇ ਸਾਰੀਆਂ ਅਟਕਲਾਂ ਉਪਰ ਲਕੀਰ ਫੇਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਕ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ। ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਹੋਸੀਅਤ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਅਮਿਤਸ਼ਾਹ ਦੇ ਬਿਆਨ ਤੋਂ ਬਾਦ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਕਿੱਥੇ ਖੜੀ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਦਿਖਾਈ ਬੋਹੜੀ ਜਿਹੀ ਹਮਦਰਦੀ ਵੱਡੀ ਕਾਇਆਕਲਪ ਦਾ ਕਾਰਣ ਬਣ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਅਮਿਤਸ਼ਾਹ ਸ਼ਾਇਦ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਕਿਉਂਕਿ ਜਿਹੜੀ ਪਾਰਟੀ ਨਫ਼ਰਤ ਦੀ ਖੇਤੀ ਕਰਦੀ ਹੋਵੇ ਉਸਨੂੰ ਮੁਹੱਬਤ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਸਿੱਖ ਬੰਦੀਆਂ ਨੇ ਅੱਜ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਕਾਲ ਰਿਹਾਅ ਹੋਣਾ ਹੀ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਇਹ ਸੱਚ ਹੈ ਫਿਰ ਸਰਕਾਰ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਦਿੱਲ ਜਿੱਤਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ? ਗੱਲ ਫਿਰ ਉਹੀ ਕਿ ਅਮਿਤਸ਼ਾਹ ਹੋਣ ਜਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ, ਦੋਵੇਂ ਆਪਣੇ ਹਿੱਤ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੇ ਹਿੱਤ ਬਾਰੇ ਨਹੀਂ ਸੋਚਦੇ।

ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ 'ਚੋਂ ਵਿਰੋਧੀ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਿਰ ਕੱਢਕੇ ਬਿੱਲ ਪਾਸ ਕਰਵਾਏ ਉਸਦੇ ਬਾਦ ਕੌਣ ਕਹੇਗਾ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਲੋਕ ਰਾਜ ਹੈ।

ਕਹਿਣ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਿਵਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ। ਉਹ ਜ਼ਮਾਨਾ ਹੋਰ ਸੀ ਜਦੋਂ ਭਾਰਤ ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਕਿ ਇਥੇ ਅਨੇਕਤਾ ਵਿੱਚ ਏਕਤਾ ਹੈ। ਅਮਿਤਸ਼ਾਹ ਆਪਣੇ ਬਿਆਨ ਬਾਰੇ ਜੇਕਰ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਬਾ-ਦਲੀਲ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਨਜ਼ਰੀਆ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਲਫਜ਼ਾਂ ਨੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਆਪਣੇ ਹੀ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਬੋਗਾਨਿਆਂ ਵਾਂਗ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ।

-ਅਕਾਲੀ ਪੱਤ੍ਰਕਾ

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ**  
www.singhsabhasurrey.com  
8115, 132 ਸਟਰੀਟ, ਸਰੀ, ਬੀ.ਸੀ. V3W 4N5

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**

ਸਵੇਰੇ  
ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ: 4.00 ਵਜੇ  
ਸਹਿਜ ਪਾਠ: 4.30-6.00 ਵਜੇ  
ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: 6.00-7.45  
ਅਰਦਾਸ/ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 7.45-8.00 ਵਜੇ

ਕਥਾ ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 8:00-8:30 ਵਜੇ  
ਕੀਰਤਨ: 8.30-9.40 ਵਜੇ  
ਕਥਾ: 9.40-10.30 ਵਜੇ  
ਚਾਡੀ: 10.30-11.30

ਸਮਾਪਤੀ  
ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ  
ਚੌਂਕੀ ਸੋਦਰ: 4.30-5.00  
ਪਾਠ ਸੋਦਰ: 5.00-5.30  
ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ: 5.30-6.40  
ਕਥਾ: 6.40-7.15  
ਚਾਡੀ: 7.15-8.00  
ਸਮਾਪਤੀ

**ਇਸ ਹਫਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**

ਇਸ ਹਫਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਛੋਟੇ ਸਾਹਿਬਜਾਦੇ, ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ, ਸਾਕਾ ਸਰਹੰਦ ਅਤੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜਾ ਸ. ਉਧਮ ਸਿੰਘ ਮਨਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਭਾਈ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਆਰੰਭਤਾ 28 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਭੋਗ 30 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

\*29 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਨੂੰ 2 ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ 2 ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਆਰੰਭਤਾ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਭੋਗ 31 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ:

1. ਭਾਈ ਬਲਕਰਨ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ 2. ਭਾਈ ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*30 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਨਗਰ ਮੁੱਦਕੀ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਟਿਪ ਟਾਪ ਪੇਂਟਿੰਗ ਦੇ ਭਾਈ ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਹੀਰ ਵੱਲੋਂ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਭੋਗ 1 ਜਨਵਰੀ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।

\*30 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ: 1. ਭਾਈ ਜਸਕਰਨ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ 2. ਭਾਈ ਜਗਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

\*30 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ 2 ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ: 1. ਭਾਈ ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ 2. ਭਾਈ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ

\*31 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਸੁਖਮੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

\*1 ਜਨਵਰੀ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਨਗਰ ਮੁੱਦਕੀ ਅਤੇ ਟਿਪ ਟੋਪ ਕੰਪਨੀ ਦੇ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨ ਦਾ ਪ੍ਰਵਾਰ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ।

\*2 ਜਨਵਰੀ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਹਰਕੰਠਵਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੋੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

\*3 ਜਨਵਰੀ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਦਸਮੇਸ਼ ਪਿਤਾ ਦੇ ਆਗਮਨ ਪੁਰਬ ਤੇ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।



ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਅਤੇ ਸਿਮਰਨ  
ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ: ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ 11.30 ਤੋਂ 1.30 ਵਜੇ ਤੱਕ

**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੋਟ: ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਵੀਰਵਾਰ ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸ ਅਤੇ ਵਿਆਕਰਣ ਕਲਾਸ ਸ਼ਾਮ 7-8 ਵਜੇ ਤੱਕ**

ਰਾਗੀ ਜਥੇ: ਭਾਈ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਜਲੰਧਰ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜਥਾ, ਭਾਈ ਅਕ਼ੋਕ ਸਿੰਘ ਦਿੱਲੀ ਵਾਲੇ, ਕਥਾਵਾਚਕ: ਭਾਈ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ ਜੀ ਚਾਡੀ ਜਥਾ: ਭਾਈ ਵਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਾਰਿਸ

**ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**  
**ਫੋਨ: 604-590-3232, 604-590-3224**

# ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਮੰਦਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕੰਧਾਂ 'ਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਲਿਖਣ ਦਾ ਮਾਮਲਾ

**\*ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ**  
ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਵੀ ਇਹ ਵਰਤਾਰਾ ਭਾਜਪਾ ਵਰਕਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਜੋ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਫੜੇ ਗਏ। ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਪੰਨੂ ਦੇ ਕਤਲ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਦਾ ਪਰਦਾਫਾਸ਼ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਹ ਕੋਈ ਨਵੀਂ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਹ ਭਾਜਪਾ ਆਰਐਸਐਸ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਪੁਰਾਣੀ ਆਦਤ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਫਿਰੋਜ਼ਪੁਰ ਦੇ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦਾ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਸੀ (ਇਹ 1984 ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ) ਉਸ ਸਮੇਂ ਵੀ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪੂਛਾਂ 'ਤੇ ਸਿਰ ਮੰਦਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁੱਟਣ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਸਿੱਖ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ ਮੁੰਡਿਆਂ ਦੀ ਯਾਦ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਐਸ.ਐਚ.ਓ. ਕੋਟ ਈਸਾ ਖਾਂ ਫੜਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੁੱਟ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੂਛਾਂ ਵੱਢ ਕੇ ਮੰਦਰ ਵਿੱਚ ਸੁੱਟੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਬੁਨਾ ਦੇਸ਼ ਸੀ। ਮੈਨੂੰ ਮਿਲੀ ਖੁਫੀਆ

## ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਮੰਦਰ ਦੀ ਕੰਧ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਨਿਸ਼ਾਨਾ; ਲਿਖੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਪੱਖੀ ਨਾਅਰੇ



ਨਿਊਯਾਰਕ, 23 ਦਸੰਬਰ (ਪ. ਐਨ. ਆਈ.)-ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਕੋਲੋਰਾਡੋ ਦੇ ਨੇਵਾਡ ਵਿੱਚ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਪੱਖੀ ਨਾਅਰੇ ਲਿਖਣ ਦੀ ਇੱਕ ਹੋਰ ਘਟਨਾ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ ਹੈ। ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਤਾਬਿਕ ਇੱਥੇ ਖ਼ੁਫ਼ ਖ਼ਬਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਨੇ ਇੱਕ ਮੰਦਰ ਵਿੱਚ ਖ਼ਾਲਿਸਤਾਨੀ ਪੱਖੀ ਨਾਅਰੇ ਲਿਖੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੰਦਰ ਦੀਆਂ ਕੰਧਾਂ 'ਤੇ ਖ਼ਾਲਿਸਤਾਨ ਪੱਖੀ ਨਾਅਰੇ ਲਿਖੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੰਦਰ ਦੀਆਂ ਕੰਧਾਂ 'ਤੇ ਖ਼ਾਲਿਸਤਾਨ ਪੱਖੀ ਨਾਅਰੇ ਲਿਖੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੰਦਰ ਦੀਆਂ ਕੰਧਾਂ 'ਤੇ ਖ਼ਾਲਿਸਤਾਨ ਪੱਖੀ ਨਾਅਰੇ ਲਿਖੇ ਹਨ।

ਰਿਪੋਰਟ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਸਮੇਂ "ਪੰਡਤਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਕੁੜੀ ਨੇ ਹਿੰਦੂ ਮੁੰਡਿਆਂ ਦੀ ਇੱਕ ਟੀਮ ਬਣਾਈ ਸੀ ਇੱਕ ਰਾਤ ਇਸ ਟੀਮ ਨੇ ਕੋਟ ਈਸਾ ਖਾਂ ਦੇ ਇੱਕ ਡਾਕਟਰ ਦੇ ਘਰ ਨੂੰ ਲੁੱਟ ਲਿਆ। ਉਸ ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆ ਕੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਡਾਕਟਰਾਂ ਵਿੱਚ ਉਸੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਇੱਕ ਕੁੜੀ ਸੀ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਚਿਹਰਾ ਵੱਕਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਪਰ ਮੈਂ ਉਸ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਪਛਾਣਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਝੌਂਪੜੀ 'ਤੇ ਬੁਲਾਇਆ (ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਆਪਸੀ ਝਗੜਿਆਂ ਦੇ ਕੇਸ ਵੀ ਫੈਸਲੇ ਲਈ ਮੇਰੀ ਝੌਂਪੜੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਕਿਉਂਕਿ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਸਵੇਰੇ ਆਮ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਲੋਕ ਆਪਣੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਲੈ ਕੇ ਮੇਰੀ ਝੌਂਪੜੀ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਮੈਂ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਐਸਐਚ ਓ ਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਮੇਰੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਮੰਨੀ। " ਲੇਡੀ ਪੁਲਿਸ ਫੋਰਸ ਕਾਂਸਟੇਬਲ ਜੀਰੋ ਤੋਂ ਉਸ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਥਾਣੇ ਲੈ ਆਈ, ਉਸਨੇ ਦੋ ਡੰਡੇ ਨਹੀਂ ਖਾਢੇ, ਸਭ ਕੁਝ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ। " ਉਸਦੇ ਘਰੋਂ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਕਮਾਂਡੋ ਫੋਰਸ ਦੇ ਲੈਟਰ ਪੈਡ ਵੀ ਜ਼ਬਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਿਸ 'ਤੇ ਉਹ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਪੈਸੇ ਲੁੱਟਦੇ ਸਨ, ਚਿੱਠੀਆਂ ਲਿਖ ਕੇ।

ਚੀਮਾ ਪਿੰਡ ਦਾ ਸਰਪੰਚ ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਵੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਇਆ। ਉਹ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਕਮਾਂਡੋ ਫੋਰਸ ਚਿੱਠੀ ਲੈ ਕੇ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਆਇਆ ਇਹ ਸਾਬਤ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਕਿ ਇਹ ਕਿਸੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਕਮਾਂਡੋ ਫੋਰਸ ਦੀ ਚਿੱਠੀ ਹੈ। ਇਹ ਵੀ ਇਸ ਪੰਡਤਾਂ ਕੁੜੀ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਏ ਗੈਂਗ ਦਾ ਕਾਰਾ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਪੰਡਤਾਂ ਦੀ ਕੁੜੀ ਨੇ ਸਾਰਾ ਕੁਝ ਦੱਸ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਠਾਣੇਦਾਰ ਨੇ ਸਿੱਖ ਮੁੰਡੇ ਛੱਡ ਦਿੱਤੇ। ਮੈਂ ਅਜੇ ਘਰ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਲਾਲੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਚੰਗਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸੀ, ਬੇਸ਼ੱਕ ਉਹ ਕਾਂਗਰਸੀ ਸਨ ਪਰ ਮੇਰਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਮੇਰੇ ਘਰ ਆ ਗਏ। (ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਸ਼ੱਕ ਦੇ, ਮੈਂ ਹਰ ਕਿਸੇ ਦੀ ਮਦਦਗਾਰ ਸਾਂ। ਕਾਮਰੇਡ ਕਾਂਗਰਸੀ ਸਾਰੇ ਮੇਰੇ ਘਰ ਆਏ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਲੜੋਗੇ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਪਾਰਟੀ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਉੱਠ ਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗਾ) ਅਤੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਉਸ ਲੜਕੀ ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਨਾ ਹੋਣ ਦਿਉ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਇੱਜ਼ਤ ਬੱਚ ਜਾਵੇਗੀ। ਕਾਰਵਾਈ ਨਾ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ। ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਰਾਏ ਨਾਲ ਕਾਰਵਾਈ ਰੋਕ ਦਿੱਤੀ ਗਈ।

ਦੂਸਰਿਆਂ ਨੂੰ ਫਸਾਉਣਾ ਕੱਟੜ ਵਾਦੀਆਂ ਦੀ ਪੁਰਾਣੀ ਆਦਤ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਵਧ ਰਹੀ ਸ਼ਾਖ ਨੂੰ ਖਰਾਬ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਪੰਨੂ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਕੇਸ ਦੇ ਖੁੱਲਣ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਵਿੱਚ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਦੀ ਚਾਲ ਹੈ।



## T&S Transportation

### Hiring Owner Operators & Drivers

ਟੀ ਐਂਡ ਐਸ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਉਨਟੇਰੀਓ, ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਵਾ ਕੇ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIO ਹਨ। ਲੋੜਵੰਦ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

# 604-607-0333



# ATLAS

ANIMAL HOSPITAL

Open 24 Hours 7 Days a Week




- Animal Dermatology
- Pet Cardiology
- Pet Deworming
- Pet Ear Infection
- Pet Endocrine Diseases
- Pet Eye Infections
- Flea & Tick Control
- Pet Oral Infections
- Pet Allergies
- Pet Anal Gland Expression
- Vaccination

- Dental Cleaning
- Pet Grooming
- Nail Trimming
- Ear Cleaning
- Pet Boarding
- Puppy Training
- Veterinary Diets
- Behavioral Consultation
- Pet Identification
- End of Life

## Dr. H. Bhullar

& Associates

# Tel: 604-301-0300

5696 Fraser St, Vancouver, BC, V5W 2Z4

[www.atlasvetsinvancouver.com](http://www.atlasvetsinvancouver.com)

# ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ



# ਹਾਜ਼ਮੇ ਸੰਬੰਧੀ ਰੋਗ ਅਤੇ ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ

ਜਿਗਰ ਜਾਂ ਲਿਵਰ ਸਾਡੇ ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਗ੍ਰੰਥੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਗਰ ਇੱਕ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਰਸਾਇਣ ਫੈਕਟਰੀ ਵਾਂਗ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਪੇਟ ਦੇ ਉੱਪਰਲੇ ਪਾਸੇ ਸੱਜੇ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਡਾਇਆਫਰਮ ਦੇ ਹੇਠਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਹਿੱਸਾ ਪਸਲੀਆਂ ਨਾਲ ਢਕਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਜਿਗਰ ਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਨਰਮ ਅਤੇ ਭੂਰੇ ਲਾਲ ਰੰਗ ਦੀ ਗ੍ਰੰਥੀ ਹੈ।

ਇਸ ਦੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸਰੀਰ ਵਹਿੰਦੇ ਖੂਨ ਦਾ ਤਕਰੀਬਨ ਚੌਥਾ ਹਿੱਸਾ ਹਮੇਸ਼ਾ ਜਿਗਰ ਵਿੱਚ ਜਮ੍ਹਾਂ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਪਾਚਨ ਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਜਿਗਰ ਦਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਯੋਗਦਾਨ ਹੈ। ਮੂੰਹ, ਗਰਾਸ-ਨਲੀ, ਮਹਿੰਦੇ ਅਤੇ ਛੋਟੀ ਅੰਤੜੀਆਂ ਰਾਹੀਂ ਭੋਜਨ ਹਜ਼ਮ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਜਿਗਰ ਦੇ ਯੋਗਦਾਨ ਬਿਨਾਂ ਸੰਪੂਰਨ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਖਾਧੇ ਹੋਏ ਭੋਜਨ ਵਿੱਚੋਂ ਮਿਲੀ ਤਾਕਤ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਬਿੰਬ ਜਿਗਰ ਦੀ ਪ੍ਰਕ੍ਰਿਆ ਨਾਲ ਹੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਪਾਚਨ ਕ੍ਰਿਆ ਵਿੱਚ ਯੋਗਦਾਨ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਜਿਗਰ ਖੂਨ ਪ੍ਰਵਾਹ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਤੱਤਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਨਸ਼ਟ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਹ ਖੂਨ ਦੇ ਲਾਲ ਕਣਾਂ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜਿਗਰ ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਕਾਰਣ ਮਾਨਸਿਕ ਅਸੰਤੁਲਨ, ਯਾਦ-ਸ਼ਕਤੀ ਘਟਣੀ, ਦਾੜ੍ਹੀ-ਮੁੱਛਾਂ ਦੇ ਵਾਲ ਝੜਨੇ, ਜਿਗਰ ਦਾ ਕੈਂਸਰ ਅਤੇ ਪੇਟ ਫੁੱਲਣਾ ਆਦਿ ਜਿਹੇ ਰੋਗ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜਿਗਰ ਵਿੱਚ ਆਏ ਵਿਗਾੜਾਂ ਕਾਰਣ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਜਸ਼, ਸਰੀਰ ਵਿੱਚ ਖੂਨ ਦੀ ਕਮੀ, ਥੋੜ੍ਹੀ ਮਿਹਨਤ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਾਹ ਫੁੱਲਣਾ, ਹਿਚਕੀ, ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਪਾਣੀ ਭਰ ਆਉਣਾ ਆਦਿ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਪੇਟ ਵਿੱਚ ਜਲਣ, ਖੱਟੇ ਡਕਾਰ, ਪੇਟ ਗੁਬਾਰੇ ਵਾਂਗ ਤਣ ਜਾਣਾ, ਪੇਟ ਵਿੱਚ ਹਵਾ ਜਾਂ ਹਵਾ ਦਾ ਗੋਲਾ ਘੁੰਮੀ ਜਾਣਾ, ਗੁੜ-ਗੁੜ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਆਉਣੀ, ਪਿੜ-ਪਿੜ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਨਾਲ ਹਵਾ ਦਾ ਸਰਨਾ, ਸਿੱਧੇ ਪੈਣ 'ਤੇ ਖਾਧਾ-ਪੀਤਾ ਉੱਪਰ ਨੂੰ ਆਉਣਾ, ਜੀਅ ਕੱਚਾ ਹੋਣਾ (ਅਵੱਤ), ਪੇਟ ਵਿੱਚ ਜ਼ਹਿਰਬਾਦ ਬਣ ਜਾਣਾ ਆਦਿ, ਪਾਚਨ ਕ੍ਰਿਆ ਦੀ ਗੜਬੜੀ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਸ਼ਟਦਾਈ ਲੱਛਣਾਂ ਨਾਲ ਪੀੜਤ ਵਿਅਕਤੀ ਬੇਚੈਨ ਅਤੇ ਬੇਹਾਲ ਹੋ ਉੱਠਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਠੰਢੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਖਾਣ-ਪੀਣ ਨੂੰ ਜੀਅ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਠੰਢਾ-ਠਾਰ ਪਾਣੀ, ਠੰਢਾ ਦੁੱਧ, ਆਈਸ-ਕ੍ਰੀਮ ਅਤੇ ਬਰਫ ਚਬਣ ਦਾ ਮਨ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

ਕਸਰਤ ਦੀ ਘਾਟ, ਤਲੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਮਿਰਚ-ਮਸਾਲਿਆਂ ਵਾਲੇ ਭੋਜਨ ਦਾ ਸੇਵਨ, ਸ਼ਰਾਬ, ਡਰੱਗਜ਼ ਅਤੇ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਵਰਤੋਂ, ਮਨ ਦੇ ਡਰ ਅਤੇ ਚਿੰਤਾਵਾਂ, ਕਾਰੋਬਾਰ ਵਿੱਚ ਘਾਟਾ ਜਾਂ ਆਪਸੀ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਦੀ ਤਰੇੜ ਕਾਰਣ ਉਪਜੇ ਮਾਨਸਿਕ ਤਣਾਅ ਕਾਰਣ ਪੇਟ ਦੀ ਗੜਬੜੀ ਦੇ ਲੱਛਣਾਂ ਉਤਪੰਨ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜਿਗਰ ਅਤੇ ਪਾਚਨ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹੋਰਨਾ ਰੋਗਾਂ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਭੋਜਨ ਦੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ



**ਡਾ. ਸ਼ਵੇਤਾ**  
MBBS, MD & DHMS (ONT)  
Abbotsford  
(604) 304-2236

**ਡਾ. ਆਰ.ਐੱਸ. ਸੈਣੀ**  
(ਹੋਮਿਓਪੈਥ)  
Surrey  
(604) 502-9579



ਜੇ ਇਸ ਦਾ ਕਾਰਣ ਬਣਦੀਆਂ ਹਨ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਅਸੀਂ ਬਿਨਾਂ ਭੁੱਖ ਤੋਂ ਵੀ ਖਾਂਦੇ ਹਾਂ, ਬਾਰ-ਬਾਰ ਖਾਈ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ, ਅਨਿਸ਼ਚਿਤ ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਖਾਂਦੇ ਹਾਂ, ਬਿਮਾਰੀ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਡਾਕਟਰੀ ਸਲਾਹ ਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ ਖਾਂਦੇ ਹਾਂ, ਲੋੜ ਤੋਂ ਵੱਧ ਜਾਂ ਖਾਣ ਸਮੇਂ ਭੋਜਨ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਚਬਾਉਂਦੇ, ਜਿਸ ਕਾਰਣ ਹਾਜ਼ਮਾ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ ਵਿੱਚ ਕਾਰਗਰ ਦਵਾਈਆਂ ਰਾਹੀਂ ਉਪਰੋਕਤ ਅਲਾਮਤਾਂ ਦਾ ਢੁਕਵਾਂ ਇਲਾਜ ਸੰਭਵ ਹੈ। ਹਰ ਰੋਗ ਦੇ ਪਿਛੋਕੜ ਨੂੰ ਅਤੇ ਪੀੜਤ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਜੀਵਨਸ਼ੈਲੀ ਨੂੰ ਸਮਝਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਢੁਕਵੀਂ ਦਵਾਈ ਦੀ ਚੋਣ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਕਿ ਪੇਸ਼ਾਵਰ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ਼ਨਰ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਕਿਸੇ ਮਾਹਰ ਸਲਾਹ ਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਕੁਝ ਸਿਰਕੱਢ ਦਵਾਈਆਂ ਹਨ “ਨਕਸਵਾਮੀਕਾ”, “ਲਾਈਕੋਪੋਡੀਅਮ”, “ਸਲਫਰ”, “ਕਾਰਬੋ-ਵੈਜ਼”, “ਸਿਨਕੋਨਾ”, “ਮੈਗਮਿਊਰ”,

“ਹਾਈਡ੍ਰਾਸਟੀਜ਼” ਆਦਿ। ਲੱਛਣਾਂ, ਅਲਾਮਤਾਂ ਅਤੇ ਪੀੜਤ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਦਿਆਂ ਢੁਕਵੀਂ ਸਿੰਗਲ ਦਵਾਈ ਦੀ ਚੋਣ ਇਸ ਰੋਗ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਈ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਹੋਮਿਓਪੈਥ ਆਰ.ਐੱਸ. ਸੈਣੀ ਆਪਣੀ ਕਲੀਨਿਕ ਵਿਖੇ ਹਰ ਇੱਕ ਕੇਸ ਨੂੰ ਵਖਰੇਵੇਂ ਨਾਲ ਦੇਖਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ, ਅਤੇ ਕੇਸ ਦੀ ਸਹੀ ਪੜਚੋਲ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਮਰੀਜ਼ ਲਈ ਢੁਕਵੀਂ ਦਵਾਈ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਦੇ ਹਨ।

## ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਓ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਰਾਬ ਜਾਂ ਨਸ਼ੇ ਛੱਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅੱਜ ਹੀ ਆ ਕੇ ਮਿਲੋ।

**End Your Addiction**  
at Night and Day Recovery Centre

**Night and Day Recovery Centre**  
Surrey's Choice Rehabilitation Centre  
**C: 778-855-3172, F: 778-395-4113**  
14688-106 Ave. Surrey BC

info@nightanddayrecovery.ca    www.nightanddayrecovery.ca

## HI Class

JEWELLERS LTD.

JALANDHAR WALE  
DEALS IN BEST  
QUALITY JEWELLERY

SPECIALISTS IN 22 - 24 KT.

Step-in and see our exclusive collections of Singapore, India, Pakistan and Custom-made 22K Jewellery

ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਾਮ ਜਿੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਮਨਪਸੰਦ ਜਿਊਲਰੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ

6570 - Main St., (Between 49th & 50th) Vancouver BC

Ph: 604-327-3132

FAX: 604-327-0335

## ਵੈਨਕੂਵਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਜਿਊਲਰੀ ਸਟੋਰ

# ਹਾਈ ਕਲਾਸ ਜਿਊਲਰ

- ★ CUSTOM MADE
- ★ DIAMOND JEWELLERY OF:
- ★ 10K, 14K,
- ★ WHITE GOLD
- &
- ★ PLATINUM.

ਜਲੰਧਰ ਵਾਲੇ

Repairing, Polishing & Appraisals

OFFICIAL AGENTS OF RADO WATCHES

# ਹਸਗੁੱਲੇ

ਇੱਕ ਕੰਡਕਟਰ ਦਾ ਵਿਆਹ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਫੇਰੇ ਲੈ ਕੇ ਲਾੜੀ ਆ ਕੇ ਉਸਦੇ ਕੋਲ ਬੈਠ ਗਈ ਤਾਂ ਕੰਡਕਟਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਬੜਾ ਨੇੜੇ ਬੈਠੋ, ਉਹ ਇੱਕ ਹੋਰ ਸਵਾਰੀ ਬੈਠ ਸਕਦੀ ਹੈ!

888  
ਸੰਤਾ: ਮੈਨੂੰ ਫੋਨ ਤੇ ਧਮਕੀਆਂ ਮਿਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ?  
ਪੁਲਿਸ: ਕੀ ਕਹਿ ਕੇ ਧਮਕੀਆਂ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ?  
ਸੰਤਾ: ਟੈਲੀਫੋਨ ਵਾਲੇ ਬੋਲਦੇ ਹਨ “ਬਿਲ ਨਹੀਂ ਭਰੋਗੇ ਤਾਂ ਕੱਟ ਦਿਆਗੇ।”

ਇੱਕ ਦਿਨ ਸੰਤਾ ਮੰਦਰ ਗਿਆ, ਲੋਕ ਭਜਨ ਗਾ ਰਹੇ ਸੀ

“ਦਰਸ਼ਨ ਦੇ ਗਰੀਬਾਂ ਨੂੰ, ਦਰਸ਼ਨ ਦੇ ਗਰੀਬਾਂ ਨੂੰ...”  
ਸੰਤੇ ਦੀ ਨੂੰਹ ਦਾ ਨਾਂ “ਦਰਸ਼ਨ ਰਾਣੀ” ਸੀ, ਸੰਤੇ ਨੂੰ ਗੁਸਾ ਆ ਗਿਆ,

ਤੇ ਓਹ ਭੀ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਗਾਉਣ ਲੱਗ ਪਿਆ,  
“ਦਰਸ਼ਨ ਮੇਰੇ ਮੁੰਡੇ ਦੀ ਬਹੁ, ਓਹ ਤਾ ਮੇਰੇ ਮੁੰਡੇ ਦੀ ਰਹੁ, ਬਾਕੀ ਗਲ ਨਸੀਬਾਂ ਦੀ, ਐਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਗਰੀਬਾਂ ਦੀ”

ਇੱਕ ਬੱਚੇ ਦੀ ਨਾਨੀ ਛੋਟੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਸੁਲਾਅ ਲਈ ਸੀ ਤੇ ਕਹਿ ਰਹੀ ਸੀ ਸੌਂ ਜਾ ‘ਡਿਗਰੀ’ ਸੌਂ ਜਾ!

ਤਾਂ ਪੜ੍ਹੇਸ਼ਨ ਨੇ ਪੁਛਿਆ ਇਸਨੂੰ ‘ਡਿਗਰੀ’ ਕਿਉਂ ਬੁਲਾ ਰਹੀ ਹੈ?

ਤਾਂ ਨਾਨੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, ‘ਮੇਰੀ ਕੁੜੀ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਡਿਗਰੀ ਲੈਣ ਗਈ ਸੀ ਆਹ ਲੈ ਕੇ ਆ ਗਈ’!

ਇੱਕ ਦਰਜੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਕਪੜੇ ਲੈ ਕੇ ਫਰਾਰ ਹੋ ਗਿਆ!  
ਕੋਈ ਕਹਿੰਦਾ ਮੇਰੀ ਪੈਂਟ ਲੈ ਗਿਆ, ਕੋਈ ਕਹਿੰਦਾ ਮੇਰੀ ਕਮੀਜ਼ ਲੈ ਗਿਆ,

ਬਸੰਤੀ ਨੇ ਰੋਂਦੀ ਹੋਈ ਕਹਿੰਦੀ “ਰਾਇ ਰੱਬਾ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰੂੰਗੀ ਮੇਰਾ ਤਾਂ ਨਾਪ ਮੈਂ ਲੈ ਕੇ ਗਿਆ.....”

ਅਧਿਆਪਕ : ਰਾਜੂ, ਤੂੰ ਕਿਸ ਲਈ ਕਾਲਜ ਆਏ ਹੋ?

ਵਿਦਿਆਰਥੀ: ਵਿਦਿਆ ਲਈ!

ਟੀਚਰ: ਤਾਂ ਫਿਰ ਕਲਾਸ ਵਿੱਚ ਸੁੱਤਾਂ ਕਿਉਂ ਪਿਆ?

ਵਿਦਿਆਰਥੀ: ‘ਸਰ! ਅੱਜ ਵਿਦਿਆ ਨਹੀਂ ਆਈ’

888  
ਡਾਕਟਰ (ਮਰੀਜ਼ ਨੂੰ) ਇਹ ਦਵਾ ਇੱਕ ਹਫਤੇ ਲਈ ਲਵੋ ਫਿਰ ਆ ਕੇ ਮਿਲੋ!

ਮਰੀਜ਼: ਠੀਹ ਹੈ ਡਾਕਟਰ ਸਾਹਿਬ ( ਇੱਕ ਹਫਤੇ ਮਗਰੋਂ)

ਡਾਕਟਰ:ਕੀ ਦਵਾ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ?

ਮਰੀਜ਼: ਨਹੀਂ ਡਾਕਟਰ।  
ਡਾਕਟਰ : ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ?

ਮਰੀਜ਼: ਦਵਾਈ ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਬੋਤਲ ਕੋ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਬੰਦ ਰਖੋ।

ਰਾਮੂ ( ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ ਨੂੰ)-ਅਗਰ ਤੈਨੂੰ 1 ਲੱਖ ਮਿਲ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਕਰੇਂਗਾ?

ਸ਼ਾਮੂ-ਮੈਂ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿੱਚੋ ਪਾਗਲ ਹੋ ਜਾਉਂਗਾ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਭਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੈਸਿਆਂ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਇਲਾਜ ਕਰਾਂਗਾ..

ਦੀਪੂ ( ਦੋਸਤ ਨੂੰ)-ਓਏ, ਭਾਬੀ ਦਾ ਕੀ ਨਾਮ ਹੈ?  
ਰਿੰਪੂ -ਗੁਗਲ ਦੇਵੀ!

ਦੀਪੂ:-ਇਹ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਨਾਮ?  
ਰਿੰਪੂ-ਸਵਾਕ ਇੱਕ ਪੁੱਛੇ ਜਵਾਬ 10 ਦਿੰਦੀ ਹੈ।

ਪਤੀ: ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿੱਖਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ!

ਪਤਨੀ : ਕਿਉਂ ?

ਪਤੀ: ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਪੰਜਾਬੀ ਬੱਚਾ ਗੋਦ ਲਿਆ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਉਹ ਵੱਡਾ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਗੱਲਾਂ ਕਰੇਗਾ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸਮਝ ਸਕਾਂਗੇ ਕਿ ਉਹ ਕੀ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ।

888  
ਵਾਹ ਜੀ ਵਾਹ  
ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਸ਼ਕਲ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਉਹ ਭੈਣ ਭਰਾ ਹੁੰਦੇ ਹਨ!ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਅਕਲ ਮਿਲਦੀ ਉਹ ਦੋਸਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ!

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਾ ਅਕਲ ਮਿਲਦੀ ਨਾ ਸ਼ਕਲ ਉਹ ਪਤੀ ਪਤਨੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ !!!

ਅਸ਼ੋਕ, “ਘਰ ਦਾ ਸੇਬ ਦਾਲ ਬਰਾਬਰ।”

ਸੋਨੂੰ, “ਭਰਾ, ਇਹ ਮੁਹਾਵਰਾ ਤਾਂ ਮੁਰਗੀ ਬਾਰੇ ਹੈ।”

ਅਸ਼ੋਕ, “ਪਤਾ ਹੈ ਯਾਰ, ਪਰ ਅਸੀਂ ਵੈਜੀਟੇਰੀਅਨ ਹਾਂ।”

ਰਵੀ, “ਓਏ, ਤੇਰਾ ਇੱਕ ਦੰਦ ਨੀਲਾ ਕਿਉਂ ਹੈ?”

ਸੁਰਜੀਤ, “ਮੈਂ ਸਿਆਹੀ ਲਾਈ ਹੈ।”

ਰਵੀ, “ਕਿਉਂ?”

ਸੁਰਜੀਤ, “ਕਿਉਂਕਿ ਅੱਜਕੱਲ੍ਹ ਬਲੂਟੁੱਥ ਦਾ ਜ਼ਮਾਨਾ ਹੈ।”

ਇੱਕ ਵਾਰ ਇੱਕ ਕੀੜੀ ਆਟੇ ਵਿੱਚ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣਾ ਪੈਰ ਆਟੇ ‘ਚ ਬਾਹਰ ਕੱਢ ਲਿਆ,

“ਆਟੇ ਵਾਲਾ ਬੋਲਿਆ, “ਮੈਡਮ, ਆਪਣਾ ਪੈਰ ਅੰਦਰ ਕਰ ਲਵੋ।”

ਕੀੜੀ, “ਤੂੰ ਚੁੱਪ ਕਰ, ਮੈਂ ਹਾਥੀ ਨੂੰ ਲੱਤ ਮਾਰਨੀ ਹੈ, ਉਸ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਕੱਲ੍ਹ ਔਖ ਮਾਰੀ ਸੀ।”

ਰੋਹਿਤ, “ਯਾਰ, ਤੂੰ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਨਾਈਟ ਕਲੱਬ ਹੀ ਕਿਉਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾਂਦਾ ਏਂ?”

ਮੋਹਿਤ, “ਕੀ ਕਰਾਂ ਯਾਰ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਉਹ ਤਿਆਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਨਾਈਟ ਕਲੱਬ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਾਰੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਬੰਦ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।”

ਇੱਕ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਅਨਪੜ੍ਹ ਨੌਕਰ ਰੱਖ ਲਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੌਕਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, “ਕਿਸੇ ਦਾ ਵੀ ਨਾਂਅ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੀ ਜ਼ਰੂਰ ਲਾ ਲਿਆ ਕਰ।”

ਬੋੜੀ ਦੇਰ ਬਾਅਦ ਨੌਕਰ ਭੱਜਦਾ ਹੋਇਆ ਆਇਆ ਅਤੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਬੋਲਿਆ, “ਸਾਹਿਬ ਜੀ, ਕੁੱਤੇ ਜੀ ਨੇ ਮੁਰਗੇ ਜੀ ਨੂੰ ਫੜ ਲਿਆ ਹੈ।”

ਦੋ ਔਰਤਾਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਪਹਿਲੀ, “ਭੈਣੇ, ਤੂੰ ਰੋਜ਼ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨਾਲ ਸਿਰਫ 15-20 ਮਿੰਟ ਹੀ ਲੜਦੀ ਏਂ ਤਾਂ ਫਿਰ ਕੱਲ੍ਹ ਰਾਤ ਘੰਟਿਆਂ ਬੱਧੀ ਕਿਉਂ ਲੜਦੀ ਰਹੀ?”

ਦੂਜੀ, “ਉਹ ਇੱਕ ਹਫਤੇ ਲਈ ਟੂਰ ‘ਤੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਨਾ। ਕੋਟਾ ਤਾਂ ਪੂਰੀ ਕਰਨਾ ਸੀ।”88

ਅਧਿਆਪਕਾ, “ਇੱਕ ਦਿਨ ਅਜਿਹਾ ਆਏਗਾ ਜਦੋਂ ਧਰਤੀ ‘ਤੇ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ ਰਹੇਗਾ। ਸਾਰੇ ਜੀਵ ਨਸ਼ਟ ਹੋ ਜਾਣਗੇ। ਧਰਤੀ ਤਬਾਹ ਹੋ ਜਾਏਗੀ।”

ਪੱਪੂ, “ਮੈਡਮ ਜੀ, ਉਸ ਦਿਨ ਵੀ ਟਿਊਸ਼ਨ ਆਉਣਾ ਪਵੇਗਾ।”

ਦੋਸਤ ਦੋ ਵਿਆਹ ‘ਚ ਪ੍ਰਵੀਨ ਨੇ ਮਨੋਜ ਤੋਂ ਪੁੱਛਿਆ, “ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਡਾਂਸ ਕਰਨਾ ਪਸੰਦ ਕਰੋਗੇ?”

ਮਨੋਜ ਖੁਸ਼ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਬੋਲਿਆ, “ਹਾਂ-ਹਾਂ।”

ਪ੍ਰਵੀਨ, “...ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਠੋ, ਤੁਹਾਡੀ ਕੁਰਸੀ ਮੈਂ ਲੈ ਲਵਾਂ।”

ਅਧਿਆਪਕ, “ਇੰਨੀ ਮਾਰ ਖਾ ਕੇ ਹੱਸ ਰਹੇ ਹੋ, ਸ਼ਰਮ ਆਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤੁਹਾਨੂੰ?”

ਵਿਦਿਆਰਥੀ, “ਸ਼ਰਮ ਕਾਹਦੀ ਸਰ! ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਨੂੰ ਹੱਸ ਕੇ ਝੱਲਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।”

ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਲਾਲੂ ਦਾ ਚੈਕਅਪ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਬਾਹਰ ਆ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, “ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪੌਸ਼ਟਿਕ ਨਾਸ਼ਤਾ ਦਿਓ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਖੁਸ਼ ਰੱਖੋ।

ਕਿਸੇ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ ‘ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਬਹਿਸ ਨਾ ਕਰੋ। ਟੀ ਵੀ ਸੀਰੀਅਲ ਦੇਖਣੇ ਛੱਡ ਦਿਓ। ਨਵੇਂ ਕੱਪੜਿਆਂ ਅਤੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਨਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬੋਲਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਸਾਲ ਅਜਿਹਾ ਕਰੋਗੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਤੀ ਬਿਲਕੁਲ ਠੀਕ ਹੋ ਜਾਣਗੇ।

ਉਥੋਂ ਵਾਪਸ ਆਉਣ ਵੇਲੇ ਲਾਲੂ ਨੇ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ, “ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਕੀ ਦੱਸਿਆ?”

ਪਤਨੀ, “ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਬਚਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ।”

## Angel Pro-Clean

### OUR SERVICES

House Cleaning | Office Cleaning  
Condo & Apartment | Carpet Cleaning  
Move-In/Out Cleaning | Airbnb Cleaning Services  
Commercial Cleaning Services | Hotel Cleaning

**236-989-0144**  
[info@angelproclean.com](mailto:info@angelproclean.com)   [www.angelproclean.com](http://www.angelproclean.com)

## DREAM VIEW KITCHEN CABINETS

WWW.DREAMVIEWKITCHEN.CA

**SPECIALIZE IN SINGLE & MULTI FAMILY PROJECTS**

- CUSTOM KITCHEN CABINETS
- VANITIES, BATHROOMS
- COUNTER TOPS • BARS
- ENTERTAINMENT UNITS

**BALWINDER BASSI - OFF: 604-590-0880 • CELL: 604-537-9151**

SHOWROOM: F: 604.590.0881  
 #5 12372 84TH AVE, SURREY EMAIL: DREAMVIEWKITCHEN@GMAIL.COM

**Special offer!**

## ਅਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਤੇ ਆਉਣ-ਜਾਣ ਲਈ ਟਿਕਟਾਂ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।

**ਜੀਵਨ ਸਿੰਘ ਮੋਗਾ**

- ▶ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ : ਏਅਰ ਕਨੈਡਾ ਅਤੇ ਚਾਈਨਾ ਏਅਰ ਲਾਈਨ
- ▶ ਸਾਰੀਆਂ ਏਅਰ ਲਾਈਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸਸਤੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ
- ▶ ਅਸੀਂ ਘਰੇਲੂ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

**Ph : 604-825-3075, 604-744-4400**

2642 Cedar Park Abbotsford, British Columbia V2T 3S5

## SekCheck FINGERPRINTING SERVICES

- \*Digital Fingerprinting
- \*Overseas Police Check
- \*Name Change Application

- \*Police Certificate CPIC
- \*Ink & Roll Fingerprinting
- \*Record Suspension
- \*US Waiver

**Ph:604-628-4446, 778-536-1188**

**#255-13711-72Ave Surrey, BC**

# ਬਲਦਾਂ ਵਾਲਾ ਸਰਦਾਰ

ਦੀਪੂ ਅਜੇ ਛੋਟਾ ਹੀ ਸੀ ਜਦੋਂ ਉਸਦੇ ਪਿਤਾ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਉਸਤੋਂ ਛੋਟੀ ਉਸਦੀ ਭੈਣ ਚੰਨੀ ਸੀ। ਸ਼ਰੀਕਾਂ ਨੂੰ ਲੱਗਿਆ ਜੇ ਚਾਰ ਸਿਆੜ ਪੈਲੀ ਦੇ ਦੀਪੂ ਨੂੰ ਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਘਰ ਦਾ ਖਰਚ- ਪਾਣੀ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਦੀਪੂ ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ ਵੇਚਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਪਰ ਦੀਪੂ ਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਬੰਦਿਆਂ ਵਾਂਗ ਖੇਤੀ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿੱਕਣ ਤੋਂ ਬਚਾ ਲਈ। ਜਦ ਨੂੰ ਦੀਪੂ ਗੱਭਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਚੰਨੀ ਮੁਟਿਆਰ ਹੋ ਗਈ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਅਜੇ ਵੀ ਨਾ ਥੱਕਦੀ। ਜਾਣੀ ਉਸਨੂੰ ਪਤਾ ਹੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਕਿ ਥਕਵਾਂ ਕੀ ਚੀਜ਼ ਹੁੰਦੀ ਆ।

ਚੰਨੀ ਸੁੱਖ ਨਾਲ ਸੋਹਣੀ - ਸਨੂੰਖੀ ਤੇ ਸੁਚੱਜੀ ਕੁੜੀ ਸੀ। ਉਸਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਚੰਗੇ ਵੱਡੇ ਘਰ ਤੋਂ ਆਇਆ ਤਾਂ ਦੀਪੂ ਹੁਰਾਂ ਨੇ ਝੱਟ ਹਾਂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਬਲਦਾਂ ਨਾਲ ਖੇਤੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੀਪੂ ਨੂੰ, ਟਰੈਕਟਰ ਨਾਲ ਖੇਤੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਚੰਨੀ ਦੇ ਸਹੁਰੇ ਮਿਲ ਗਏ ਸਨ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਟਰੈਕਟਰ ਵੀ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਪੰਜ -ਸੱਤ ਕੁ ਰੱਜੇ -ਪੁੱਜੇ ਘਰਾਂ ਕੋਲ ਹੀ ਹੁੰਦੇ ਸਨ। ਉਹ ਸਾਰੇ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਸਨ। ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੀਪੂ ਦੇ ਘਰ ਨਾ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਸੀ ਤੇ ਨਾ ਫ਼ਰਿਜ਼। ਪਰ ਦੀਪੂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਛੋਟੀ ਭੈਣ ਚੰਨੀ ਦੇ ਵਿਆਹ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਕਸਰ ਨਾ ਛੱਡਦਿਆਂ ਉਸਨੂੰ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਅਤੇ ਫ਼ਰਿਜ਼ ਵੀ ਲੈ ਕੇ ਦਿੱਤੇ। ਕੁਝ ਕਰਜ਼ੇ ਤੇ ਰੁਪਈਏ ਵੀ ਉਸਨੂੰ ਲੈਣੇ ਪਏ।

ਫੇਰ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਮਹੀਨੇ ਕੁ ਬਾਅਦ ਚੰਨੀ ਮਿਲਣ ਪਿੰਡ ਆਈ।

“ਚੰਨੀ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਕਿਵੇਂ ਚੱਲਦਾ?” ਦੀਪੂ ਨੂੰ ਬੜਾ ਚਾਅ ਸੀ, ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਦਿੱਤੇ ਦਾ।

“ ਵੀਰੇ ਉਹ ਤਾਂ ਉਵੇਂ ਹੀ ਪਿਆ, ਐਨਟੀਨਾਂ ਲਿਆ ਨੀ ਅਜੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ।”

“ ਅੱਛਾ, ਲੱਗਦਾ ਹਾੜੀ ਵੇਚ ਕੇ ਲੈਣਗੇ, “ ਦੀਪੂ ਨੇ ਗੱਲ ਹਾਸੇ ਵਿੱਚ ਪਾ ਦਿੱਤੀ।

ਫੇਰ ਹਾੜੀ ਵੇਚ -ਵੱਟ ਕੇ ਦੀਪੂ ਚੰਨੀ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਗਿਆ। ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਅਜੇ ਵੀ ਗੱਤੇ ਦੇ ਡੱਬੇ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਪਿਆ ਸੀ। ਚੰਨੀ ਨੇ ਪਾਸੇ ਕਰਕੇ ਦੀਪੂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, “ ਵੀਰੇ, ਇਹਨਾਂ ਨੇ ਨੀ ਐਨਟੀਨਾ ਲੈਣਾ, ਮੇਰੀ ਸੱਸ ਕਈ ਵਾਰੀ ਸੁਣਾਈ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਆ। ਕਹਿੰਦੀ ਛੱਤਰੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਇਹ ਕੀ ਕਰਨਾ ਸੀ। “

“ ਅੱਛਾ, ਕੋਈ ਨਾ ਮੈਂ ਐਨਟੀਨਾ ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਬਜ਼ਾਰੋਂ ਲੈ ਕੇ ਰਿਕਸ਼ੋ ਉੱਤੇ ਲਦਵਾ ਕੇ ਭੇਜ ਦੇਵਾਂਗਾ। “ ਦੀਪੂ ਨੇ ਕਿਹਾ।

ਦੀਪੂ ਨੇ ਐਨਟੀਨਾ ਭੇਜਿਆ ਤੇ ਤਾਂ ਕਿਤੇ ਜਾ ਕੇ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ ਚੱਲਣ ਲੱਗਿਆ।

ਉਸਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੀਪੂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਵਿਆਹ ਬਿਨਾਂ ਦਾਜ -ਦਹੇਜ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਾਢੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਰਵਾਇਆ।

ਦੀਪੂ ਦੇ ਵਿਆਹ ਤੇ ਚੰਨੀ ਵੀ ਬੜੇ ਚਾਅ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਘਰਵਾਲੇ ਨਾਲ ਆਈ। ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਚੰਨੀ ਨੇ ਜੱਕਦੇ ਜਿਹੇ ਦੀਪੂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਬੁਲਾ ਕੇ ਕਿਹਾ, “ ਵੀਰੇ ਸਾਡੇ ਘਰ ਨਾ ਕੱਪੜੇ ਧੋਣ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨ ਹੈ ਨੀ, ਮੇਰੀ ਸੱਸ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ,

ਕਿ ਭਰਾ ਦੇ ਵਿਆਹ ਤੇ ਚੱਲੀ ਆਂ ਸੁੱਖ ਨਾਲ, ਮਸ਼ੀਨ ਲੈ ਆਵੀਂ ਤੈਨੂੰ ਸੁੱਖ ਹੋ ਜੂ, ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਥਾਪੀਆਂ ਨਾਲ ਹੀ ਮੱਥਾ ਮਾਰਿਆ ਸਾਰੀ ਉੱਮਰ। “

ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਦੀਪੂ ਸੁੰਨ ਜਿਹਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਅਜੇ ਤੱਕ ਤਾਂ ਉਹ ਚੰਨੀ ਦੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮੋੜ ਸਕਿਆ। “ ਅੱਛਾ, ਚੱਲ ਕੋਈ ਨਾ ਜੇ ਕਿਹਾ ਮਾਸੀ ਨੇ ਤਾਂ ਕਰ ਲੈਣੇ ਆਂ ਕੋਈ ਹੀਲਾ। “ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਦੀਪੂ ਕੱਪੜੇ ਧੋਣ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨ ਚੰਨੀ

ਦੇ ਸਹੁਰੇ ਪਿੰਡ ਛੱਡ ਆਇਆ।

ਸਾਲ ਕੁ ਬਾਅਦ ਚੰਨੀ ਫੇਰ ਪਿੰਡ ਆਈ।

“ ਵੀਰੇ ਮੇਰੀ ਸੱਸ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ, ਉਹ ਜਦ ਵਿਆਹੀ ਆਈ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹਦੇ ਪਿੰਡ ਨੇ ਬੜੀ ਵਧੀਆ ਮੱਝ ਦਿੱਤੀ ਸੀ, ਤੂੰ ਵੀ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਤੋਂ ਝੋਟੀ ਲੈ ਆਵੀਂ। “ ਚੰਨੀ ਨੇ ਦੀਪੂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ।

ਦੀਪੂ ਸੁਣ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋ ਗਿਆ। “ਉਹ ਪੁਰਾਣੇ ਵੇਲੇ ਸੀ। ਅੱਜ -ਕੱਲ੍ਹ ਮੱਝਾਂ ਕੌਣ ਦਿੰਦਾ ਭਲਾਂ? “ ਦੀਪੂ ਨੇ ਸਵਾਲੀਆ ਨਿਗ੍ਹਾ ਨਾਲ ਚੰਨੀ ਵੱਲ ਵੇਖਿਆ।

“ ਵੀਰੇ, ਮੇਰੀ ਸੱਸ ਤਾਂ ਵੀਹ ਵਾਰੀ ਸੁਣਾਈ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਆ ਮੈਨੂੰ, ਉਹਨੇ ਨੀ ਮੈਨੂੰ ਟਿਕਣ ਦੇਣਾ। “

“ ਅੱਛਾ “ ਦੀਪੂ ਨੇ ਕਿਹਾ।

“ ਸਾਲੇ ਨੰਗ ਕਿੱਤਾਂ ਦੇ “

ਉਹ ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਬੁੜਬੁੜਾਇਆ।

ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਪਾਲੀ ਝੋਟੀ ਉਸਨੂੰ ਚੰਨੀ ਦੇ ਸਹੁਰੇ ਪਿੰਡ ਛੱਡ ਕੇ ਆਉਣੀ ਪਈ।

ਫੇਰ ਦੀਪੂ ਦੇ ਘਰ ਮੁੰਡਾ ਹੋ ਗਿਆ। ਚੰਨੀ ਲੋਹੜੀ ਤੇ ਆਈ।

ਲੋਹੜੀ ਤੋਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਪਿਰੇ ਦੀਪੂ ਨੂੰ ਚੰਨੀ ਨੇ ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਆ ਕੇ ਗੱਲ ਸੁਣਨ ਨੂੰ ਕਿਹਾ। ਦੀਪੂ ਨੇ ਚੰਨੀ ਵੱਲ ਇਸ ਤਰਾਂ ਵੇਖਿਆ ਜਿਵੇਂ ਬੱਕਰਾ ਕਸਾਈ ਵੱਲ ਦੇਖਦਾ ਹੁੰਦਾ।

“ ਤੁਸੀਂ ਤਾਂ ਨਾ ਜਾਇਓ ਅੱਜ ਚੰਨੀ, ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਚਲੇ ਜਾਇਓ। “

“ ਉਹ ਤਾਂ ਠੀਕ ਆ ਵੀਰੇ, ਮੇਰੀ ਸੱਸ ਕਹਿੰਦੀ ਸੀ, ਗਰਮੀ ਵਿੱਚ ਆਉਣਾ ਹੁੰਦਾ। ਜੇ ਲੋਹੜੀ ਤੇ ਗਈ ਤਾਂ ਕੂਲਰ ਲੈ ਆਵੀਂ। “ ਚੰਨੀ ਨੇ ਦੀਪੂ ਦੀ ਗੱਲ ਵਿਚਾਲਿਓ ਕੱਟਦਿਆਂ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ। “

ਚੰਨੀ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣਕੇ ਦੀਪੂ ਨੇ ਲੰਬਾ ਸਾਹ ਲਿਆ। ਉਹ ਨੀਲੇ ਅਸਮਾਨ ਵੱਲ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲੱਗਿਆ। ਜਿਵੇਂ ਰੱਬ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਚੰਨੀ ਦੀ ਸੱਸ ਵਰਗੇ ਇਨਸਾਨ ਵੀ ਤੋਰੀ ਦੇਣ ਨੇ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਉਸਨੂੰ ਸੱਕ ਪੈਂਦਾ, ਚੰਨੀ ਦੀ ਸੱਸ ਕਾਹਨੂੰ ਮੰਗਦੀ ਹੋਈ ਆਂ, ਇਹ ਤਾਂ ਚੰਨੀ ਦਾ ਆਪਣਾ ਲਾਲਚ ਆ। ਉਹ ਹੀ ਆਨੀ - ਬਹਾਨੀ ਉਸਦਾ ਘਰ ਖਾਲੀ ਕਰਨ ਤੇ ਤੁਲੀ ਹੋਈ ਆ। ਮਰਦਾ ਕੀ ਨਾ ਕਰਦਾ। ਉਹ ਕੂਲਰ ਵੀ ਦੇ ਆਇਆ।

ਸਮਾਂ ਬੀਤਦਾ ਗਿਆ। ਟਰੈਕਟਰ ਨਾਲ ਖੇਤੀ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਘਰ, ਦੀਪੂ ਬਲਦਾਂ ਨਾਲ ਖੇਤੀ ਕਰਕੇ ਭਰਦਾ ਰਿਹਾ। ਚੰਨੀ ਸੌਠ ਸਾਲ ਦੀ ਹੋ ਗਈ। ਚੰਨੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਦੋਨੇ ਬੱਚੇ, ਮੁੰਡਾ ਤੇ ਕੁੜੀ ਵੀ ਵਿਆਹ ਲਏ। ਦੀਪੂ ਨੇ ਨਾਨਕ ਸ਼ਕਾਂ ਤੇ ਵੀ ਆਪਣੀ ਹੈਸੀਅਤ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਕੇ ਖਰਚ ਕਰਿਆ ਸੀ।

ਹੁਣ ਚੰਨੀ ਦੀ ਸੱਸ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਸਮਾਂ ਨੇੜੇ ਆ ਚੁੱਕਿਆ ਸੀ। ਦੀਪੂ ਚੰਨੀ ਦੀ ਸੱਸ ਦੀ ਖ਼ਬਰ ਲੈਣ ਉਸਦੇ ਸਹੁਰੇ ਪਿੰਡ ਗਿਆ ਸੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਚੰਨੀ ਦੀ ਸੱਸ ਕਈ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਬਿਮਾਰ ਪਈ ਸੀ।

“ ਮਾਸੀ ਜੀ ਕਿਵੇਂ ਓ। “ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਦੀਪੂ ਉਸਦੇ ਮੰਜੇ ਦੀ ਪੈਂਦ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ ਬੈਠ ਗਿਆ।

“ ਪੁੱਤ ਠੀਕ ਆਂ, ਹੁਣ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ। “ ਮਾਸੀ ਨੇ ਖੰਘਦੀ ਹੋਈ ਨੋ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ।

ਜਦ ਨੂੰ ਚੰਨੀ ਚਾਹ ਬਣਾ ਕੇ ਲੈ ਆਈ।

“ ਨੀ ਤੋਰੀ ਕੱਪੜੇ ਸਿਉਣ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨ ਖ਼ਰਾਬ ਪਈ ਆ, ਅਪਦੇ ਭਰਾ ਨੂੰ ਕਹਿ ਨਵੀਂ ਲੈ ਕੇ ਦੇ ਦੇਵੇ। “ ਮਾਸੀ ਨੇ ਮਸਾਂ ਵਾਕ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ, ਉਸਦਾ ਸਾਹ ਉੱਪਰ -ਥੱਲੇ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਦੀਪੂ ਨੇ ਮਾਸੀ ਵੱਲ ਵੇਖ ਕੇ ਸੁੱਖ ਦਾ ਸਾਹ ਲਿਆ। ਉਹ ਐਵੇਂ ਆਪਣੀ ਭੈਣ ਤੇ ਸ਼ੱਕ ਕਰੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਸਨੂੰ ਪੂਰਾ ਯਕੀਨ ਆ ਗਿਆ ਕਿ ਹੁਣ ਤੱਕ ਚੰਨੀ ਵੱਲੋਂ ਮੰਗੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਸਾਰੀਆਂ ਇਹ ਬੁੜੀ ਹੀ ਮੰਗਦੀ ਰਹੀ ਸੀ।

ਦਸ ਕੁ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਮਾਸੀ ਦਾ ਘੋਗਾ ਚਿੱਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਦੀਪੂ ਨੇ ਭੋਗ ਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ- ਪਹਿਲਾਂ ਕੱਪੜੇ ਸਿਉਣ ਵਾਲੀ ਨਵੀਂ ਮਸ਼ੀਨ ਖ਼ੀਦ ਲਈ। ਭੋਗ ਤੇ ਜਾਣ

ਲਈ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚੋਂ ਟਰਾਲੀ - ਟ੍ਰੈਕਟਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਲਿਆ। ਪਿੰਡ ਦੇ ਬੰਦੇ -ਬੁੜੀਆਂ ਤਿਆਰ ਹੋ ਕੇ ਭੋਗ ਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਆ ਗਏ। ਦੀਪੂ ਨੇ ਘਰ ਅੰਦਰੋਂ ਕੱਪੜੇ ਸਿਉਣ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨ ਚੁੱਕ ਲਿਆਈ।

“ ਇਹ ਦੀਪੂ ਤੂੰ ਮਸ਼ੀਨ ਕਿਉਂ ਰੱਖੀ ਜਾਨਾ ਟਰਾਲੀ ਵਿੱਚ? “ ਇੱਕ ਸਿਆਣੀ ਬਜ਼ੁਰਗ ਔਰਤ ਨੇ ਦੀਪੂ ਨੂੰ ਪੁੱਛ ਹੀ ਲਿਆ। “ ਤਾਈ ਇਹ ਮਾਸੀ ਦੀ ਆਖ਼ਰੀ ਇੱਛਾ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਆ। “ ਦੀਪੂ ਨੇ ਹੱਸਦਿਆਂ ਕਿਹਾ।

“ ਲੋਹੜਾ ਆ ਗਿਆ, ਉਹ ਕਲਜੋਗਣ ਮਰਦੀ - ਮਰਦੀ ਵੀ ਮੰਗਣੋਂ ਨਾ ਹਟੀ। “ ਤਾਈ ਭਜਨੋ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਵੀ ਸਭ ਜਾਣਦੀ ਸੀ।

ਭੋਗ ਦੀਆਂ ਰਸਮਾਂ ਸਮੇਂ ਨਾਲ ਪੂਰੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਗਰਮੀ ਦੇ ਦਿਨ ਸਨ। ਸੂਰਜ ਅਜੇ ਵੀ ਸਿਰ ਤੇ ਖੜਾ ਸੀ। ਟਰਾਲੀ ਨਹਿਰ ਵਾਲੀ ਪਟੜੀ ਤੇ ਪਿੰਡ ਵੱਲ ਨੂੰ ਆ ਰਹੀ ਸੀ। ਦੀਪੂ ਦੀ ਨਿਗ੍ਹਾ ਨਹਿਰ ਦੇ ਪੁਲ ਕੋਲੋਂ ਗੰਨੇ ਦੇ ਰਸ ਦੀ ਰੋਹੜੀ ਲਾਈ ਪਰਵਾਸੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਤੇ ਜਾ ਪਈ। ਉਹਨੇ ਟਰਾਲੀ ਰੁਕਵਾ ਲਈ। “ ਰਸ ਪੀ ਕੇ ਚਲਦੇ ਆ ਪਿੰਡ ਨੂੰ, ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਤਾਂ ਪਾਣੀ ਵੀ ਕੋਸਾ ਜਿਹਾ ਹੀ ਪਿਲਾ ਕੇ ਤੋਰਤਾ, ਸਹੁਰੀ ਦਿਆਂ ਨੇ

ਬਰਫ ਵੀ ਨਹੀਂ ਮੰਗਈ। “ ਦੀਪੂ ਨੇ ਟਰਾਲੀ ਵਿੱਚੋਂ ਥੱਲੇ ਉੱਤਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ। “ ਲੈ ਬਈ ਛੋਟੇ ਸਣੇ ਡਰਾਈਵਰ ਅਸੀਂ ਪੈਂਤੀ ਜਾਣੇ ਆ, ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਪਿਲਾ ਦੇ ਗਿਲਾਸ -ਗਿਲਾਸ, ਫਟਾ - ਫਟ ਮੇਰਾ ਵੀਰ। ਪੈਸੇ ਮੈਂ ਦਿੰਨਾ ਕੱਠੇ ਹੀ। “

“ ਨਾ ਭਾਈ ਤੂੰ ਕਿਉਂ ਦਿੰਨਾ ਪੈਸੇ? ਅਸੀਂ ਦੇਵਾਂਗੇ ਆਪੋ - ਆਪਣੇ। “

“ ਭਜਨੋ ਤਾਈ ਬੋਲੀ। ਉਹ ਦੀਪੂ ਦੇ ਘਰ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਤੋਂ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਣ ਸੀ।

“ ਲੈ ਤਾਈ ਮੈਂ ਕਿਹੜਾ ਟ੍ਰੈਕਟਰਾਂ ਵਾਲਾ ਨੰਗ ਜੱਟ ਆਂ, ਮੈਂ ਤਾਂ ਬਲਦਾਂ ਵਾਲਾ ਸਰਦਾਰ ਆਂ। “

ਦੀਪੂ ਹੱਸਦਾ ਹੋਇਆ ਸੱਜੇ ਹੱਥ ਨਾਲ ਖੱਬੀ ਮੁੱਛ ਨੂੰ ਮਰੋੜਦਾ, ਪਰਵਾਸੀ ਮਜ਼ਦੂਰ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਫੜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ।



ਹਰਦੀਪ ਗਰੇਵਾਲ ( ਥਰੀਕੇ ) 778-712-2019

## ਨੇਕ ਚੰਦ ਦੀ ਜਨਮ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਕੈਲੰਡਰ ਰਿਲੀਜ਼



ਸਰੀ:-ਇੱਥੇ ਵਾਤਾਵਰਨ ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਨੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿੱਚ ਰੋਕ ਗਾਰਡਨ ਦੇ ਸਿਰਜਕ ਨੇਕ ਚੰਦ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਕੈਲੰਡਰ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤਾ। ਨੇਕ ਚੰਦ ਦਾ ਜਨਮ 15 ਦਸੰਬਰ 1924 ਨੂੰ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਹਿੰਦ-ਖੂੰਹਦ ਤੋਂ ਬੁੱਤ ਸਿਰਜ ਕੇ ਸੰਸਾਰ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਰੋਕ ਗਾਰਡਨ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਇਹ ਕੈਲੰਡਰ ਬਦਲਵੀਂ ਸਿਆਸਤ ਬਾਰੇ ਲਗਾਤਾਰ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਆਨਲਾਈਨ ਮੈਗਜ਼ੀਨ ‘ਰੈਡੀਕਲ ਦੇਸੀ’ ਨੇ ਪੀਪਲਜ਼ ਵੋਇਸ (ਅਖ਼ਬਾਰ), ਮਹਿਕ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਟੀਵੀ, ਚੈਨਲ ਪੰਜਾਬੀ, ਸਪਾਈਸ ਰੇਡੀਓ ਅਤੇ ਇਨਡਿਜੀਨਸ ਵਿਜ਼ਨ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਕੈਲੰਡਰ ਜਲਵਾਯੂ ਚੇਤਨਾ ਬਾਰੇ ਕਾਰਕੁਨ ਅੰਜਲੀ ਅੱਪਾਦੁਰਈ ਨੇ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਨਸਲਪ੍ਰਸਤੀ ਵਿਰੋਧੀ ਐਜੂਕੇਟਰ ਐੱਨ ਓਹਾਨਾ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ‘ਰੈਡੀਕਲ ਦੇਸੀ’ ਵੱਲੋਂ ‘ਐਨਵਾਇਰਨਮੈਂਟਲ ਜਸਟਿਸ ਹੀਰੋ ਐਵਾਰਡ’ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਅੰਜਲੀ ਅੱਪਾਦੁਰਈ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਿਆਸੀ ਸਫਰ ਬਾਰੇ ਗੱਲਾਂ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਮੌਕੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਅੱਗ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੌਰਾਨ ਮਾਰੇ ਗਏ ਫਾਇਰਫਾਈਟਰਾਂ ਅਤੇ ਇਜ਼ਰਾਇਲੀ ਹਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਫ਼ਲਸਤੀਨੀਆਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਮੌਨ ਧਾਰਿਆ ਗਿਆ। ਸਮਾਗਮ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੈਸਟ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਗਰੁੱਪ ‘ਹਮਸੂ’ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਸ਼ਕੋਰ ਫਰਸ਼ੀਦਫਰ, ਵੈਸਟ ਕੋਸਟ ਕਲਾਈਮੇਟ ਐਕਸ਼ਨ ਨੈੱਟਵਰਕ ਦੀ ਤਾਰਾ ਸੁਸ਼ਤਾਰੀਆਂ, ਇਨਡਿਜੀਨਸ ਵਿਜ਼ਨ ਤੋਂ ਜੈਨੀਫਰ ਸ਼ੈਰਿਫ, ਈਕੋ ਸਿੱਖ ਤੋਂ ਰਵਨੀਤ ਸਿੰਘ, ਮਸ਼ਹੂਰ ਜੋਕੀ ਗੌਰਵ ਸ਼ਾਹ, ਪੱਤਰਕਾਰ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਾਲੀਵਾਲ ਅਤੇ ‘ਰੈਡੀਕਲ ਦੇਸੀ’ ਦੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ।

# Full Cleaning Service

ਦਫਤਰ, ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸਫਾਈ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਵੀਕਐਂਡ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਵੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

## ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

### 604-518-4698



# THE GRAND TAJ

## BANQUET HALL

Khalsa Business Centre, 84th Ave. & 128th St., Surrey

CATERING SERVICE & MUSIC ARRANGEMENT

Caterings ~ Weddings ~ Engagements ~ Birthdays ~ Conferences & much more



---

ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਖਾਸ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

## 604-599-4342

Fax: 604-599-4818

Email: [grandtaj@grandtaj.com](mailto:grandtaj@grandtaj.com)

[www.grandtaj.com](http://www.grandtaj.com)

Our Facilities Are Perfect For:

- WEDDINGS \* RECEPTION
- BIRTHDAY PARTIES
- ANNIVERSARIES
- CORPORATE FUNCTIONS
- BUSINESS MEETINGS

Capacity from  
100 to 1200

Ladies Parties Special

# ਕਵਿਤਾਵਾਂ

## ਕੁਦਰਤ

ਮੁੱਢ ਕਦੀਮੀ ਜ਼ੋਰ ਲਗਾਵੇ  
ਵੱਖਰੇ ਢੰਗ ਤਰੀਕੇ ਅਜਮਾਵੇ  
ਕਾਬੂ ਮੇਰੇ ਤੇ ਪਾਉਣਾ ਚਾਹਵੇ  
ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਦਾ ਵਿਗਿਆਨ  
ਦਿਲ ਕਰਦਾ ਅੱਜ ਖੋਲ ਸੁਣਾਵਾਂ  
ਜੋ, ਮੇਰੇ ਦੁੱਖਾਂ ਤੋਂ ਅਣਜਾਣ  
ਕੁਦਰਤ ਦਰਦ ਕਰੇ ਬਿਆਨ  
ਮਨੁੱਖਤਾ ਤੂੰ ਫਰਜ਼ ਪਛਾਣ ॥  
ਕੁਦਰਤ ਦਿੱਤੇ ਮੌਸਮ ਚਾਰ  
ਪਤਝੜ, ਗਰਮੀ, ਸਰਦੀ, ਬਸੰਤ ਬਹਾਰ  
ਇੱਕ ਰੁੱਖ ਸੌ ਸੁੱਖ ਦਾ ਹੋਕਾ ਲਾਵੇ  
ਫੇਰ ਰੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਵੱਢਦਾ ਜਾਵੇ  
ਗਰਮੀ ਵਧਣ ਦਾ ਮਿਹਣਾ ਸੁਣਾਵੇ  
ਵੇਖ ਮੱਚਦੇ ਵਣ, ਕਿਉਂ ਤਰਸ ਨਾ ਆਵੇ  
ਤੂੰ ਰੁੱਖ ਲਗਾ, ਜੰਗਲ ਵਧਾ  
ਕਰ ਮਨੁੱਖਤਾ ਤੇ ਇਹਸਾਨ  
ਕੁਦਰਤ ਦਰਦ ਕਰੇ ਬਿਆਨ  
ਮਨੁੱਖਤਾ ਤੂੰ ਫਰਜ਼ ਪਛਾਣ ॥  
ਫੁੱਫਾ ਬੋਰ ਤੇ ਲਾਉਣਾ ਝੋਨਾ ਤੇਰੀ ਮਜਬੂਰੀ  
ਹਕੂਮਤ ਭਰੇ ਹਾਮੀ ਤੇਰੇ ਵੱਲ ਦੀ  
ਗੱਲ ਕਰ ਸ਼ੁਰੂ, ਛੱਡ ਜਾਵੇ ਅਧੂਰੀ  
ਜੇ ਸਰਕਾਰ ਹੱਥ ਪੱਲਾ ਫੜਾਵੇ  
ਫੇਰ ਕਿਉਂ ਕਿਰਸਾਣ ਫਾਹਾ ਲਾਵੇ  
ਧਰਤੀ ਹੇਠਲਾ ਪਾਣੀ ਮੁੱਕਦਾ ਜਾਵੇ  
ਕੁਦਰਤ ਤੇ ਅੰਨਦਾਤਾ ਦੋਵੇਂ ਵਿੱਚ ਨੁਕਸਾਨ  
ਕੁਦਰਤ ਦਰਦ ਕਰੇ ਬਿਆਨ  
ਮਨੁੱਖਤਾ ਤੂੰ ਫਰਜ਼ ਪਛਾਣ ॥  
ਨਾ ਦਿਸਣ ਹੁਣ ਚਿੰਤੀਆਂ ਤੇ ਗਟਾਰਾਂ  
ਹਵਾ ਹੋਈ ਐਸੀ ਗੰਧਲੀ  
ਲੱਗਣੋਂ ਹੱਟੀਆਂ ਪੰਛੀਆਂ ਦੀਆਂ ਡਾਰਾਂ  
ਜੇ ਨਾਂ ਰਹੀ ਹਵਾ, ਤੂੰ ਵੀ ਨਾਂ ਰਹਿਣਾ  
ਆਉਂਦੀ ਪੀੜੀ ਨੂੰ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ ਪੈਣਾ  
ਚੰਦ ਸਿੱਕਿਆ ਖ਼ਾਤਰ ਨਾ ਧੁੰਮਾਂ ਉਡਾ  
ਵਖਤ ਸਾਂਭ ਤੇ ਹਵਾ ਬਚਾ  
ਸ਼ੁੱਧ ਹਵਾ ਜੱਗ ਲਈ ਵਰਦਾਨ  
ਕੁਦਰਤ ਦਰਦ ਕਰੇ ਬਿਆਨ  
ਮਨੁੱਖਤਾ ਤੂੰ ਫਰਜ਼ ਪਛਾਣ ॥  
ਚੱਲ ਉੱਠ ਆਪਾਂ ਜ਼ੋਰ ਲਾਈਏ  
ਘਟ ਰਹੇ ਪਾਣੀ ਨੂੰ ਸਾਂਭ  
ਹਵਾ ਨੂੰ ਸ਼ੁਧ ਕਰ ਵਿਖਾਈਏ  
ਗੁਰੂਆਂ ਪੀਰਾਂ ਦੀ ਇਹ ਧਰਤੀ  
ਮੁੜ ਇਸਨੂੰ ਸਵਰਗ ਬਣਾਈਏ  
ਪਵਣੂ ਗੁਰੂ ਪਾਣੀ ਪਿਤਾ  
ਮਾਤਾ ਧਰਤੀ ਮਹਤੁ  
ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਫੁਰਮਾਨ  
ਕੁਦਰਤ ਦਰਦ ਕਰੇ ਬਿਆਨ  
ਮੱਤੇ ਵਾਲਿਆਂ ਤੂੰ ਫਰਜ਼ ਪਛਾਣ ॥  
ਨਵਜੋਤ ਸਿੰਘ ਮੱਤਾ(+17805662812)

## ਕਲਮ

ਮੈਂ ਕਲਮ, ਹਾਂ ਆਜ਼ਾਦ  
ਲਿਖਾ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ, ਹਾਂ ਆਬਾਦ  
ਵਿੱਚ ਕੈਦ, ਹਾਂ ਬਰਬਾਦ  
ਨਾ ਵੇਚ ਮੈਨੂੰ, ਮੇਰੇ ਸਿਰ ਦੇ ਸਾਈਂ  
ਮੈਂ ਕਲਮ, ਕਰਾਂ ਫਰਿਆਦ  
ਮੈਂ ਕਲਮ, ਹਾਂ ਆਜ਼ਾਦ  
ਮੈਂ ਕੋਣ, ਕੀ ਹੋਂਦ, ਮੈਂ ਕਿੱਥੋਂ ਆਈ  
ਮੈਂ ਕਲਮ, ਲਿਖਣਾ ਵਜੂਦ ਮੇਰਾ  
ਮੈਂ ਓਹ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਫੜ ਵਿੱਚ ਹੱਥ  
ਮਹਾਂਪੁਰਖਾਂ ਰੱਬ ਦੀ ਉਸਤਤ ਲਿਖਵਾਈ  
ਕਾਇਨਾਤ ਜਿਸ ਪੁਕਾਰੇ ਇਲਾਹੀ ਆਵਾਜ਼  
ਮੈਂ ਕਲਮ, ਹਾਂ ਆਜ਼ਾਦ  
ਤੂੰ ਲਿਖ ਐਸਾ, ਜੋ ਲੋਕ ਹਿਤ ਹੋਵੇ  
ਲਿਖਤ ਤੇਰੀ, ਜੱਗ ਲਈ ਸੇਧ ਹੋਵੇ  
ਮੰਨਿਆ ਝੂਠ ਮਿੱਠਾ  
ਸੱਚ ਦੀ ਤਾਸੀਰ ਕੌੜੀ  
ਸੱਚ ਜੁਗਾਂ ਤੱਕ ਅਟੱਲ  
ਝੂਠ ਜੀਵੇ ਉਮਰ ਥੋੜੀ  
ਲਿਖ ਐਸਾ, ਜੋ ਦੁਨੀਆ ਰੱਖੇ ਯਾਦ  
ਮੈਂ ਕਲਮ, ਹਾਂ ਆਜ਼ਾਦ  
ਤੂੰ ਲਿਖ ਟੱਪੇ ਘੋੜੀਆਂ  
ਜੋ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਦੇ ਬਣੇ ਸਿੰਗਾਰ  
ਤੂੰ ਲਿਖ, ਗ਼ਜ਼ਲਾ ਤੇ ਕਵਿਤਾਵਾਂ  
ਜੋ ਦਰਸਾਵੇ ਸਾਡਾ ਸਭਿਆਚਾਰ  
ਸਾਰਾ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ ਹੋਵੇ ਗਿਆਨ  
ਕੀ ਹੈ ਮੇਰਾ ਸੋਹਣਾ ਪੰਜਾਬ  
ਮੈਂ ਕਲਮ, ਹਾਂ ਆਜ਼ਾਦ  
ਤੂੰ ਲਿਖੀ ਜਾ, ਨਾ ਘਬਰਾ, ਹੋ ਬੇਪਰਵਾਹ  
ਸੱਚ ਦੇ ਮੁੱਢੋਂ, ਹੋਣ ਅੱਖੇ ਰਾਹ  
ਸੱਚ ਅੱਜ ਜਕੜਿਆ ਵਿੱਚ ਜੰਜੀਰਾਂ  
ਹੋਇਆ ਨਫਰ, ਨਾ ਚੱਲੇ ਕੋਈ ਵਾਹ  
ਮੱਤੇ ਵਾਲਿਆਂ ਰੱਖ ਹੌਂਸਲਾ ਕਰ ਨਿਆਜ਼  
ਮੈਂ ਹਾਂ ਕਲਮ ਆਜ਼ਾਦ।

( ਨਵਜੋਤ ਸਿੰਘ ਮੱਤਾ )

## ਗਜ਼ਲ

ਜਦ ਉਸ ਹੱਥੀਂ ਪੱਥਰ ਫੜਿਆ ਹੁੰਦਾ ਏ।  
ਹਰ ਸ਼ੀਸ਼ੇ ਨੇ ਹੋਕਾ ਭਰਿਆ ਹੁੰਦਾ ਏ।  
ਪਾਗਲ ਭੀੜ ਜਦੋਂ ਵੀ ਨਿਕਲੇ ਰਾਹਾਂ 'ਤੇ  
ਹਰ ਬੰਦਾ ਹੀ ਓਦੋਂ ਡਰਿਆ ਹੁੰਦਾ ਏ।  
ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਸੀਸ ਕਟਾਉਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੱਚੇ ਨੂੰ  
ਝੂਠਾਂ ਅੱਗੇ ਜਿਹੜਾ ਅੜਿਆ ਹੁੰਦਾ ਏ।  
ਮਰ ਜਾਵਣ ਦੀ ਗੱਲ ਜਦ ਕਰਦਾ ਰੋ ਰੋ ਕੇ  
ਬੰਦਾ ਓਦੋਂ ਦਿਲ ਤੋਂ ਸਤਿਆ ਹੁੰਦਾ ਏ।  
ਹੋਰ ਵਸਾਉਣਾ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਔਖਾ ਕੰਮ ਹੁੰਦਾ  
ਜਦ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕੋਈ ਵਸਿਆ ਹੁੰਦਾ ਏ।  
ਜੱਗ ਤੋਂ ਲੰਘ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਹ ਬਿਨ ਡਿੱਗਿਆਂ ਹੀ  
ਜਿਸਦਾ ਹੱਥ ਉਸ ਦਾਤੇ ਫੜਿਆ ਹੁੰਦਾ ਏ।  
ਭੀੜ ਪਤਾ ਕਿਉਂ ਰਹਿੰਦੀ ਅੱਜਕਲ੍ਹ ਰਾਹਾਂ ਤੇ?  
ਰਾਹ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਿਆ ਹੁੰਦਾ ਏ।  
ਉਸਦਾ ਮੰਜਿਲ ਉੱਤੇ ਪੁੱਜਣਾ ਲਾਜ਼ਮ ਹੈ  
ਜੋ ਮੰਜਿਲ ਨੂੰ ਮਿਥਕੇ ਤੁਰਿਆ ਹੁੰਦਾ ਏ।  
ਬਿਨ ਠੋਕਰ ਦੇ ਟੁੱਟਦਾ ਨਹੀਂ ਓਹ ਪਾਪ ਘੜਾ  
ਚਾਹੇ ਗਲ ਤੱਕ ਪੂਰਾ ਭਰਿਆ ਹੁੰਦਾ ਏ।  
ਹਰਦੀਪ ਬਿਰਦੀ, 9041600900

# GARCHA Plumbing Heating & Repair Ltd.



ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹੀਟਿੰਗ ਅਤੇ ਪਲਬਿੰਗ

- \* Hot Water Tank Replacement
- \* Boiler & Furnace Repair
- \* Drain Cleaning
- \* Certified Plumber

ਹਾਟ  
ਵਾਟਰ ਟੈਂਕ ਉਸੇ ਦਿਨ  
ਬਦਲ ਦੇ ਹਾਂ



Amarjit Singh Garcha

**604-306-3276**

Big Or Small, We Do It All

# SINGH THIND & ASSOCIATES

#208, 7110 120 Street, Surrey, BC

## “ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਮਾਣ”

- \*ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਲਾਅ
- \*ਸਿਵਲ ਲਾਅ
- \*ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- \*ਤਲਾਕ

### Civil Litigation

- \*Contract Disputes
- \*Construction Disputes
- \*Debt Collection
- \*Business Disputes
- \*Builders Lien

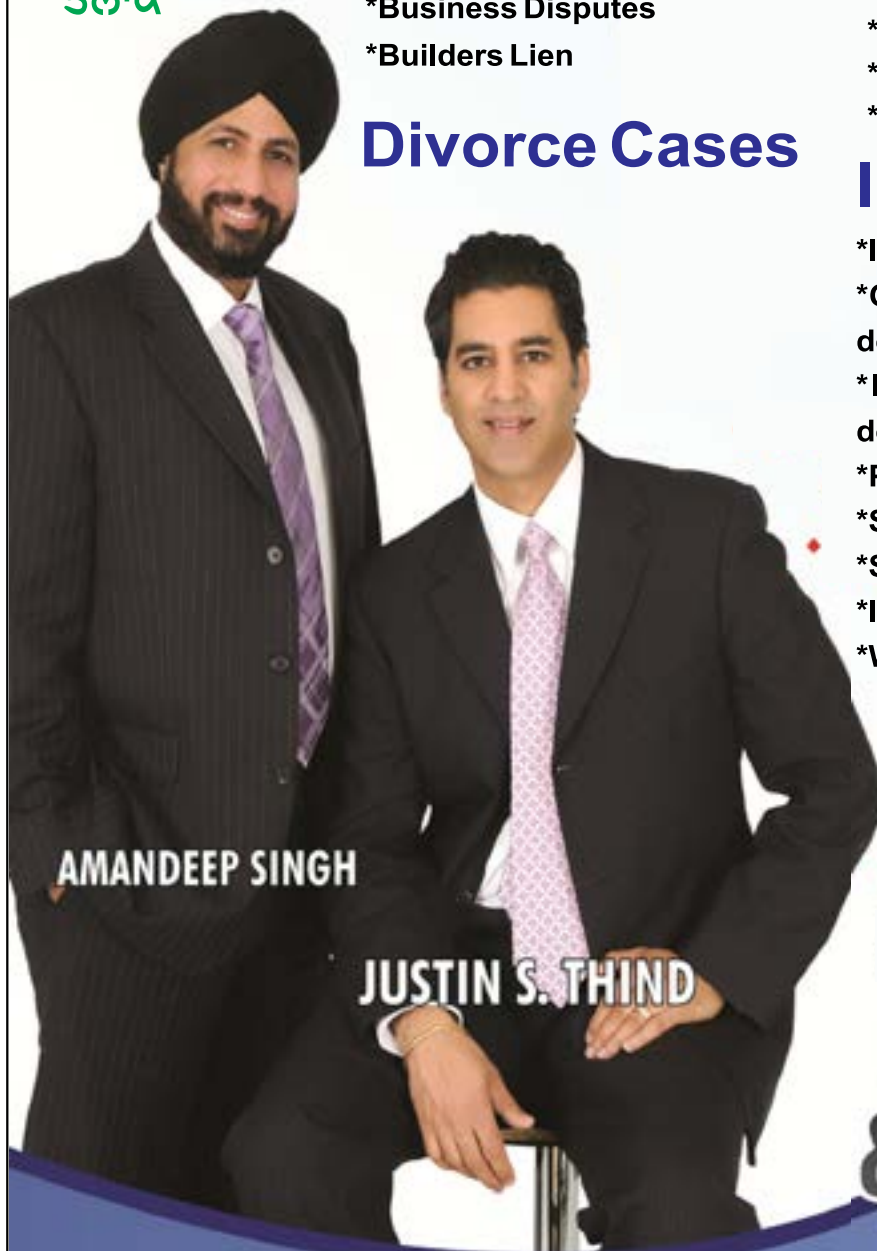
### Criminal Law

- \*Homicide and Attempted Homicide
- \*Extradition Matters
- \*Drug Offences
- \*Assaults \*Sexual Assaults
- \*Drinking & Driving Offenses
- \*Theft & Robbery
- \*Offenses related to prostitution

### Divorce Cases

### Immigration Law

- \*Immigration Appeals
- \*Overseas sponsorships of spouses, dependant children and parents
- \*Inland sponsorships of spouses, dependent children and parents
- \*Provincial Nominee Programs (PNP)
- \*Skilled Worker Category
- \*Self-Employed
- \*Investor and Entrepreneur Immigration
- \*Work Permits



AMANDEEP SINGH

JUSTIN S. THIND

604.543.3886

**SINGH THIND & ASSOCIATES**  
BARRISTERS & SOLICITORS



# FRASERVIEW MEATS

The Name of Guaranteed Quality Meats



Number One Quality Meat in Lower Mainland

**We also sell cooked chicken We take orders for all occasion**

**Serving You Since 1993**



Jagir S. Nagra

Try our Special Chicken Tikkar

## 604-592-2900

#102-12047-80th Ave. Surrey (Besides Mega Fruticana)  
www.fraserviewmeats.com




# Hiring

Team Owner Operators

- All miles paid
- Year round work
- Criminal record check
- Flexible time off
- On site maintenance/wash facility
- Family atmosphere
- Direct deposit



Karnail Singh Rai  
President

## Call today 604-503-6900

Email-kal@raipresslines.com www.raipressline.com

Unit 125-7475 135th Street, BC V3W 0M8

# ਕੇਟਰਿੰਗ ਦੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਮੰਨਿਆ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਨਾਮ

## ਸ਼ਾਹੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਸਵੀਟਸ & ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਤਾਜ਼ਾ ਸਵਾਦਲੀ ਮਠਿਆਈ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਤੇ ਖਰੀਦੋ ਅਸੀਂ ਈਟਾਲੀਅਨ, ਗਰੀਕ ਅਤੇ ਜਰਮਨ ਡਿਸ਼ਿਜ਼ ਵੀ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ 150 ਸੀਟਾਂ ਵਾਲਾ**

ਘਰ ਆ ਕੇ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਬਾਰਬੀਕਿਯੂ ਅਤੇ ਕੇਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



50 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 1000 ਬੰਦਿਆਂ ਤੱਕ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ

ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁਨੀ

12815, 85 Ave Surrey BC. | www.shahicaterers.ca | Email: kspooni95@hotmail.de

## 778-928-4522, 778-565-4141, 778-565-3232



ਮਦਰ ਇੰਡੀਆ ਵੱਲੋਂ  
ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ  
ਨਵਾਂ ਸਾਲ ਮੁਬਾਰਕ

# ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ



ਗੋਡਿਆਂ ਮੋਢਿਆਂ ਦੇ ਦਰਦ ਤੋਂ ਨਿਜਾਤ  
ਪਾਉਣ ਲਈ ਮਦਰ ਇੰਡੀਆ ਦੀ  
ਖਾਲਸ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ ਵਰਤੋ ਜੋ ਅਨਰਜੀ  
ਬੁਸਟ ਲਈ ਅਤਿਅੰਤ ਲਾਹੇਵੰਦ ਹੈ

Mother india

## Attar (Profume)

Now Available



### Mother India



ਨਰੇਸ਼ ਸੁਕਲਾ

Email: [nareshcanada@hotmail.com](mailto:nareshcanada@hotmail.com)  
6647-Main Street (50th Ave.)  
Vancouver BC V5X 3H3



ਮਦਰ ਇੰਡੀਆ ਹਰਬਲ ਸ਼ੈਂਪੂ  
ਹੁਣ 8 ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

# TEL: 604-430-6072



# LIQUOR **discounter**

Friday December 8<sup>th</sup> 2023 until Sunday January 7<sup>st</sup> 2024

\$95 <sup>99</sup> 1.75L	\$69 <sup>99</sup> 1.14L	\$59 <sup>99</sup> 1.75L	\$51 <sup>99</sup> 1.75L	\$55 <sup>99</sup> 1.75L	\$55 <sup>99</sup> 750ML	\$52 <sup>99</sup> 1.75L	\$49 <sup>99</sup> 1.75L	\$48 <sup>99</sup> 1.75L
\$58 <sup>99</sup> 750ML	\$69 <sup>99</sup> 1.14L	\$59 <sup>99</sup> 1.75L	\$24 <sup>99</sup> 750ML	\$24 <sup>99</sup> 750ML	\$55 <sup>99</sup> 750ML	\$35 <sup>99</sup> 1.14L	\$22 <sup>99</sup> 750ML	\$21 <sup>99</sup> 750ML
\$48 <sup>79</sup> 1.75L	\$47 <sup>79</sup> 1.75L	\$43 <sup>99</sup> 1.14L	\$42 <sup>99</sup> 750ML	\$41 <sup>99</sup> 1.14L	\$41 <sup>99</sup> 750ML	\$38 <sup>99</sup> 1.14L	\$21 <sup>99</sup> 750ML	\$37 <sup>99</sup> 1.14L
\$48 <sup>79</sup> 1.75L	\$47 <sup>79</sup> 1.75L	\$25 <sup>99</sup> 750ML	\$42 <sup>99</sup> 750ML	\$41 <sup>99</sup> 1.14L	\$41 <sup>99</sup> 750ML	\$38 <sup>99</sup> 1.14L	\$21 <sup>99</sup> 750ML	\$25 <sup>99</sup> 750ML
\$37 <sup>99</sup> 1.14L	\$35 <sup>99</sup> 1.14L	\$33 <sup>99</sup> 1.14L	\$33 <sup>99</sup> 750ML	\$33 <sup>99</sup> 750ML	\$32 <sup>99</sup> 750ML	\$31 <sup>99</sup> 750ML	\$31 <sup>99</sup> 750ML	\$29 <sup>99</sup> 750ML
\$27 <sup>99</sup> 750ML	\$23 <sup>99</sup> 750ML	\$23 <sup>99</sup> 750ML	\$33 <sup>99</sup> 750ML	\$33 <sup>99</sup> 750ML	\$32 <sup>99</sup> 750ML	\$31 <sup>99</sup> 750ML	\$31 <sup>99</sup> 750ML	\$29 <sup>99</sup> 750ML
\$29 <sup>99</sup> 750ML	\$27 <sup>99</sup> 750ML	\$26 <sup>99</sup> 750ML	<b>BELOW</b> GOVERNMENT STORE PRICES!			\$26 <sup>99</sup> 750ML	\$23 <sup>99</sup> 750ML	\$21 <sup>99</sup> 750ML
\$29 <sup>99</sup> 750ML	\$27 <sup>99</sup> 750ML	\$26 <sup>99</sup> 750ML				\$26 <sup>99</sup> 750ML	\$23 <sup>99</sup> 750ML	\$21 <sup>99</sup> 750ML

\$38 <sup>99</sup> 4L	\$36 <sup>99</sup> 4L	\$35 <sup>99</sup> 4L	\$35 <sup>99</sup> 4L	\$32 <sup>99</sup> 4L
\$38 <sup>99</sup> 4L	\$36 <sup>99</sup> 4L	\$35 <sup>99</sup> 4L	\$35 <sup>99</sup> 4L	\$32 <sup>99</sup> 4L
\$22 <sup>79</sup> 750ML	\$21 <sup>49</sup> 750ML	\$18 <sup>99</sup> 750ML	\$18 <sup>99</sup> 750ML	\$16 <sup>99</sup> 750ML
\$22 <sup>79</sup> 750ML	\$21 <sup>49</sup> 750ML	\$18 <sup>99</sup> 750ML	\$18 <sup>99</sup> 750ML	\$16 <sup>99</sup> 750ML
\$16 <sup>99</sup> 750ML	\$15 <sup>99</sup> 1.5L	\$16 <sup>49</sup> 750ML	\$14 <sup>99</sup> 750ML	\$14 <sup>99</sup> 750ML
\$16 <sup>99</sup> 750ML	\$15 <sup>99</sup> 1.5L	\$16 <sup>49</sup> 750ML	\$14 <sup>99</sup> 750ML	\$14 <sup>99</sup> 750ML
\$14 <sup>99</sup> 750ML	\$13 <sup>89</sup> 750ML	\$13 <sup>79</sup> 750ML	\$12 <sup>49</sup> 750ML	\$11 <sup>99</sup> 750ML
\$14 <sup>99</sup> 750ML	\$13 <sup>89</sup> 750ML	\$13 <sup>79</sup> 750ML	\$12 <sup>49</sup> 750ML	\$11 <sup>99</sup> 750ML
\$11 <sup>79</sup> 750ML	\$11 <sup>79</sup> 750ML	\$10 <sup>79</sup> 750ML	\$10 <sup>79</sup> 750ML	\$10 <sup>79</sup> 750ML
\$11 <sup>79</sup> 750ML	\$11 <sup>79</sup> 750ML	\$10 <sup>79</sup> 750ML	\$10 <sup>79</sup> 750ML	\$10 <sup>79</sup> 750ML
\$9 <sup>49</sup> 750ML	\$8 <sup>99</sup> 750ML	\$7 <sup>49</sup> 750ML	\$13 <sup>99</sup> 1.5L	\$15 <sup>99</sup> 1.5L
\$9 <sup>49</sup> 750ML	\$8 <sup>99</sup> 750ML	\$7 <sup>49</sup> 750ML	\$13 <sup>99</sup> 1.5L	\$15 <sup>99</sup> 1.5L
\$30 <sup>99</sup> 750ML	\$15 <sup>49</sup> 750ML			
\$30 <sup>99</sup> 750ML	\$15 <sup>49</sup> 750ML			

## SHOP & SAVE! Rewards Program

See in-store for details

\$47 <sup>99</sup>	\$38 <sup>99</sup>	\$37 <sup>99</sup>	\$35 <sup>99</sup>	\$27 <sup>99</sup>	\$26 <sup>99</sup>	\$25 <sup>99</sup>	\$26 <sup>99</sup>	\$26 <sup>99</sup>
\$47 <sup>99</sup>	\$38 <sup>99</sup>	\$37 <sup>99</sup>	\$35 <sup>99</sup>	\$27 <sup>99</sup>	\$26 <sup>99</sup>	\$25 <sup>99</sup>	\$26 <sup>99</sup>	\$26 <sup>99</sup>
\$25 <sup>99</sup>	\$21 <sup>99</sup>	\$22 <sup>99</sup>	\$22 <sup>99</sup>	\$21 <sup>79</sup>	\$21 <sup>49</sup>	\$21 <sup>29</sup>	\$18 <sup>79</sup>	\$18 <sup>99</sup>
\$25 <sup>99</sup>	\$21 <sup>99</sup>	\$22 <sup>99</sup>	\$22 <sup>99</sup>	\$21 <sup>79</sup>	\$21 <sup>49</sup>	\$21 <sup>29</sup>	\$18 <sup>79</sup>	\$18 <sup>99</sup>
\$15 <sup>99</sup>	\$25 <sup>99</sup>	\$45 <sup>99</sup>	\$27 <sup>99</sup>	\$23 <sup>99</sup>	\$22 <sup>99</sup>	\$18 <sup>99</sup>	\$12 <sup>49</sup>	\$12 <sup>99</sup>
\$15 <sup>99</sup>	\$25 <sup>99</sup>	\$45 <sup>99</sup>	\$27 <sup>99</sup>	\$23 <sup>99</sup>	\$22 <sup>99</sup>	\$18 <sup>99</sup>	\$12 <sup>49</sup>	\$12 <sup>99</sup>
\$13 <sup>49</sup>								
\$13 <sup>49</sup>								

**PRICE BEAT GUARANTEE!**

8473 - 120 Street, Delta 604.592.2599 14357 - 104 Ave, Surrey 778.293.1964

LiquorDiscounter.ca

follow us on

facebook

Prices exclude tax and deposits and are subject to change without notice.



Injured in an accident ?  
**ICBC** claim ?

We can help.



MANDEEP RANDHAWA LAW CORPORATION

**INJURY LAWYERS**

#205 – 7134 King George Boulevard  
Surrey, BC V3W 5A3

T 604 449 7500 | F 604 449 7501  
TF 1 888 449 7573 | [www.randhawalaw.ca](http://www.randhawalaw.ca)



**HAPPY NEW YEAR**

ਨਵਾਂ ਸਾਲ ਆਪ ਸਭ ਲਈ  
ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਭਰਿਆ ਹੋਵੇ



Mandeep  
Randhawa,  
B.Sc., L.L.B (UBC)



**ਸੌਫਾ ਫੈਕਟਰੀ**  
**LOWEST PRICES IN TOWN**  
**ਸਟੋਰ ਤੇ ਆ ਕੇ ਵੇਖੋ**



**Biggest Sale of the Year**

ਇੱਥੇ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਟਰੱਕਾਂ ਦੇ ਮੋਟਰੈਸ ਅਤੇ ਫੋਮ ਦੇ ਗੱਦੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।



**Special Sale** 3 PCS Set **\$1150**



2 PCS SOFA & LOVE SEAT **\$1550**



2 PCS SOFA & LOVE SEAT **\$1550**



ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਆ ਕੇ ਮਿਣਤੀ ਕਰ ਕੇ ਕਸਟਮ ਸੈਕਸ਼ਨਲ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦਾ ਕੱਪੜਾ ਤੇ ਰੰਗ ਸਿਲੈਕਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬਣੇ ਹੋਏ ਬਾਕਸ ਬੈਂਡ ਅਤੇ ਫੋਮ ਦੇ ਮੋਟਰੈਸ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਾਇਜ ਵਿਚ ਮਿਲਦੇ ਹਨ

**B&B FURNITURE** 12732-80TH AVE. SURREY ਪੰਜਾਬ ਕਲਾਥ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਸਾਹਮਣੇ **604.594.6533**

# LANGLEY BANQUET HALL



ਵਿਆਹ-ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਦਿਨ  
ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ  
ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀ ਆਦਿ ਲਈ  
**ਲੈਂਗਲੀ ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ**  
ਖੁੱਕ ਕਰੋ।

- Wedding • Corporate Events
- Private Dinner • Birthday Parties
- Gurudwara and Live Catering

ਅਸੀਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਮੰਦਰ, ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਜਾਂ ਹੋਰ  
ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ ਲਈ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Call: Davinder Grewal

## 604-537-9759

info@langleybanquethall.com  
3227 264 St UNIT #6, Aldergrove, BC V4W 2X3

## ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡਾ ਟਰੈਵਲ ਏਜੰਸੀ

# INDO CANADA TRAVEL AGENCY



## ਘੱਟ ਕਿਰਾਇਆ - ਸਹੀ ਸਲਾਹ

*Best Airfares with Quality Assistance*

ਇੰਡੀਆ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਵੀ ਜਾਣ-ਆਉਣ ਲਈ  
ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ ਤੇ ਟਿਕਟਾਂ ਖਰੀਦੋ

+1 604 388 9696 , 604 503 8011  
#217-8028-128St, Surrey, BC  
(Little India Plaza) (Second Floor)

# .Ck Auto.



## CK AUTO SERVICES LTD.

40% off

Clearance Sale

\*Limited Quantity

BUY 4 TIRES & GET  
ALIGNMENT AT 1/2 PRICE  
FLAT TYRE REPAIR FREE

ਅਸੀਂ ਟਾਇਰਾਂ ਵਿਚ ਨਾਈਟਰੋਜਨ ਵੀ ਭਰਦੇ ਹਾਂ  
ਅਸੀਂ ਹਰੇਕ ਬਰੈਂਡ ਦੇ ਟਾਇਰ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ

On All Seasons & Winter Tires  
(Auplus & Comforser)



TARSHOTAM BIRAN



215/70R16  
COMFORSER  
Reg: \$155.00  
Now : \$70.00



235/65R17  
COMFORSER  
Reg: \$220.00  
Now : \$95.00



245/65R17  
COMFORSER  
Reg: \$240.00  
Now : \$100.00



215/70R15  
GOOD YEAR INTEGRITY  
Reg: \$120.00  
Now : \$90.00



SALE

Comforser

Size: 205/60/16  
Reg Price: \$110  
Sale Price : \$55



Auplus

Size: 205/60/16  
Reg Price: \$125  
Sale Price : \$65

ਅਸੀਂ ਮੈਚਲਿਨ ਅਤੇ ਬਰਿੱਜ ਸਟੋਨ  
ਦੇ ਟਾਇਰ ਵੀ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ  
ਕਾਰ, ਵੈਨ, ਐਸ ਯੂ ਵੀ ਦੇ ਟਾਇਰ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

Cell: 778-322-1610, Tel: 604-592-2667 #106-13112-84th Ave., Surrey